



# ПРАВИЛА ДОПИНГ-КОНТРОЛЯ FINA

*Утверждено FINA 23 ноября 2020 г.*

*Перевод выполнен Федерацией синхронного плавания России*

## **ВВЕДЕНИЕ**

**DC 1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА**

**DC 2. НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

**DC 3. ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ДОПИНГА**

**DC 4. ЗАПРЕЩЕННЫХ СПИСОК**

**DC 5. ТЕСТИРОВАНИЕ И ИССЛЕДОВАНИЯ**

**DC 6. АНАЛИЗ ОБРАЗЦОВ**

**DC 7. УПРАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТАМИ**

**DC 8. СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО**

**DC 9. АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ**

**DC 10. САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ**

**DC 11. ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД**

**DC 12. САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ ФЕДЕРАЦИЙ И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

**DC 13. АПЕЛЛЯЦИИ**

**DC 14. КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ**

**DC 15. ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ**

**DC 16. СТАТУС ОГРАНИЧЕНИЙ**

**DC 17. ОБРАЗОВАНИЕ**

**DC 18. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ФЕДЕРАЦИЙ - ЧЛЕНОВ**

**DC 19. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ FINA И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

**DC 20. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ СПОРТСМЕНОВ**

**DC 21. РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНОВ**

**DC 22. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ДРУГИХ ЛИЦ, ПОДПАДАЮЩИХ ПОД ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩИХ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

**DC 23. ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КОДЕКСА**

**DC 24. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1 - ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ПРИМЕНИМЫЕ К ПРАВИЛАМ ДОПИНГ-КОНТРОЛЯ**

**ПРИЛОЖЕНИЕ 2 - ПРОЦЕДУРНЫЕ ПРАВИЛА КОМИССИИ FINA ПО ДОПИНГУ**

## **ВВЕДЕНИЕ**

### **Предисловие**

Эти антидопинговые правила приняты и применяются в соответствии с обязанностями FINA в соответствии с Кодексом и в поддержку постоянных усилий FINA по искоренению допинга в водных видах спорта.

Настоящие Антидопинговые правила представляют собой спортивные правила, регулирующие условия занятий спортом. Направленные на обеспечение соблюдения антидопинговых правил на глобальном и согласованном уровне, они по своему характеру отличаются от уголовного и гражданского законодательства. Они не предназначены для того, чтобы подчиняться или ограничиваться какими-либо национальными требованиями и правовыми стандартами, применимыми к уголовному или гражданскому судопроизводству, хотя они предназначены для применения с соблюдением принципов соразмерности и прав человека. При рассмотрении фактов и законодательства по конкретному делу все суды, арбитражные трибуналы и другие судебные органы должны знать и уважать особый характер этих Антидопинговых правил, которые реализуют Кодекс,

Как указано в Кодексе, FINA несет ответственность за проведение всех аспектов допинг-контроля. FINA может делегировать любой аспект допинг-контроля или антидопингового обучения Уполномоченной третьей стороне, однако FINA требует от Уполномоченной третьей стороны выполнения таких аспектов в соответствии с Кодексом, международными стандартами и настоящими Антидопинговыми правилами. FINA всегда несет полную ответственность за обеспечение того, чтобы любые делегированные аспекты выполнялись в соответствии с Кодексом.

Термины, используемые в настоящих Антидопинговых правилах и являющиеся определениями из Кодекса, выделены курсивом.

Если не указано иное, ссылки на статьи являются ссылками на статьи настоящих Антидопинговых правил.

### **Фундаментальное обоснование Кодекса и антидопинговых правил FINA**

Антидопинговые программы основаны на внутренней ценности спорта. Эту неотъемлемую ценность часто называют «спортивным духом»: этическое стремление к человеческому совершенству посредством самоотверженного совершенствования природных талантов каждого спортсмена.

Антидопинговые программы направлены на защиту здоровья спортсменов и предоставление возможности *Спортсмены* должны стремиться к человеческому совершенству без *использования Запрещенных Веществ и Методов*.

Антидопинговые программы направлены на поддержание целостности спорта с точки зрения соблюдения правил, других участников, честной конкуренции, равных условий игры и ценности чистого спорта для всего мира.

Дух спорта – это торжество человеческого духа, тела и разума. Это суть олимпизма, и она находит свое отражение в ценностях, которые мы находим в спорте и через него, в том числе:

- Здоровье
- Этика, честная игра и честность
- Права *спортсменов* изложенные в *Кодексе*
- Превосходство в производительности
- Характер и *Образование*
- Веселье и радость
- Командная работа
- Целеустремленность и приверженность
- Уважение к правилам и законам
- Уважение к себе и другим *участникам*
- Храбрость
- Сообщество и солидарность

Дух спорта выражается в том, как мы играем честно. Допинг в корне противоречит духу спорта. **Сфера действия настоящих Антидопинговых правил**

Настоящие Антидопинговые правила применяются к:

- (a) FINA, включая ее членов совета директоров, директоров, должностных лиц, определенных сотрудников и любых *Делегированные Третьи лица* и их сотрудники, которые участвуют в любом аспекте *Допинг-Контроля*;
- (b) каждой из *Федераций-Членов FINA*, континентальных организаций, региональных и других спортивных организаций, состоящих из *Федераций-Членов*, включая членов их правления, директоров, должностных лиц и определенных сотрудников, а также любую *Делегированную Третью Сторону* и их сотрудников, которые участвуют в любом аспекте *Допинг-Контроля*;
- (c) следующие *Спортсмены, Персонал спортсмена* и другие *Лица*:
  - (i) все *Спортсмены, Персонал спортсмена*, которые являются членами или связаны с FINA, или любой национальной федерацией, или любым членом или аффилированной организацией любой национальной федерации (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги);
  - (ii) все *Спортсмены, Персонал спортсмена*, которые участвуют в таком качестве в мероприятиях, соревнованиях и других мероприятиях, организованных, созываемых, санкционированных или признанных FINA или любой национальной федерацией, или любым членом или аффилированной организацией любой национальной федерации (включая любые клубы, команды ассоциации или лиги), где бы они ни проводились;
  - (iii) все другие *Спортсмены* или *Персонал спортсмена* или другие лица, которые в силу аккредитации, лицензии или другого договорного соглашения или иным образом подчиняются полномочиям FINA, или любой национальной федерации, или любого члена или аффилированной организации любая национальная федерация (включая любые клубы, команды, ассоциации или лиги) в целях борьбы с допингом;
  - (iv) все *Спортсмены* или другие *Лица*, которые не являются постоянными

членами FINA или одной из ее *Федераций-Членов*, но которые хотят иметь право участвовать в международных соревнованиях или отбывают срок дисквалификации в результате нарушения антидопинговых правил, наложенного *Подписантом*.

Каждое из вышеупомянутых *Лиц* считается, как условие его или ее участия в спорте, согласившимся с настоящими Антидопинговыми правилами и связанными ими, а также подчинившимся властям FINA для обеспечения соблюдения этих Антидопинговых правил, включая любые *Последствия* их нарушения, и к юрисдикции комиссий по слушанию, указанных в DC 8 и DC 13, для слушания и определения дел и апелляций, поданных в соответствии с этими Антидопинговыми правилами.

В указанном выше общем списке *Спортсменов*, которые связаны настоящими Антидопинговыми правилами и обязаны их соблюдать, следующие *Спортсмены* считаются спортсменами *международного уровня*.

*Спортсмены* для целей настоящих Антидопинговых правил, и, следовательно, особые положения настоящих Антидопинговых правил, применимые к *Спортсменам международного уровня* (например Тестирование, ТИ, информация о местонахождении, обработка результатов и апелляции), применяются к таким *Спортсменам*:

- a) *Спортсмены* включены в *Зарегистрированный пул тестирования FINA (RTP)* или в пул тестирования FINA (TP) (если есть); или
- b) *Спортсмены* во время их участия в следующих Соревнованиях; или
  - Кубки мира по плаванию FINA
  - Чемпионат мира FINA
  - Чемпионат мира FINA по плаванию (25 м)
  - Чемпионат мира по плаванию среди юниоров FINA
  - Серия чемпионов по плаванию FINA
  - Кубки мира по плаванию FINA
  - Гран-при FINA по прыжкам в воду
  - Мировая серия FINA по прыжкам в воду
  - Кубки мира FINA по прыжкам в воду
  - Чемпионат мира по прыжкам в воду среди юниоров FINA
  - Кубки мира FINA по хайдайвингу
  - Мировая серия FINA по спортивному плаванию
  - Юношеский чемпионат мира по спортивному плаванию FINA
  - Квалификация к Олимпийским играм FINA по спортивному плаванию
  - Чемпионат мира FINA по спортивному плаванию среди юниоров
  - Мировая серия FINA открытая вода
  - Серия ультра марафонских заплывов FINA
  - Квалификация к Олимпийским играм по плаванию на открытой воде FINA
  - Чемпионат мира FINA по плаванию на открытой воде среди юниоров
  - Кубок мира FINA по водному поло до 16 лет
  - Кубки мира FINA по водному поло
  - Мировая лига FINA по водному поло
  - Квалификация FINA по водному поло на Олимпийских играх



- Юношеский чемпионат мира по водному поло FINA
  - Переходящий кубок FINA по водному поло
  - Чемпионат мира по водному поло среди юниоров
  - Чемпионат мира FINA мастерс
- с) *Спортсмены* во время их участия в любых других соревнованиях из календаря FINA, за исключением Олимпийских игр, Юношеских Олимпийских игр и *Соревнований* из календаря, не входящего в FINA. Календарь FINA доступен на веб-сайте FINA (<http://www.fina.org/calendar>).

Все *Федерации-Члены* должны соблюдать настоящие Антидопинговые правила. В регламентах национальных федераций должно быть указано, что все Правила FINA, включая настоящие Антидопинговые правила, считаются включенными в них, подлежат непосредственному применению и должны быть согласованы и соблюдаться спортсменами, вспомогательным персоналом спортсменов, руководителями команд, клубом и Федерацией. представители под юрисдикцией соответствующих федераций-членов.

## **ДС 1. ОПРЕДЕЛЕНИЕ ДОПИНГА**

Допинг определяется как возникновение одного или нескольких нарушений антидопинговых правил, изложенных в пунктах ДС 2.1–2.11 этих Антидопинговых правил.

## **ДС 2. НАРУШЕНИЯ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

Целью ДС 2 является определение обстоятельств и поведения, которые составляют нарушение антидопинговых правил. Слушания по делам о допинге будут проводиться на основании утверждения о том, что одно или несколько из этих конкретных правил были нарушены.

*Спортсмены* или другие лица несут ответственность за знание того, что представляет собой нарушение антидопинговых правил, а также веществ и методов, включенных в *Запрещенный список*.

Нарушениями антидопинговых правил являются:

### **ДС 2.1 Присутствие запрещенного вещества или его метаболитов или маркеров в образце спортсмена.**

**ДС 2.1.1** Личная обязанность спортсменов – следить за тем, чтобы никакая запрещенная субстанция не попала в их организм. Спортсмены несут ответственность за любую запрещенную субстанцию, ее метаболиты или маркеры, обнаруженные в их пробах. Соответственно, нет необходимости, чтобы намерение, вина, халатность или осознанное использование со стороны спортсмена были продемонстрированы для установления нарушения антидопинговых правил в соответствии со статьей ДС 2.1.

*[Комментарий к постулату ДС 2.1.1: Нарушение антидопинговых правил совершается в соответствии с этой Статьей независимо от Вины Спортсмена. Это правило упоминается в различных решениях CAS как «Строгая ответственность». Вина Спортсмена принимается во внимание при определении Последствий этого нарушения антидопинговых правил в соответствии со Статьей ДС 10. Этот принцип последовательно поддерживается CAS.]*

**ДС 2.1.2** Достаточным доказательством нарушения антидопинговых правил в соответствии с пунктом ДС 2.1 является любое из следующего: наличие запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров в пробе А спортсмена, если спортсмен отказывается от анализа пробы Б, а проба Б не проанализировано; или, когда проводится анализ Пробы Б Спортсмена, и анализ Пробы Б Спортсмена подтверждает наличие Запрещенной субстанции или ее Метаболитов или Маркеров, обнаруженных в Пробе А Спортсмена; или, если Проба А или В Спортсмена разделена на две (2) части, и анализ подтверждающей части разделенной Пробы подтверждает наличие Запрещенной субстанции или ее Метаболитов или Маркеров, обнаруженных в первой части разделенной Пробы, или Спортсмен отказывается от анализа подтверждающей части разделенной пробы.

*[Комментарий к пункту DC 2.1.2: Антидопинговая организация, отвечающая за обработку результатов, может по своему усмотрению провести анализ Пробы Б, даже если Спортсмен не запрашивает анализ Пробы Б.]*

**DC 2.1.3** За исключением тех субстанций, для которых Предел принятия решения конкретно указан в Запрещенном списке или Техническом документе, наличие любого зарегистрированного количества Запрещенной субстанции или ее Метаболитов или Маркеров в Пробе Спортсмена является нарушением антидопинговых правил.

**DC 2.1.4** В качестве исключения из общего правила DC 2.1 Запрещенный список или Международные стандарты или Технические документы могут устанавливать специальные критерии для сообщения или оценки определенных Запрещенных веществ.

## **DC 2.2 Использование или попытка использования спортсменом запрещенной субстанции или Запрещенный метод**

*[Комментарий к DC 2.2: всегда было так, что использование или попытка использования запрещенной субстанции или запрещенного метода могут быть установлены любыми надежными средствами. Как отмечено в комментарии к пункту DC 3.2, в отличие от доказательства, необходимого для установления нарушения антидопинговых правил согласно пункту DC 2.1, использование или попытка использования могут также быть установлены другими надежными средствами, такими как признания спортсмена, показания свидетелей, документальные доказательства, выводы, сделанные на основе продольного профилирования, включая данные, собранные как часть биологического паспорта спортсмена, или другую аналитическую информацию, которая иным образом не удовлетворяет всем требованиям для установления «присутствия» запрещенной субстанции в соответствии с пунктом DC 2.1.*

*Например, Использование может быть установлено на основании надежных аналитических данных анализа Пробы А (без подтверждения анализа Пробы Б) или только анализа Пробы Б, если Антидопинговая организация предоставляет удовлетворительное объяснение отсутствие подтверждения в другом образце.]*

**DC 2.2.1** Личная обязанность спортсменов – следить за тем, чтобы в их организм не попала запрещенная субстанция, и чтобы не использовался запрещенный метод. Соответственно, нет необходимости доказывать намерение, Вину, Халатность или осознанное Использование со стороны Спортсмена для установления факта нарушения антидопинговых правил в связи с Использованием Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.

**DC 2.2.2** Успех или неудача использования или попытки использования запрещенной субстанции или запрещенного метода не имеют существенного значения. Достаточно того факта, что Запрещенная субстанция или Запрещенный метод использовались или их пытались использовать, чтобы было

совершенно нарушение антидопинговых правил.

*[Комментарий к пункту DC 2.2.2: Демонстрация «Попытки использования» Запрещенной субстанции или Запрещенного метода требует доказательства намерения со стороны Спортсмена. Тот факт, что для доказательства этого конкретного нарушения антидопинговых правил может потребоваться намерение, не подрывает принцип строгой ответственности, установленный для нарушений DC 2.1 и нарушений DC 2.2 в отношении использования запрещенной субстанции или запрещенного метода.]*

*«Использование» спортсменом запрещенной субстанции представляет собой нарушение антидопинговых правил, за исключением случаев, когда такая субстанция не запрещена во внесоревновательный период, а спортсмен использует ее во внесоревновательный период. Однако присутствие Запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров в пробе, взятой во время соревнований, является нарушением DC 2.1, независимо от того, когда эта субстанция могла быть введена.]*

### **DC 2.3 Уклонение, отказ или не предоставление спортсменом сдачи пробы**

Уклонение от взятия Пробы, отказ или не предоставление взятия Пробы без веских на то оснований после уведомления должным образом уполномоченного лица.

*[Комментарий к DC 2.3: например, нарушением антидопинговых правил будет «уклонение от взятия Пробы», если будет установлено, что Спортсмен умышленно избегал официального лица Допинг-контроля, чтобы уклониться от уведомления или Тестирования. Нарушение «неявки на сдачу Пробы» может быть основано либо на умышленном, либо на небрежном поведении Спортсмена, тогда как «уклонение» или «отказ» от сдачи Пробы предполагает умышленное поведение Спортсмена.]*

### **DC 2.4 Не предоставление спортсменом информации о местонахождении**

Любое сочетание трех (3) пропущенных тестов и/или не предоставления информации, как определено в Международном стандарте обработки результатов, в течение двенадцати (12) месяцев спортсменом из зарегистрированного пула тестирования.

### **DC 2.5 Фальсификация или попытка фальсификации любой части допинг-контроля со стороны Спортсмена или другого лица**

### **DC 2.6 Обладание запрещенной субстанцией или запрещенным методом спортсменом или Вспомогательным Персоналом Спортсмена**

**DC 2.6.1 Владение** Спортсменом во время соревнований какой-либо запрещенной субстанцией или любым запрещенным методом, или обладание спортсменом во вне соревновательном периоде любой запрещенной субстанцией или любым запрещенным методом, запрещенным во внесоревновательный период, если только спортсмен не докажет, что обладание является постоянным с Разрешением на терапевтическое использование («ТИ»), предоставленным в соответствии с DC 4.4 или другим приемлемым обоснованием.

**DC 2.6.2 Владение** любой Запрещенной субстанцией или запрещенным методом во вне соревновательном периоде со стороны лица, оказывающего поддержку



спортсмену, или обладание лицом, оказывающим поддержку спортсмену, во внесоревновательный период любой запрещенной субстанцией или любым запрещенным методом, которые запрещены во внесоревновательный период в связи со спортсменом. Соревнования или тренировки, если только Лицо, оказывающее поддержку спортсмену, не установит, что Владение соответствует Разрешению на ТИ, предоставленному спортсмену в соответствии с пунктом DC 4.4, или другим приемлемым обоснованием.

*[Комментарий к DC 2.6.1 и 2.6.2: Приемлемое оправдание не будет включать, например, покупку или Владение Запрещенной субстанцией с целью передачи ее другу или родственнику, за исключением оправданных медицинских обстоятельств, когда у этого Лица был рецепт врача. например, покупка инсулина для ребенка-диабетика.]*

*[Комментарий к DC 2.6.1 и DC 2.6.2: Приемлемое обоснование может включать, например, (a) Спортсмена или врача команды, перевозящего Запрещенные вещества или Запрещенные методы для работы в острых и экстренных ситуациях (например, ауто- инъекции), или (b) Спортсменом, обладающим Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом в терапевтических целях незадолго до подачи заявки и получения решения по ТИ.]*

## **DC 2.7 Торговля или попытка торговли любым запрещенным веществом или Запрещенный метод спортсменом или другим лицом**

**DC 2.8 Назначение или попытка назначения спортсменом или другим лицом любому спортсмену в соревновательном периоде любой запрещенной субстанции или запрещенного метода, или назначение или попытка назначения любому спортсмену во внесоревновательный период любой запрещенной субстанции или запрещенного метода, которые запрещены Вне конкурса.**

## **DC 2.9 Соучастие или попытка соучастия со стороны спортсмена или другого лица**

Помощь, поощрение, содействие, подстрекательство, сговор, сокрытие или любой другой тип преднамеренного соучастия или Попытка соучастия, связанная с нарушением антидопинговых правил, Попытка нарушения антидопинговых правил или нарушение DC 10.14.1 другим Лицом.

## **DC 2.10 Запрещенная ассоциация спортсмена или другим лицом**

**DC 2.10.1** Ассоциация спортсмена или другого лица компетентному органу Антидопинговой организации в профессиональном или спортивном качестве в отношении любого лица, оказывающего поддержку спортсмену, которое:

**DC 2.10.1.1** Если он находится под юрисдикцией антидопинговой организации, отбывает период дисквалификации; или

**DC 2.10.1.2** Если он не подпадает под действие полномочий антидопинговой организации и если дисквалификация не была рассмотрена в процессе обработки результатов в соответствии с Кодексом, он был осужден или был

признан виновным в уголовном, дисциплинарном или профессиональном процессе за участие в поведении, которое могло бы представляло собой нарушение антидопинговых правил, если к такому Лицу применялись правила, соответствующие Кодексу. Дисквалифицирующий статус такого Лица остается в силе в течение шести (6) лет с момента вынесения уголовного, профессионального или дисциплинарного решения или продолжительности наложенного уголовного, дисциплинарного или профессионального взыскания в зависимости от того, что дольше; или

**DC 2.10.1.3** Служит прикрытием или посредником для лица, описанного в округе DC 2.10.1.1 или 2.10.1.2.

**DC 2.10.2** Чтобы установить нарушение DC 2.10, Антидопинговая организация должна установить, что *Спортсмен* или другое Лицо знало о дисквалифицирующем статусе Сопровождающего Спортсмена.

Время доказывания того, что любая связь с лицом, оказывающим поддержку спортсмену, описана в DC 2.10.1.1 или 2.10.1.2 не находится в профессиональной или связанной со спортом способности и/или что такой связи нельзя было разумно избежать.

*Антидопинговые организации, которые знают о лице поддержки спортсмена, отвечающем критериям, описанным в пунктах DC 2.10.1.1, 2.10.1.2 или 2.10.1.3, должны предоставить эту информацию ВАДА.*

*[Комментарий к DC 2.10: Спортсмены и другие Лица не должны работать с тренерами, инструкторами, врачами или другим Вспомогательным персоналом спортсменов, которые не имеют права на участие в связи с нарушением антидопинговых правил или которые были осуждены в уголовном порядке или привлечены к профессиональной дисциплине в связи с допингом. Это также запрещает сотрудничество с любым другим спортсменом, который действует в качестве тренера или лица, оказывающего поддержку спортсмену, во время отбывания срока дисквалификации. Некоторые примеры запрещенных типов ассоциации включают: получение обучения, стратегии, техники, питания или медицинских советов; получение терапии, лечения или рецептов; предоставление любых телесных продуктов для анализа; или разрешение Персоналу спортсмена выступить в качестве агента или представителя. Запрещенная ассоциация не обязательно должна включать какую-либо форму компенсации.]*

*Хотя DC 2.10 не требует, чтобы Антидопинговая организация уведомляла спортсмена или иное лицо о дисквалифицирующем статусе лица, оказывающего поддержку спортсмену, такое уведомление, если оно было предоставлено, было бы важным доказательством того, что спортсмен или иное лицо знало о дисквалифицирующем статусе лица, оказывающего поддержку спортсмену. специалист по поддержке спортсмена.*

**DC 2.11 Действия спортсмена или другого лица, направленные на воспрепятствование или принятие ответных мер в отношении сообщения властям**

Если такое поведение иначе не составляет нарушение DC 2.5:

**DC 2.11.1** Любое действие, которое угрожает или направлено на запугивание другого Лица с намерением отговорить Лицо от добросовестного сообщения информации, касающейся предполагаемого нарушения антидопинговых правил или предполагаемого несоблюдения Кодекса, ВАДА, антидопинговой Организация, правоохранительный орган, регулирующий или профессиональный дисциплинарный орган, слушающий орган или Лицо, проводящее расследование для ВАДА или Антидопинговой организации.

**DC 2.11.2** Возмездие против Лица, которое добросовестно предоставило доказательства или информацию, относящиеся к предполагаемому нарушению антидопинговых правил или предполагаемому несоблюдению Кодекса, ВАДА, Антидопинговой организации, правоохранительным, регулирующим или профессиональным дисциплинарным органам, слушающий орган или Лицо, проводящее расследование для ВАДА или Антидопинговой организации.

Для целей DC 2.11 возмездие, угрозы и запугивание включают действие, предпринятое против такого Лица либо потому, что у действия отсутствует добросовестное основание, либо это непропорциональный ответ.

*[Комментарий к DC 2.11.2: Эта статья предназначена для защиты Лиц, которые делают добросовестные отчеты, и не защищает Лиц, которые сознательно делают ложные отчеты. Возмездие может включать, например, действия, которые угрожают физическому или психическому благополучию или экономическим интересам сообщающих лиц, их семей или партнеров. Возмездие не может включать в себя добросовестное заявление Антидопинговой организации о нарушении антидопинговых правил в отношении лица, сообщившего о нарушении. Для целей DC 2.11 сообщение не делается добросовестно, если Лицо, делающее сообщение, знает, что сообщение является ложным.]*

## **DC 3. ДОКАЗАТЕЛЬСТВО ДОПИНГА**

### **DC 3.1 Бремя и стандарты доказательства**

Бремя установления факта нарушения антидопинговых правил лежит на FINA. Стандартом доказывания должно быть установление FINA факта нарушения антидопинговых правил к удовлетворительному удовлетворению комиссии по слушанию, принимая во внимание серьезность сделанного обвинения. Этот стандарт доказательства во всех случаях больше, чем просто баланс вероятностей, но меньше, чем доказательство вне разумных сомнений. Когда эти Антидопинговые правила возлагают бремя доказывания на Спортсмена или другое Лицо, предположительно совершившее нарушение антидопинговых правил, чтобы опровергнуть презумпцию или установить определенные факты или обстоятельства, за исключением случаев, предусмотренных в DC 3.2.2 и DC 3.2. 3, стандартом доказывания должен быть баланс вероятности.

*[Комментарий к DC 3.1: этот стандарт доказывания, которому должна*

*соответствовать FINA, сравним со стандартом, который применяется в большинстве стран к делам, связанным с профессиональными проступками.]*

### **DC 3.2 Методы установления фактов и предположений**

Факты, связанные с нарушением антидопинговых правил, могут быть установлены любыми достоверными способами, включая признания. В делах о допинге применяются следующие правила доказывания:

*[Комментарий к пункту DC 3.2: например, FINA может установить нарушение антидопинговых правил в соответствии со пунктом DC 2.2 на основании признаний спортсмена, заслуживающих доверия показаний третьих лиц, надежных документальных свидетельств, надежных аналитических данных из пробы А или В, как указано в Комментарии к DC 2.2, или выводы, сделанные из профиля серии Проб крови или мочи Спортсмена, таких как данные из Биологического Паспорта Спортсмена.]*

**DC 3.2.1** Аналитические методы или пределы принятия решений, утвержденные ВАДА после консультаций с соответствующим научным сообществом или которые были предметом экспертной оценки, считаются научно обоснованными. Любой Спортсмен или иное Лицо, пытающееся оспорить выполнение условий для такой презумпции или опровергнуть эту презумпцию научной достоверности, должен, в качестве условия, предшествующего любому такому оспариванию, сначала уведомить ВАДА о возражении и его основании. Орган первоначального слушания, апелляционный орган или CAS по собственной инициативе также могут информировать ВАДА о любом таком возражении. В течение десяти (10) дней с момента получения ВАДА такого уведомления и материалов дела, связанных с таким возражением, ВАДА также имеет право выступить в качестве стороны, выступить в качестве *amicus curiae* или иным образом представить доказательства в таком разбирательстве. В делах до CAS,

*[Комментарий к пункту DC 3.2.1: для некоторых Запрещенных субстанций ВАДА может дать указание Лабораториям, аккредитованным ВАДА, не сообщать о Пробах как о неблагоприятном результате анализа, если предполагаемая концентрация Запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров ниже Минимального уровня отчетности. Решение ВАДА об установлении этого минимального уровня отчетности или определении того, какие Запрещенные вещества подлежат минимальному уровню отчетности, не может быть оспорено. Кроме того, предполагаемая Лабораторией концентрация такого Запрещенного вещества в Пробе может быть только оценочной. Ни при каких обстоятельствах возможность того, что точная концентрация Запрещенной субстанции в Пробе может быть ниже Минимального отчетного уровня, не является защитой от нарушения антидопинговых правил, основанного на присутствии этой Запрещенной субстанции в Пробе.]*

**DC 3.2.2** ВАДА-аккредитованный Лаборатории, и другие Лаборатории, одобренные ВАДА, должны провести анализ проб и процедуры хранения в соответствии с Международным стандартом для лабораторий. Спортсмен или иное Лицо может опровергнуть эту презумпцию, установив, что имело место

отступление от Международного стандарта для лабораторий, которое могло обоснованно стать причиной Неблагоприятного результата анализа.

Если Спортсмен или иное Лицо опровергает предыдущую презумпцию, доказывая, что имело место отступление от Международного стандарта для лабораторий, которое могло обоснованно стать причиной Неблагоприятного результата анализа, то на FINA возлагается бремя доказывания того, что такое отступление не стало причиной Неблагоприятного результата анализа.

*[Комментарий к DC 3.2.2: На Спортсмене или другом Лице лежит бремя установить, по балансу вероятностей, отклонение от Международного Стандарта для Лабораторий, которое могло разумно вызвать Неблагоприятный Аналитический Результат. Таким образом, как только Спортсмен или иное Лицо установит отъезд по балансу вероятностей,*

*Бремя спортсмена или другого лица в отношении причинно-следственной связи является несколько более низким стандартом доказывания – «мог разумно причинить». Если Спортсмен или иное Лицо удовлетворяет этим стандартам, бремя переносится на FINA, чтобы доказать к полному удовлетворению комиссии по слушанию, что отъезд не стал причиной Неблагоприятного результата анализа.]*

**DC 3.2.3** Отступление от любого другого Международного стандарта или другого антидопингового правила или политики, изложенных в Кодексе или настоящих Антидопинговых правилах, не делает недействительными аналитические результаты или другие доказательства нарушения антидопинговых правил и не является защитой от антидопинговых правил. - нарушение антидопинговых правил при условии, однако, что если Спортсмен или иное Лицо докажет, что отступление от одного из конкретных положений Международного стандарта, перечисленных ниже, могло обоснованно вызвать нарушение антидопинговых правил, основанное на Неблагоприятном результате анализа или отказе в предоставлении информации о местонахождении, тогда FINA несет бремя доказывания того, что такой отъезд не стал причиной неблагоприятного аналитического результата или отказа в предоставлении информации о местонахождении:

*[Комментарий к пункту DC 3.2.3: Отклонения от Международного стандарта или другого правила, не связанного со сбором проб или обращением с ними, неблагоприятными результатами в паспорте или уведомлением спортсмена о не предоставлении информации о местонахождении или вскрытии пробы В — например, Международного стандарта для образования, Международного стандарта для Защита неприкосновенности частной жизни и личной информации или исключения из Международного стандарта терапевтического использования – могут привести к разбирательству о соблюдении ВАДА, но не являются защитой в разбирательстве о нарушении антидопинговых правил и не имеют отношения к вопросу о том, совершил ли Спортсмен антидопинговое нарушение допинговых правил. Точно так же нарушение FINA Закона о правах спортсменов против допинга не является защитой от нарушения антидопинговых правил.]*

(i) отступление от Международного стандарта тестирования и расследований, связанное с отбором проб или обращением с пробами, которое могло обоснованно привести к нарушению антидопинговых правил на основании неблагоприятного аналитического результата, и в этом случае на FINA возлагается бремя доказывания того, что такое отступление не стало причиной Неблагоприятного аналитического результата;

(ii) отступление от Международного стандарта обработки результатов или Международного стандарта тестирования и расследований, связанных с неблагоприятным результатом в паспорте, которое могло бы обоснованно привести к нарушению антидопинговых правил, и в этом случае на FINA возлагается бремя доказывания того, что такое отступление не привело к нарушению антидопинговых правил;

(iii) отход от Международного стандарта обработки результатов в отношении требования об уведомлении спортсмена об открытии пробы Б, которое могло обоснованно привести к нарушению антидопинговых правил на основании неблагоприятного аналитического результата, и в этом случае на FINA возлагается бремя установления что такой отход не стал причиной неблагоприятного аналитического результата;

*[Комментарий к DC 3.2.3.3: FINA возьмет на себя свое бремя, чтобы установить, что такое отклонение не вызвало Неблагоприятный результат анализа, показав, что, например, открытие и анализ пробы В наблюдались независимым свидетелем и никаких нарушений не наблюдалось.]*

(iv) отход от международного Стандарта обработки результатов, связанную с уведомлением спортсмена, которое могло обоснованно привести к применению антидопингового правила. Нарушение, основанное на не предоставлении информации о местонахождении, и в этом случае на FINA возлагается бремя доказывания того, что такое отступление не привело к не предоставлению информации о местонахождении.

**DC 3.2.4** Факты, установленные решением суда или профессионального дисциплинарного трибунала компетентной юрисдикции, которые не являются предметом рассматриваемой апелляции, должны быть неопровержимыми доказательствами против Спортсмена или иного Лица, к которому относилось решение об этих фактах, если только Спортсмен или иное Лицо не докажет, что это решение нарушило принципы естественной справедливости.

**DC 3.2.5** Комиссия по слушанию дела о нарушении антидопинговых правил может сделать вывод, неблагоприятный для Спортсмена или иного Лица, предположительно совершившего нарушение антидопинговых правил, на основании отказа Спортсмена или иного Лица после запроса, сделанного за разумное время до слушания, чтобы явиться на слушание (лично или по телефону, как указано комиссией по слушанию) и ответить на вопросы комиссии по слушанию или FINA.

## **DC 4. ЗАПРЕЩЕННЫХ СПИСОК**

### **DC 4.1 Включение запрещенного списка**

Настоящие Антидопинговые правила включают Запрещенный список, который публикуется и пересматривается ВАДА, как описано в статье 4.1 Кодекса.

Если иное не указано в Запрещенном списке или его пересмотре, Запрещенный список и его изменения вступают в силу в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами через три (3) месяца после публикации ВАДА, без каких-либо дополнительных действий со стороны FINA. Все спортсмены и другие лица обязаны соблюдать Запрещенный список и любые изменения к нему с даты их вступления в силу без каких-либо дополнительных формальностей. Все спортсмены и другие лица обязаны ознакомиться с самой последней версией Запрещенного списка и всеми изменениями к нему.

FINA должна предоставить своим федерациям-членам самую последнюю версию Запрещенного списка. Каждая федерация-член, в свою очередь, должна обеспечить, чтобы ее члены и избиратели ее членов также были обеспечены самой последней версией Запрещенного списка.

*[Комментарий к DC 4.1: Текущий Запрещенный список доступен на веб-сайте ВАДА по адресу <https://www.wada-ama.org>. Запрещенный список будет пересматриваться и публиковаться в ускоренном порядке всякий раз, когда возникнет такая необходимость. Однако в целях предсказуемости новый Запрещенный список будет публиковаться каждый год независимо от того, были ли внесены изменения.]*

### **DC 4.2 Запрещенные вещества и запрещенные методы, указанные в запрещенном списке**

#### **DC 4.2.1 Запрещенные вещества и запрещенные методы**

В Запрещенном списке должны быть указаны те Запрещенные вещества и Запрещенные методы, которые запрещены как допинг в любое время (как в соревновательный, так и во внесоревновательный периоды) из-за их потенциала для улучшения результатов в будущих соревнованиях или их маскирующего потенциала, а также эти вещества и методы, запрещенные только в соревновательный период. Запрещенный список может быть расширен ВАДА для определенного вида спорта. Запрещенные вещества и запрещенные методы могут быть включены в Запрещенный список по общей категории (например, анаболические агенты) или по конкретной ссылке на конкретное вещество или метод.

*[Комментарий к пункту DC 4.2.1: вне соревновательного использования субстанции, запрещенной только в соревновательный период, не является нарушением антидопинговых правил, за исключением случаев, когда для пробы сообщается о неблагоприятном результате анализа субстанции, ее метаболитов или маркеров, собранные во время соревнований.]*

#### **DC 4.2.2 Определенные вещества или определенные методы**

В целях применения DC 10, все Запрещенные вещества должны быть Определенными веществами, за исключением тех, которые указаны в Запрещенном списке. Ни один Запрещенный метод не может быть Специальным методом, если только он не указан как Специализированный метод в Запрещенном списке.

*[Комментарий к DC 4.2.2: Определенные Вещества и Методы, определенные в DC 4.2.2, никоим образом не должны считаться менее важными или менее опасными, чем другие допинговые Вещества или Методы. Скорее, это просто вещества и методы, которые, скорее всего, употреблялись или использовались спортсменом не для улучшения спортивных результатов.]*

#### **DC 4.2.3 Вещества злоупотребления**

В целях применения DC 10, Вещества Злоупотребления должны включать те Запрещенные Вещества, которые определенно идентифицированы как Вещества Злоупотребления в Запрещенном Списке, потому что они часто зло употребляются в обществе вне контекста спорта.

#### **DC 4.3 Определение ВАДА запрещенного списка**

ВАДА определение Запрещенных субстанций и запрещенных методов, которые будут включены в Запрещенный список, классификация субстанций по категориям в Запрещенном списке, классификация субстанции как запрещенной на все время или только в соревновательный период, классификация вещества или метода в качестве Особой субстанции, Определенного метода или Вещества злоупотребления, является окончательным и не может быть предметом какого-либо оспаривания со стороны Спортсмена или иного Лица, включая, помимо прочего, любое оспаривание, основанное на доводе о том, что вещество или метод не были маскирующим агентом или не могли повысить производительность, представлять риск для здоровья или нарушать дух спорта.

#### **DC 4.4 Исключения для терапевтического использования («ТИ»)**

**DC 4.4.1** Присутствие Запрещенной субстанции или ее метаболитов или маркеров и/или Использование или Попытка использования, Владение или Назначение или Попытка применения Запрещенной субстанции или Запрещенного метода не считается нарушением антидопинговых правил, если это согласуется с положениями ТИ, выданного в соответствии с Международным стандартом по терапевтическому использованию.

#### **DC 4.4.2 Приложения ТИ**

**DC 4.4.2.1 Спортсмены**, которые не являются спортсменами международного уровня, должны обратиться в свою национальную антидопинговую организацию за разрешением на ТИ. Если Национальная антидопинговая организация отклоняет заявку, Спортсмен может подать апелляцию исключительно в апелляционный орган, описанный в пункте DC 13.2.2.

**DC 4.4.2.2 Спортсмены**, которые являются спортсменами международного



уровня, должны обратиться в FINA.

### DC 4.4.3 Признание ТИ

**DC 4.4.3.1** Если у Спортсмена уже есть разрешение на ТИ, выданное его или ее Национальной антидопинговой организацией на рассматриваемую субстанцию или метод, то такое ТИ не является автоматически действительным для Соревнований международного уровня. Тем не менее, Спортсмен может обратиться в FINA с просьбой признать это ТИ в соответствии со статьей 7 Международного стандарта по терапевтическому использованию. Если это ТИ соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте по терапевтическому использованию, то FINA также признает его для целей соревнований международного уровня. Если FINA считает, что ТИ не соответствует этим критериям, и поэтому отказывается признать его, FINA должна уведомить Спортсмена и его или ее Национальную антидопинговую организацию или Национальную федерацию, в зависимости от обстоятельств, незамедлительно и с указанием причин.

Если дело передается на рассмотрение ВАДА, разрешение на ТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией, остается действительным для соревнований национального уровня и вне соревновательного тестирования (но недействительно для соревнований международного уровня) до принятия решения ВАДА. Если вопрос не передан на рассмотрение ВАДА в течение двадцати одного (21) дня, национальная антидопинговая организация спортсмена должна определить, должно ли исходное разрешение на ТИ, выданное этой национальной антидопинговой организацией, оставаться действительным для национального уровня. Соревновательное и вне соревновательное тестирования (при условии, что спортсмен перестает быть спортсменом международного уровня и не участвует в соревнованиях международного уровня). В ожидании решения Национальной антидопинговой организации,

*[Комментарий к пункту DC 4.4.3: если FINA отказывается признать РТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией только потому, что отсутствуют медицинские документы или другая информация, необходимая для демонстрации соответствия критериям Международного стандарта по терапевтическому использованию, дело не должно быть передано в ВАДА. Вместо этого файл должен быть заполнен и повторно отправлен в FINA.]*

*[Комментарий к пункту DC 4.4.3.1: В дополнение к статьям 5.7 и 7.1 Международного стандарта по терапевтическому использованию, FINA должна публиковать и обновлять уведомление на своем веб-сайте, в котором четко указывается (1), какие спортсмены, находящиеся под ее контролем, должны применять ему для ТИ, (2) какие решения по ТИ других антидопинговых организаций он будет автоматически признавать (если таковые имеются) вместо такой заявки и (3) какие решения по ТИ других*

*антидопинговых организаций должны быть представлены в это для признания. Если Разрешение на ТИ спортсмена попадает в категорию автоматически признаваемых Разрешений на ТИ, то Спортсмену не нужно обращаться в FINA для признания этого Разрешения на ТИ]*

**DC 4.4.3.2** Если FINA решит протестировать спортсмена, который не является спортсменом международного уровня, FINA должна признать разрешение на ТИ, выданное этому спортсмену его национальной организацией.

*Антидопинговая организация* кроме случаев, когда Спортсмен обязан подать заявку на признание Разрешения на терапевтическое использование в соответствии со Статьями 5.8 и 7.0 Международного стандарта по терапевтическому использованию.

#### **DC 4.4.4 Процесс подачи заявки на ТИ**

**DC 4.4.4.1** Если у Спортсмена еще нет разрешения на ТИ, выданного его Национальной антидопинговой организацией для рассматриваемой субстанции или метода, Спортсмен должен обратиться непосредственно в FINA.

**DC 4.4.4.2** Заявка в FINA на выдачу или признание ТИ должна быть подана как можно скорее, за исключением случаев, когда применяются статьи 4.1 или 4.3 Международного стандарта по терапевтическому использованию. Заявка должна быть подана в соответствии со статьей 6 Международного стандарта по терапевтическому использованию, опубликованного на веб-сайте FINA.

**DC 4.4.4.3** FINA учреждает Комитет по выдаче разрешений на терапевтическое использование («ТИС») для рассмотрения заявок на выдачу или признание ТИ в соответствии со статьей DC 4.4.4.3(a)–(d) ниже:

(a) «ТИС» должен состоять как минимум из пяти (5) членов, имеющих опыт ухода за спортсменами и их лечения и глубоких знаний в области клинической, спортивной медицины и лечебной физкультуры, включая председателя. Срок полномочий каждого назначенного члена составляет четыре (4) года.

(b) Прежде чем стать членом «ТИС», каждый член должен подписать заявление о конфликте интересов и конфиденциальности. Назначенные члены не должны быть сотрудниками FINA.

(c) При подаче заявки в FINA на выдачу или признание ТИ председатель «ТИС» назначает трех (3) членов (в число которых может входить председатель) для рассмотрения заявки.

(d) Перед рассмотрением заявки на ТИ каждый член должен сообщить Председателю обо всех обстоятельствах, которые могут повлиять на их беспристрастность в отношении спортсмена, подающего заявку. Если член, назначенный Председателем для рассмотрения заявки, по какой-

либо причине не желает или не может оценить заявку Спортсмена на ТИ, Председатель может назначить замену или назначить нового «ТИС» (например, из заранее установленного списка кандидатов). Председатель не может быть членом «ТИС», если существуют какие-либо обстоятельства, которые могут повлиять на беспристрастность решения по ТИ.]

**ДС 4.4.4.4** «ТИС» должен незамедлительно оценить и принять решение по заявке в соответствии с соответствующими положениями Международного стандарта по терапевтическому использованию и, как правило (т. е. если не применяются исключительные обстоятельства) в течение не более двадцати одного (21) дня с момента получения полного применения. Если заявка подается в разумные сроки до начала соревнований, «ТИС» должен приложить все усилия, чтобы вынести свое решение до начала соревнований.

**ДС 4.4.4.5** Решение «ТИС» должно быть окончательным решением FINA и может быть обжаловано в соответствии с ДС 4.4.7. О решении «ТИС» сообщается в письменной форме спортсмену, ВАДА и другим антидопинговым организациям в соответствии с Международным стандартом по терапевтическому использованию. Информация об этом также должна быть незамедлительно передана в систему АДАМС.

**ДС 4.4.4.6** Если FINA отклоняет заявку Спортсмена, она должна незамедлительно уведомить Спортсмена с указанием причин. Если FINA удовлетворит заявку спортсмена, она должна уведомить не только спортсмена, но и его национальную антидопинговую организацию. Если Национальная антидопинговая организация считает, что ТИ, выданное FINA, не соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте по терапевтическому использованию, у нее есть двадцать один (21) день с момента получения такого уведомления, чтобы передать этот вопрос в ВАДА для рассмотрения. в соответствии с ДС 4.4.7.

Если Национальная антидопинговая организация передает дело в ВАДА для рассмотрения, ТИ, выданное FINA, остается действительным для соревнований международного уровня и вне соревновательного тестирования (но недействительно для соревнований национального уровня) до принятия решения ВАДА. Если Национальная антидопинговая организация не передает дело на рассмотрение ВАДА, ТИ, выданное FINA, становится действительным и для Соревнований национального уровня по истечении двадцати одного (21) дня срока рассмотрения.

*[Комментарий к ДС 4.4.4: Представление поддельных документов в «ТИС» или FINA, предложение или получение взятки Лицу за выполнение или невыполнение действия, получение ложных показаний от любого свидетеля или совершение любого другого мошеннического действия или любое другое подобное преднамеренное вмешательство или попытка вмешательства в любой аспект процесса ТИ должно привести к обвинению во фальсификации или попытке фальсификации в соответствии со статьей ДС 2.5.]*

*Спортсмен не должен полагать, что его заявка на выдачу или признание РТИ (или на продление РТИ) будет удовлетворена. Любое Использование, Владение или Назначение Запрещенной субстанции или Запрещенного метода до того, как заявка была удовлетворена, осуществляется исключительно на собственный риск Спортсмена.]*

#### **DC 4.4.5 Заявки на ТИ с обратной силой**

Если FINA решит взять Пробу у Спортсмена, который не является Спортсменом международного уровня или Спортсменом национального уровня, и этот Спортсмен использует Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод в терапевтических целях, FINA должна разрешить этому Спортсмену подать заявку на получение задним числом ТИ.

#### **DC 4.4.6 Истечение срока действия, отзыв или отмена ТИ**

**DC 4.4.6.1** Разрешение на ТИ, предоставленное в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами: (а) автоматически прекращает свое действие по истечении любого срока, на который оно было предоставлено, без необходимости какого-либо дополнительного уведомления или других формальностей; (б) будет отозван, если Спортсмен не выполнит незамедлительно какие-либо требования или условия, наложенные при выдаче Разрешения на ТИ; (с) может быть отозвано «ТИС», если впоследствии будет установлено, что критерии для выдачи ТИ фактически не соблюдены; или (d) может быть отменено после рассмотрения ВАДА или по апелляции.

**DC 4.4.6.2** В таком случае на Спортсмена не распространяются какие-либо Последствия, основанные на его или ее Использовании, Владении или применении Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, о которых идет речь, в соответствии с Разрешением на ТИ до даты вступления в силу истечения срока действия, отзыва или отмены Разрешения. ТИ. Рассмотрение в соответствии со статьей 5.1.1.1 Международного стандарта обработки результатов неблагоприятного аналитического результата, полученного вскоре после истечения срока действия, отзыва или отмены ТИ, должно включать рассмотрение вопроса о том, согласуется ли такой результат с использованием запрещенной субстанции или запрещенного метода до этой даты, и в этом случае не должно быть заявлено о нарушении антидопинговых правил.

#### **DC 4.4.7 Обзоры и апелляции на решения ТИ**

**DC 4.4.7.1** ВАДА должна пересмотреть любое решение FINA не признавать ТИ, выданное Национальной антидопинговой организацией, которое было передано ВАДА Спортсменом или Национальной антидопинговой организацией Спортсмена. Кроме того, ВАДА должно пересмотреть любое решение FINA о выдаче разрешения на ТИ, переданное ВАДА Национальной антидопинговой организацией спортсмена. ВАДА может пересмотреть любые другие решения по ТИ в любое время, будь то по запросу затронутых лиц или по собственной инициативе. Если

рассматриваемое решение по ТИ соответствует критериям, изложенным в Международном стандарте разрешений на терапевтическое использование, ВАДА не будет вмешиваться в него. Если решение о ТИ не соответствует этим критериям, ВАДА отменит его.

**DC 4.4.7.2** Спортсмен и/или национальная антидопинговая организация спортсмена может подать апелляцию на любое решение FINA, которое не пересматривается ВАДА или которое пересматривается ВАДА, но не отменяется после пересмотра, исключительно в CAS, в соответствии со Статьей 13.

*[Комментарий к DC 4.4.7.2: В таких случаях обжалуемое решение является решением FINA по ТИ, а не решением ВАДА не пересматривать решение по ТИ или (рассмотрев его) не отменять решение по ТИ. Однако срок подачи апелляции на решение о ТИ не начинается до даты, когда ВАДА сообщит о своем решении. В любом случае, независимо от того, было ли решение пересмотрено ВАДА или нет, ВАДА должно быть уведомлено об апелляции, чтобы оно могло участвовать, если сочтет нужным.]*

**DC 4.4.7.3** Спортсмен, Национальная антидопинговая организация и/или FINA может подать апелляцию на решение ВАДА об отмене решения по ТИ, в соответствии со Статьей 13, исключительно в CAS.

**DC 4.4.7.4** Непринятие решения в течение разумного времени по надлежащим образом поданной заявке на выдачу/признание ТИ или на пересмотр решения по ТИ считается отклонением заявки, что приводит к применению применимых прав на пересмотр/обжалование.

## **DC 5. ТЕСТИРОВАНИЕ И ИССЛЕДОВАНИЯ**

### **DC 5.1 Цель Тестирования и Расследования**

**DC 5.1.1** *Тестирование* и расследования могут быть предприняты для любых антидопинговых целей. Они должны проводиться в соответствии с положениями Международного стандарта для Тестирования и Расследований и любые протоколы FINA, дополняющие это *Международный стандарт*.

**DC 5.1.2** *Тестирование* должны быть предприняты для получения аналитических доказательств того, нарушил ли Спортсмен пункт 2.1 (Наличие запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров в пробе спортсмена) или пункт 2.2 (Использование или попытка использования спортсменом запрещенной субстанции или запрещенного вещества). метод).

*[Комментарий к DC 5.1: Где Тестирование проводится в антидопинговых целях, аналитические результаты и данные могут использоваться для других законных целей в соответствии с правилами Антидопинговой организации. См., например, комментарий к статье DC 23.2.2 Кодекса.]*

### **DC 5.2 Полномочия для тестирования**

**DC 5.2.1** С учетом ограничений на Тестирование на соревнованиях, изложенных в статье 5.3 Кодекса, FINA имеет полномочия на Тестирование во время соревнований и во внесоревновательный период в отношении всех Спортсменов, указанных во Введении к настоящим Антидопинговым правилам (под заголовком «Область применения»).

**DC 5.2.2** FINA может потребовать от любого Спортсмена, в отношении которого у нее есть полномочия на Тестирование (включая любого Спортсмена, отбывающего дисквалификацию), предоставить Пробу в любое время и в любом месте.

*[Комментарий к DC 5.2.2: FINA может получить дополнительные полномочия для проведения Тестирования посредством двусторонних или многосторонних соглашений с другими подписавшими сторонами. Если Спортсмен не определил шестидесятиминутное (60) минутное окно для Тестирования между часами 23:00 и 6:00 или иным образом дал согласие на Тестирование в течение этого периода, FINA не будет тестировать Спортсмена в течение этого периода, если у нее нет серьезное и конкретное подозрение в том, что Спортсмен может принимать допинг. Оспаривание того, были ли у FINA достаточные подозрения в отношении Тестирования в течение этого периода времени, не должно быть защитой от нарушения антидопинговых правил, основанного на таком тесте или Попытке тестирования.]*

**DC 5.2.3** ВАДА должен иметь в соревновательный период и вне соревновательного периода полномочия по проведению тестирования, как указано в статье DC 20.7.10 Кодекса.

**DC 5.2.4** Если FINA делегирует или заключает договор с Национальной антидопинговой организацией о какой-либо части Тестирования напрямую или через национальную федерацию, эта Национальная антидопинговая организация может взять дополнительные Пробы или поручить Лаборатории провести дополнительные виды анализа в Национальной антидопинговой организации. расход. В случае сбора дополнительных проб или проведения дополнительных видов анализа FINA должна быть уведомлена об этом.

### **DC 5.3 Тестирование на соревнованиях**

**DC 5.3.1** Если иное не предусмотрено ниже, только одна организация имеет право проводить тестирование в местах проведения соревнований в период проведения соревнований. На международных соревнованиях, включенных в календарь FINA, опубликованный на веб-сайте FINA, за исключением календаря, не относящегося к FINA, сбор проб должен быть инициирован и направлен FINA. Любое тестирование в период проведения соревнований FINA за пределами мест проведения соревнований должно быть согласовано с FINA.

На других соревнованиях, включая национальные соревнования и соревнования, организованные континентальной организацией FINA или региональной организацией, состоящей из национальных федераций, национальная антидопинговая организация страны, в которой проводится соревнование, имеет право проводить тестирование. Несмотря на вышеизложенное, FINA может принять решение о проведении Тестирования во время этих Соревнований

Спортсменов, находящихся под ее контролем, участвующих в таких Соревнованиях, в том числе в местах проведения Соревнований, с разрешения Антидопинговой организации, отвечающей за Тестирование на Соревнованиях.

**DC 5.3.2** Если Антидопинговая организация, которая в противном случае имела бы полномочия на тестирование, но не несет ответственности за инициирование и руководство тестированием на соревнованиях, желает провести тестирование спортсменов в местах проведения соревнований в период проведения соревнований, антидопинговая организация должна сначала обсудить с FINA (или любой другой руководящий орган Конкурса) для получения разрешения на проведение и координацию такого Тестирования. Если Антидопинговая организация не удовлетворена ответом FINA (или любого другого руководящего органа соревнований), Антидопинговая организация может в соответствии с процедурами, описанными в Международном стандарте тестирования и расследований, запросить у ВАДА разрешение на провести Тестирование и определить, как координировать такое Тестирование. ВАДА не должно давать разрешение на такое Тестирование до консультации и информирования FINA (или любого другого руководящего органа Соревнований). Решение ВАДА является окончательным и обжалованию не подлежит. Если иное не предусмотрено разрешением на проведение Тестирования, такие тесты считаются вне соревновательными. Ответственность за обработку результатов любого такого теста возлагается на Антидопинговую организацию, инициировавшую тест, если иное не предусмотрено правилами руководящего органа Соревнования.

*[Комментарий к пункту DC 5.3.2: перед тем, как дать одобрение Национальной антидопинговой организации на инициирование и проведение Тестирования на международном соревновании включены в календарь FINA, опубликованный на веб-сайте FINA, за исключением календаря, не относящегося к FINA, ВАДА должно проконсультироваться с международной организацией, которая является руководящим органом соревнований. Прежде чем дать разрешение международной федерации на инициирование и проведение тестирования на национальном соревновании, ВАДА должно проконсультироваться с национальной антидопинговой организацией страны, где проводится соревнование. Антидопинговая организация, «иницирующая и руководящая Тестированием», может, по своему выбору, заключать соглашения с Уполномоченной третьей стороной, которой она делегирует ответственность за сбор проб или другие аспекты процесса допинг-контроля.]*

### **DC 5.3.3 Мировые рекорды и национальные рекорды**

**DC 5.3.3.1** Любой спортсмен, установивший или побивший мировой рекорд по плаванию, как это определено в Правилах плавания FINA, должен пройти тестирование сразу после забега или не позднее, чем через 24 часа после забега. Ни один мировой рекорд не будет признан, если такой тест не даст отрицательного результата, основанного, как минимум, на стандартном меню аналитического тестирования во время соревнований. Когда эстафетная команда бьет или равняется мировому рекорду, только четыре спортсмена, которые плыли в этой конкретной гонке, должны быть

проверены.

**DC 5.3.3.2** Если Спортсмен сравнивает или побьет национальный рекорд на Соревновании FINA и не будет выбран для Тестирования иным образом, а Правила Национальной Федерации Спортсмена аналогичны DC 5.3.3.2, Член *Федерация* может потребовать от FINA провести Тестирование такого Спортсмена после оплаты вознаграждения, обоснованно установленного FINA.

#### **DC 5.4 Требования к тестированию**

**DC 5.4.1** FINA должна проводить планирование распределения тестов и Тестирование в соответствии с требованиями *Международного стандарта* для тестирования и расследований.

**DC 5.4.2** Там, где это целесообразно, Тестирование должно координироваться через АДАМС, чтобы максимизировать эффективность объединенных усилий по Тестированию и избежать ненужного повторного Тестирования.

#### **DC 5.5 Информация о местонахождении спортсмена**

**DC 5.5.1** FINA создала зарегистрированный FINA пул тестирования тех спортсменов, от которых требуется предоставить информацию о местонахождении в порядке, указанном в Международном стандарте тестирования и расследований, и которые подлежат последствиям за нарушения DC 2.4, как предусмотрено в DC 10.3.2. FINA координирует свои действия с Национальными антидопинговыми организациями для выявления таких спортсменов и сбора информации об их местонахождении.

**DC 5.5.2** FINA должна сделать доступным через ADAMS список, в котором по именам указаны спортсмены, включенные в регистрируемый пул тестирования FINA. FINA должна регулярно пересматривать и обновлять по мере необходимости свои критерии включения Спортсменов в свой Регистрируемый пул тестирования и периодически (но не реже одного раза в квартал) пересматривать список Спортсменов в своем Регистрируемом пуле тестирования, чтобы гарантировать, что каждый зарегистрированный Спортсмен продолжает соответствовать соответствующим критериям. Спортсмены должны быть уведомлены до того, как они будут включены в зарегистрированный пул тестирования, и когда они будут исключены из этого пула. Уведомление должно содержать информацию, изложенную в Международном стандарте тестирования и расследований.

**DC 5.5.3** Если Спортсмен включен в Регистрируемый пул тестирования FINA и в национальный Регистрируемый пул тестирования своей Национальной антидопинговой организацией, Национальная антидопинговая организация и FINA должны договориться между собой, кто из них должен принять данные о местонахождении этого Спортсмена; ни в коем случае от спортсмена не требуется предоставлять информацию о местонахождении более чем одному из них.

**DC 5.5.4** В соответствии с Международным стандартом тестирования и расследований каждый спортсмен, входящий в Регистрируемый пул тестирования FINA, обязан:



- (a) ежеквартально сообщать FINA о своем местонахождении; обновлять эту информацию по мере необходимости, чтобы она всегда оставалась точной и полной;
- (b) сделать себя доступным для Тестирования в таком месте.

**DC 5.5.5** В целях DC 2.4 несоблюдение Спортсменом требований Международного стандарта тестирования и расследований считается не предоставлением информации или пропущенным тестом, как определено в Приложении В Международного стандарта обработки результатов, где условия изложены в приложении В. Кроме того, если спортсмен не может быть найден для необъявленного тестирования из-за неправильной или недостаточной информации, предоставленной FINA, национальная федерация, к которой принадлежит спортсмен, обязана возместить расходы на неудачную попытку тестирования в соответствии с пунктом DC 12.4.

**DC 5.5.6** Спортсмен, входящий в зарегистрированный пул тестирования FINA, по-прежнему обязан соблюдать требования о предоставлении информации о местонахождении, установленные в Международном стандарте тестирования и расследований, до тех пор, пока:

- (a) Спортсмен письменно уведомляет FINA о том, что он или она завершили карьеру или
- (b) FINA уведомила его или ее о том, что он или она больше не включены в Зарегистрированный пул тестирования FINA.

**DC 5.5.7** Информация о местонахождении, предоставленная Спортсменом во время его нахождения в Регистрируемом пуле тестирования, будет доступна через АДАМС для ВАДА и других антидопинговых организаций, имеющих полномочия на тестирование этого Спортсмена. Информация о местонахождении всегда должна храниться в строгой конфиденциальности; она должна использоваться исключительно в целях планирования, координации или проведения допинг-контроля, предоставления информации, относящейся к биологическому паспорту спортсмена или других аналитических результатов, для поддержки расследования потенциального нарушения антидопинговых правил или для поддержки разбирательства по подозрению в анти- нарушение допинговых правил; и подлежат уничтожению после того, как они перестанут быть актуальными для этих целей в соответствии с Международным стандартом защиты конфиденциальности и личной информации.

**DC 5.5.8** В соответствии с Международным стандартом тестирования и расследований FINA создала пул тестирования, в который входят спортсмены, на которых распространяются менее строгие требования о предоставлении информации о местонахождении, чем на спортсменов, включенных в регистрируемый пул тестирования FINA.

**DC 5.5.9** FINA уведомляет спортсменов до их включения в пул тестирования и когда они удаляются. Такое уведомление должно включать требования о местонахождении и последствия, которые применяются в случае несоблюдения, как указано в DC 5.5.10 и DC 5.5.11.

**DC 5.5.10 Спортсмены** включенные в Пул тестирования, должны предоставлять FINA и обновлять следующую информацию о местонахождении каждый день, чтобы их можно было найти и подвергнуть Тестированию:

- (a) адрес их ночлега;
- (b) расписание *Соревнований*;
- (c) Регулярные тренировочные мероприятия;
- (d) почтовый адрес;
- (e) адрес электронной почты;

Такая информация о местонахождении должна храниться в АДАМС, чтобы обеспечить лучшее тестирование координация с другими антидопинговыми организациями.

**DC 5.5.11** Не предоставление Спортсменом информации о местонахождении до даты, требуемой FINA, или неспособность Спортсмена предоставить точную информацию о местонахождении или обновить ее может привести к тому, что FINA повысит Спортсмена до Зарегистрированного пула тестирования FINA.

**DC 5.5.12** FINA может, в соответствии с Международным стандартом тестирования и расследований, запрашивать информацию о местонахождении у спортсменов, которые не включены в зарегистрированный пул тестирования или пул тестирования. Если он решит сделать это, Спортсмен не предоставление запрошенной информации о местонахождении до даты, требуемой FINA, или не предоставление Спортсменом точной информации о местонахождении может привести к тому, что FINA повысит Спортсмена до Зарегистрированного пула тестирования FINA.

## **DC 5.6 Выход на пенсию и возвращение к соревнованиям**

**DC 5.6.1** Если международный уровень *Спортсмен* или Спортсмен национального уровня в зарегистрированном пуле тестирования FINA уходит из спорта, а затем желает вернуться к активному участию в спорте, спортсмен не должен участвовать в международных или национальных соревнованиях до тех пор, пока спортсмен не сделает себя доступным для тестирования, предоставив шесть (6) ) за несколько месяцев до письменного уведомления FINA и их Национальной антидопинговой организации.

*ВАДА*, по согласованию с FINA и Национальной антидопинговой организацией спортсмена, может сделать исключение из правила письменного уведомления за шесть (6) месяцев, если строгое применение этого правила было бы несправедливым по отношению к спортсмену. Это решение может быть обжаловано согласно DC 13.

Любые результаты соревнований, полученные с нарушением настоящей Статьи 5.6.1, должны быть Дисквалифицированы, если только Спортсмен не сможет доказать, что он или она не могли разумно знать, что это Международное соревнование или Национальное соревнование.

**DC 5.6.2** Если Спортсмен уходит из спорта во время срока Дисквалификации,

Спортсмен должен уведомить Антидопинговую организацию, наложившую срок Дисквалификации, в письменной форме о таком уходе. Если Спортсмен затем желает вернуться к активным спортивным соревнованиям, Спортсмен не должен участвовать в Международных или Национальных соревнованиях до тех пор, пока Спортсмен не сделает себя доступным для Тестирования, направив предварительное письменное уведомление за шесть (6) месяцев (или уведомление, эквивалентное период Дисквалификации, оставшийся на дату ухода Спортсмена на пенсию, если этот период превышает шесть (6) месяцев) для FINA и их Национальной антидопинговой организации.

### **DC 5.7 Программа независимых наблюдателей**

FINA и организационные комитеты соревнований FINA, а также национальные федерации и организационные комитеты национальных соревнований должны санкционировать и поддерживать Программу независимых наблюдателей на таких соревнованиях.

## **DC 6. АНАЛИЗ ОБРАЗЦОВ**

*Образцы* должны быть проанализированы в соответствии со следующими принципами:

### **DC 6.1 Использование аккредитованных, утвержденных лабораторий и других лабораторий**

**DC 6.1.1** В целях прямого установления Неблагоприятного аналитического результата в соответствии с пунктом DC 2.1 Пробы должны анализироваться только в Лабораториях, аккредитованных ВАДА, или Лабораториях, иным образом одобренных ВАДА. Выбор аккредитованной ВАДА или одобренной ВАДА Лаборатории, используемой для анализа проб, должен определяться исключительно FINA для тестирования, проводимого FINA.

**DC 6.1.2** Как предусмотрено в DC 3.2, факты, связанные с нарушениями антидопинговых правил, могут быть установлены любыми надежными средствами. Это может включать, например, надежное лабораторное или другое судебно-медицинское тестирование, проводимое за пределами аккредитованных или утвержденных ВАДА лабораторий

*[Комментарий к DC 6.1: Нарушения DC 2.1 могут быть установлены только Анализом Образца, выполненным аккредитованной ВАДА Лабораторией или другой Лабораторией, одобренной ВАДА. Нарушения других правил могут быть установлены с использованием аналитических результатов других Лабораторий при условии, что результаты надежны.]*

### **DC 6.2 Цель анализа образцов и данных**

*Образцы* и соответствующие аналитические данные или информация о допинг-контроле должны быть проанализированы для выявления запрещенных веществ и запрещенных методов, указанных в Запрещенном списке, и других веществ в соответствии с указаниями ВАДА в соответствии с Программой мониторинга, описанной в статье 4.5 Кодекса; или для помощи FINA в профилировании

соответствующих параметров мочи, крови или другого матрикса Спортсмена, включая профилирование ДНК или генома; или для любой другой законной антидопинговой цели.

*[Комментарий к DC 6.2: например, релевантная информация, связанная с допинг-контролем, может быть использована для направления целевого тестирования или для поддержки процесса нарушения антидопинговых правил в соответствии с DC 2.2 или и того, и другого.]*

### **DC 6.3 Исследование образцов и данных**

Образцы, соответствующие аналитические данные и информация о допинг-контроле могут быть использованы в целях антидопингового исследования, хотя ни одна Проба не может быть использована для исследования без письменного согласия Спортсмена. Пробы и связанные с ними аналитические данные или информация о допинг-контроле, используемая в исследовательских целях, должны быть сначала обработаны таким образом, чтобы предотвратить отслеживание проб и связанных с ними аналитических данных или информации о допинг-контроле до конкретного спортсмена. Любое исследование с использованием Проб и соответствующих аналитических данных или информации о допинг-контроле должно соответствовать принципам, изложенным в статье DC 19 Кодекса.

*[Комментарий к DC 6.3: как и в большинстве медицинских или научных контекстов, использование Проб и связанной с ними информации для обеспечения качества, улучшения качества, улучшения и разработки методов или для установления эталонных популяций не считается исследованием. Образцы и связанная с ними информация, используемые для таких разрешенных неисследовательских целей, также должны быть сначала обработаны таким образом, чтобы предотвратить их отслеживание до конкретного спортсмена, с должным учетом принципов, изложенных в статье 19 Кодекса, как а также требования Международного стандарта для лабораторий и Международного стандарта по защите конфиденциальности и личной информации.]*

### **Стандарты DC 6.4 для анализа проб и отчетности**

В соответствии со статьей 6.4., Лаборатории должны анализировать Пробы в соответствии с Международным стандартом для лабораторий и статьей 4.7 Международного стандарта тестирования и расследований.

Лаборатории по собственной инициативе и за свой счет могут анализировать Пробы на Запрещенные вещества или Запрещенные методы, не включенные в стандартное меню анализа Проб, или по запросу FINA. Результаты любого такого анализа должны быть сообщены FINA и иметь такую же действительность и последствия, как и любой другой аналитический результат.

*[Комментарий к DC 6.4: Цель этого правила состоит в том, чтобы распространить принцип «интеллектуального тестирования» на меню анализа проб, чтобы наиболее эффективно и результативно обнаруживать допинг. Общеизвестно, что ресурсы, доступные для борьбы с допингом, ограничены и что увеличение меню анализа проб может, в некоторых видах спорта и странах, уменьшить количество анализируемых*

### **ДС 6.5 Дальнейший анализ образца до или во время обработки результатов**

Не должно быть никаких ограничений на полномочия Лаборатории проводить повторный или дополнительный анализ Пробы до момента, когда FINA уведомит Спортсмена о том, что Проба является основанием для обвинения в нарушении антидопинговых правил ДС 2.1. Если после такого уведомления FINA пожелает провести дополнительный анализ этой Пробы, она может сделать это с согласия Спортсмена или с одобрения органа, проводящего слушания.

### **ДС 6.6 Дальнейший анализ пробы после того, как она была признана отрицательной или иным образом не привела к обвинению в нарушении антидопинговых правил.**

После того, как Лаборатория сообщила о Пробе как об отрицательной, или Проба не привела к обвинению в нарушении антидопинговых правил, она может быть сохранена и подвергнута дальнейшему анализу в целях ДС 6.2 в любое время исключительно по указанию либо Антидопинговая организация, инициировавшая и руководившая сбором проб, или ВАДА. Любая другая Антидопинговая организация, имеющая полномочия на тестирование Спортсмена, желающая провести дальнейший анализ сохраненной Пробы, может сделать это с разрешения Антидопинговой организации, инициировавшей и руководившей сбором Пробы, или ВАДА, и несет ответственность за любые последующие действия. - Управление результатами. Любое хранение проб или дальнейший анализ, инициированные ВАДА или другой антидопинговой организацией, должны осуществляться за счет ВАДА или этой организации.

### **ДС 6.7 Разделение образца А или В**

Если ВАДА, Антидопинговая организация с полномочиями на обработку результатов и/или Лаборатория, аккредитованная ВАДА (с разрешения ВАДА или Антидопинговой организации с полномочиями на обработку результатов), желает разделить Пробу А или Б с целью использования первую часть разделенной пробы для анализа пробы А и вторую часть разделенной пробы для подтверждения, то необходимо следовать процедурам, изложенным в Международном стандарте для лабораторий.

### **ДС 6.8 Право ВАДА на владение образцами и данными**

*ВАДА* может по своему усмотрению в любое время, с предварительным уведомлением или без такового, физически завладеть любой Пробой и соответствующими аналитическими данными или информацией, находящейся в распоряжении Лаборатории или Антидопинговой организации. По запросу ВАДА Лаборатория или Антидопинговая организация, владеющие Пробой или данными, должны немедленно предоставить доступ и позволить ВАДА получить физическое владение Пробой или данными. Если ВАДА не направило предварительное уведомление Лаборатории или Антидопинговой организации до получения Пробы или данных, оно должно направить такое уведомление Лаборатории и каждой Антидопинговой организации, чьи Пробы или данные были взяты ВАДА, в разумный срок. время после вступления во владение. После анализа и любого расследования изъятого Образца или данных,

*[Комментарий к пункту DC 6.8: Сопротивление или отказ ВАДА в физическом владении Пробами или данными может представлять собой Фальсификацию, Соучастие или акт несоблюдения, как предусмотрены Международным стандартом соблюдения кодекса подписавшими сторонами, а также могут представлять собой нарушение Международного стандарта для лабораторий. При необходимости Лаборатория и/или Антидопинговая организация должны помочь ВАДА обеспечить, чтобы изъятая Проба и связанные с ней данные не задерживались при выезде из соответствующей страны.]*

*ВАДА, конечно же, не будет в одностороннем порядке завладевать Пробами или аналитическими данными без уважительной причины, связанной с потенциальным нарушением антидопинговых правил, несоблюдением Подписавшейся стороной или допинговой деятельностью другого Лица. Однако решение о том, существует ли уважительная причина, принимает ВАДА по своему усмотрению и не может быть оспорено. В частности, независимо от того, есть уважительная причина или нет, это не должно служить защитой от нарушения антидопинговых правил или его последствий.]*

## **DC 7. УПРАВЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТАМИ: ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, НАЧАЛЬНАЯ ПРОВЕРКА, УВЕДОМЛЕНИЕ И ВРЕМЕННЫЕ ПРИОСТОПОВЛЕНИЕ**

*Управление результатами в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами устанавливает процесс, предназначенный для справедливого, оперативного и эффективного решения вопросов, связанных с нарушением антидопинговых правил.*

### **DC 7.1 Ответственность за управление результатами**

**DC 7.1.1** Если иное не предусмотрено в пунктах DC 6.6, 6.8 и статье 7.1 Кодекса, обработка результатов должна нести ответственность и регулироваться правилами Антидопинговой организации, которая инициировала и руководила сбором проб (или, если нет сбора средств, Антидопинговая организация, которая сначала уведомляет Спортсмена или иное Лицо о потенциальном нарушении антидопинговых правил, а затем старательно преследует это нарушение антидопинговых правил). Обработка результатов неблагоприятных результатов в паспорте или нетипичных результатов в паспорте и соответствующая проверка должны проводиться FINA, если биологический паспорт спортсмена находится на хранении у FINA.

**DC 7.1.2** В обстоятельствах, когда правила Национальной антидопинговой организации не наделяют Национальную антидопинговую организацию полномочиями в отношении Спортсмена или иного Лица, не являющегося гражданином, резидентом, обладателем лицензии или членом спортивной организации этой страны, или Национальная антидопинговая организация отказывается осуществлять такие полномочия, обработка результатов должна проводиться FINA или другой антидопинговой организацией, уполномоченной Спортсменом или иным лицом, в соответствии с указаниями FINA.

**DC 7.1.3** В случае, если Организатор крупного спортивного мероприятия берет на себя лишь ограниченную ответственность по обработке результатов в отношении Пробы, инициированной и взятой во время Соревнования, проводимого

Организатором крупного спортивного мероприятия, или нарушения антидопинговых правил, имевшего место во время такого Соревнования, дело должно быть передано Главным Организация мероприятия в FINA для завершения управления результатами.

**DC 7.1.4** *Управление результатами* в отношении потенциального отказа в предоставлении информации о местонахождении (не предоставление информации или пропущенный тест) должна осуществляться FINA или Национальной антидопинговой организацией, в которую соответствующий Спортсмен подает информацию о местонахождении, как это предусмотрено в Международном стандарте обработки результатов. Если FINA обнаружит не предоставление информации или пропущенный тест, она должна передать эту информацию в WADA через ADAMS, где она будет доступна другим соответствующим антидопинговым организациям.

**DC 7.1.5** Другие обстоятельства, при которых FINA берет на себя ответственность за проведение *Управление результатами* в отношении нарушений антидопинговых правил с участием спортсменов и другие лица в его компетенции, определяются со ссылкой на статью 7 Кодекса и в соответствии с ней.

**DC 7.1.6** ВАДА может поручить FINA проводить обработку результатов в определенных обстоятельствах. Если FINA отказывается проводить обработку результатов в течение разумного срока, установленного ВАДА, такой отказ будет считаться актом несоблюдения, и ВАДА может дать указание другой антидопинговой организации, имеющей полномочия в отношении спортсмена или иного лица, которая желает сделать это. таким образом, взять на себя ответственность за управление результатами вместо FINA или, если такой антидопинговой организации нет, любой другой антидопинговой организации, желающей это сделать. В таком случае FINA должна возместить расходы и гонорары адвокатов за проведение обработки результатов другой антидопинговой организации, назначенной ВАДА, а не возмещение расходов и гонораров адвокатов считается актом несоблюдения.

**DC 7.1.7** FINA оставляет за собой право осуществлять юрисдикцию в отношении обработки результатов, слушаний и применения санкций в отношении любого очевидного нарушения антидопинговых правил любым членом национальной федерации, если только Кодекс специально не предоставляет такую юрисдикцию другой подписавшей стороне.

## **DC 7.2 Обзор и уведомление о потенциальных нарушениях антидопинговых правил**

FINA должна провести проверку и уведомление о любом потенциальном нарушении антидопинговых правил в соответствии с Международным стандартом обработки результатов. FINA может провести первоначальную проверку по согласованию с Наблюдательным советом FINA по допинг-контролю.

## **DC 7.3 Идентификация предыдущих нарушений антидопинговых правил**

Прежде чем уведомить Спортсмена или иное Лицо о потенциальном нарушении

антидопинговых правил, как указано выше, FINA должна обратиться в АДАМС и связаться с ВАДА и другими соответствующими антидопинговыми организациями, чтобы определить, имело ли место какое-либо предшествующее нарушение антидопинговых правил.

## **ДС 7.4 Временные отстранения**

### **ДС 7.4.1 Обязательная временная приостановка после неблагоприятного аналитического результата или Не благоприятное обнаружение паспорта**

Если FINA получает неблагоприятный результат анализа или заявляет о нарушении антидопинговых правил на основании неблагоприятного результата в паспорте или нетипичного результата в паспорте в отношении запрещенной субстанции или запрещенного метода, который не является особой субстанцией или определенным методом, FINA налагает временное отстранение на Спортсмена сразу после или после уведомления Спортсмена.

Во всех таких случаях спортсмену должна быть предоставлена возможность для предварительного слушания перед антидопинговой комиссией FINA в соответствии с пунктом ДС 7.4.3 либо (по выбору FINA) до наложения временного отстранения, либо своевременно после наложения временной приостановки.

### **ДС 7.4.2 Дополнительное временное отстранение на основании неблагоприятного аналитического результата для определенных субстанций, определенных методов, загрязненных продуктов или других нарушений антидопинговых правил**

FINA может наложить временное отстранение за нарушения антидопинговых правил, не охваченные пунктом 7.4.1, до анализа пробы В спортсмена или окончательного слушания, как описано в пункте 8 пост.) до введения Временного отстранения или своевременно после введения Временного отстранения.

Необязательное Временное отстранение может быть отменено по усмотрению FINA в любое время до принятия решения Антидопинговой комиссией FINA в соответствии со статьей 8, если иное не предусмотрено Международным стандартом обработки результатов.

### **ДС 7.4.3 Предварительное слушание или апелляция**

Обязательная Временная Приостановка, наложенная в соответствии с ДС 7.4.1, может быть устранена, если *Спортсмен* демонстрирует антидопинговой комиссии FINA, что:

- (i) нарушение, вероятно, было связано с Загрязненным продуктом; или
- (ii) нарушение включает Вещество Злоупотребления, и Спортсмен устанавливает право на сокращенный период Дисквалификации в соответствии с ДС 10.2.4.1;

Временное отстранение, наложенное в соответствии с пунктом ДС 7.4.2, может быть отменено, если спортсмен демонстрирует антидопинговой комиссии FINA, что



- (i) нарушение, вероятно, было связано с Загрязненным продуктом; или
- (ii) нарушение включает Вещество Злоупотребления, и Спортсмен устанавливает право на сокращенный период Дисквалификации в соответствии с DC 10.2.4.1; или
- (iii) нарушение антидопинговых правил не имеет разумных шансов быть подтвержденным, например, из-за серьезного недостатка в случае, когда FINA не имеет юрисдикции в отношении Спортсмена или иного Лица; или
- (iv) существует веская аргументация в пользу того, что обстоятельства таковы, что срок дисквалификации не может быть назначен; или
- (v) существуют другие факты, которые делают явно несправедливым, при всех обстоятельствах дела, наложение Временного отстранения до установления факта нарушения антидопинговых правил. Это основание следует толковать узко и применять только в действительно исключительных обстоятельствах. Например, тот факт, что Временное отстранение помешает Спортсмену или иному Лицу соревноваться или участвовать в конкретном соревновании, не может рассматриваться как исключительное обстоятельство для этих целей.

Запрос Спортсмена об отмене его или ее Временного отстранения должен быть сделан в письменной форме и должен быть передан в Антидопинговую комиссию FINA. Для ясности такой процесс считается предварительным слушанием.

Запрос должен быть рассмотрен, и решение должно быть принято одним или несколькими членами Антидопинговой комиссии FINA.

Если Антидопинговая комиссия FINA не распорядится иначе, решение должно основываться только на письменных материалах. Никакое устное слушание не может быть организовано, кроме такого процесса.

Если запрос Спортсмена об отмене Временного отстранения отклонен и не обжалован в соответствии со Статьей DC 13.2, или если отказ подтвержден после подачи апелляции, новый запрос об отмене Временного отстранения может быть представлен только на основании новых фактов или обстоятельств, которые не были известны и не могли быть известны спортсмену или другому *Человек* во время первого запроса.

Решение антидопинговой комиссии не отменять обязательное временное отстранение в связи с заявлением спортсмена о зараженном продукте не подлежит обжалованию.

#### **DC 7.4.4 Добровольное принятие временной подвески**

*Спортсмены* по своей собственной инициативе могут добровольно принять Временное отстранение, если это сделано до более позднего из: (i) истечения десяти (10) дней с момента отчета о пробе Б (или отказа от пробы Б) или десяти (10) дней с момента уведомления о любом другом предполагаемом нарушении антидопинговых правил, или (ii) даты, когда Спортсмен впервые участвует в соревнованиях после такого сообщения или уведомления.

Другие лица по собственной инициативе могут добровольно принять Временное отстранение если это сделано в течение десяти (10) дней с момента уведомления о

предполагаемом нарушении антидопинговых правил.

После такого добровольного принятия Временная Приостановка должна иметь полную силу и рассматриваться таким же образом, как если бы Временная Приостановка была наложена в соответствии со статьей DC 7.4.1 или DC 7.4.2; при условии, однако, что в любое время после добровольного принятия Временного отстранения Спортсмен или иное Лицо могут отозвать такое согласие, и в этом случае Спортсмену или иному Лицу не засчитывается время, ранее отбытое во время Временного отстранения.

**DC 7.4.5** Если Временное отстранение налагается на основании Неблагоприятного аналитического результата Пробы А, а последующий анализ Пробы Б (по запросу Спортсмена или FINA) не подтверждает анализ Пробы А, то Спортсмен не подлежит дальнейшему Временному Отстранению на счет нарушения DC 2.1. В обстоятельствах, когда спортсмен был исключен из соревнования на основании нарушения пункта DC 2.1, а последующий анализ пробы Б не подтверждает вывод пробы А, тогда, если спортсмен все еще может быть повторно включен, без какого-либо иного влияния на Соревнование, Спортсмен может продолжать принимать участие в Соревновании.

#### **DC 7.5 Решения по управлению результатами**

*Управление результатами* решения или постановления FINA не должны претендовать на ограничение конкретной географической областью или видами спорта FINA и должны рассматривать и определять без ограничений следующие вопросы: (i) было ли совершено нарушение антидопинговых правил или должно быть наложено временное отстранение. , фактическую основу для такого определения и конкретные Статьи, которые были нарушены, и (ii) все Последствия, вытекающие из нарушения(й) антидопинговых правил, включая применимые Дисквалификации в соответствии со DC 9 и DC 10.10, любую конфискацию медалей или призы, любой период Дисквалификации (и дата его начала) и любые финансовые последствия.

*[Комментарий к DC 7.5: Решения по управлению результатами включают Временные приостановки.*

*Каждое решение FINA должно касаться того, было ли совершено нарушение антидопинговых правил, и всех Последствий, вытекающих из этого нарушения, включая любые Дисквалификации, кроме Дисквалификации в соответствии со Статьей DC 10.1 (которая остается на усмотрение руководящего органа Соревнования). В соответствии с DC 15, такое решение и его наложение Последствий должны иметь автоматический эффект в каждом виде спорта в каждой стране. Например, для определения того, что Спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил на основании Неблагоприятного результата анализа пробы, взятой в Соревновательный период, результаты Спортсмена, полученные на Спортивном мероприятии, будут Дисквалифицированы в соответствии со Статьей DC 9, а все другие соревновательные результаты, полученные Спортсмен с даты взятия Пробы в течение периода Дисквалификации также Дисквалифицируются в соответствии со Статьей DC 10.10; если Неблагоприятный результат анализа явился результатом тестирования на соревновании, организатор крупного*

*спортивного мероприятия должен будет принять решение о том, следует ли дисквалифицировать другие индивидуальные результаты спортсмена на спортивном мероприятии до взятия пробы в соответствии со статьей DC 10.1.]*

#### **DC 7.6 Уведомление о решениях по управлению результатами**

FINA уведомляет Спортсменов, других Лиц, Подписавшихся сторон и ВАДА о решениях по управлению результатами, как это предусмотрено в статье DC 14.2 и Международном стандарте управления результатами.

#### **DC 7.7 Уход из спорта**

Если Спортсмен или иное Лицо уходит из спорта в то время, когда FINA находится в процессе обработки результатов, FINA сохраняет за собой право завершить процесс обработки результатов. Если спортсмен или иное лицо уходит из спорта до того, как начался какой-либо процесс обработки результатов, и FINA имела бы полномочия по управлению результатами в отношении спортсмена или иного лица в момент совершения спортсменом или иным лицом нарушения антидопинговых правил, то FINA имеет право провести Управление результатами.

*[Комментарий к постулату DC 7.7: Поведение Спортсмена или иного Лица до того, как Спортсмен или иное Лицо подверглось действию любой Антидопинговой организации, не будет являться нарушением антидопинговых правил, но может быть законным основанием для отказа Спортсмену или членство другого лица в спортивной организации.]*

### **DC 8 СУДЕБНОЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВО**

Когда FINA отправляет спортсмену или другому лицу уведомление о потенциальном нарушении антидопинговых правил, а спортсмен или другое лицо не отказывается от слушания в соответствии с пунктом DC 8.1.1, пунктом DC 8.1.2 или пунктом DC 10.8, затем дело должно быть передано в Антидопинговую комиссию FINA для слушания и вынесения решения, которое должно проводиться в соответствии с принципами, описанными в статьях DC 8 и 9 Международного стандарта обработки результатов, и в соответствии с Приложением 2 - Процедурные правила антидопинговой комиссии FINA.

#### **DC 8.1 Отказ от слушания**

**DC 8.1.1** Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого выдвинуто обвинение в нарушении антидопинговых правил, может прямо отказаться от слушания и согласиться с Последствиями, предложенными FINA.

**DC 8.1.2** Если Спортсмен или иное Лицо, в отношении которого выдвинуто обвинение в нарушении антидопинговых правил, не оспорит это утверждение в течение двадцати (20) дней или в течение иного срока, указанного в уведомлении, направленном FINA, в котором утверждается нарушение, считается, что они отказались слушание, чтобы признать нарушение и принять предложенные Последствия.

**DC 8.1.3** В случаях, когда применяется DC 8.1.1 или DC 8.1.2, слушание перед Комиссией по допингу FINA не требуется. Вместо этого документ,

устанавливающий принятые *Последствия* должно считаться решением FINA, которое вместе с кратким изложением причин Последствий будет сообщено Антидопинговым организациям, имеющим право на апелляцию в соответствии со статьей DC 13.2.3, и которое может быть обжаловано в CAS. Спортсмен или иное Лицо, являющееся субъектом принятых Последствий и FINA, не имеет права на апелляцию.

FINA может возобновить дело, если впоследствии ей станут известны новые факты или факты, которые не были известны FINA на момент заключения соглашения, характер которых побудил бы FINA не заключать соглашение или заключать соглашение с разными терминами. Если на данный момент апелляция находится на рассмотрении в CAS, FINA имеет право поднять эти новые факты или обстоятельства в ходе разбирательства в CAS.

**DC 8.1.4** FINA должна уведомить спортсмена или другое лицо и другие антидопинговые организации с правом подачи апелляции в соответствии с пунктом DC 13.2.3 и незамедлительно сообщить об этом в АДАМС. FINA должна публично раскрыть этот документ в соответствии с пунктом DC 14.3.2.

## **DC 8.2 Единичное слушание перед CAS**

Нарушения антидопинговых правил, заявленные в отношении спортсменов международного уровня, спортсменов национального уровня или других лиц, могут, с согласия спортсмена или другого лица, FINA (если она несет ответственность за обработку результатов в соответствии со статьей DC 7) и ВАДА. на одном слушании непосредственно в CAS.

## **DC 9. АВТОМАТИЧЕСКАЯ ДИСКВАЛИФИКАЦИЯ ИНДИВИДУАЛЬНЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ**

Нарушение антидопинговых правил в Индивидуальных видах спорта в связи с Соревновательным тестом автоматически приводит к Дисквалификации результата, полученного в этом Спортивном событии, со всеми вытекающими Последствиями, включая конфискацию любых медалей, очков и призов.

*[Комментарий к DC 9: в командных видах спорта любые награды, полученные отдельными игроками, будут дисквалифицированы. Тем не менее, Дисквалификация Команды осуществляется в соответствии со Статьей DC 11. В видах спорта, которые не являются командными видами спорта, но где награды присуждаются командам, Дисквалификация или другие дисциплинарные меры в отношении команды, когда один или несколько членов команды нарушили антидопинговое правило. нарушение должно быть также предусмотрено в DC 11.]*

## **DC 10. САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ**

**DC 10.1 Дисквалификация результатов в соревновании, во время которого происходит нарушение антидопинговых правил**

**DC 10.1.1** Нарушение антидопинговых правил, произошедшее во время или в связи

с соревнованием, может по решению руководящего органа соревнования привести к аннулированию всех индивидуальных результатов спортсмена, полученных на этом соревновании, со всеми последствиями, включая конфискацию всех медалей, очки и призы, за исключением случаев, предусмотренных в DC 10.1.2.

Факторы, которые следует учитывать при рассмотрении вопроса о дисквалификации других результатов в Соревновании, могут включать, например, серьезность нарушения Спортсменом антидопинговых правил и отрицательный результат теста Спортсмена на других Спортивных мероприятиях.

*[Комментарий к DC 10.1: В то время как DC 9 аннулирует результат в одном соревновании, в котором спортсмен дал положительный результат (например, 100-метровый гребок на спине), это правило может привести к Аннулированию всех результатов во всех гонках во время Соревнования (например, чемпионатов мира FINA).]*

**DC 10.1.2** Если Спортсмен докажет, что он или она не несет вины или халатности в нарушении, индивидуальные результаты Спортсмена в других Спортивных мероприятиях не должны быть Дисквалифицированы, за исключением случаев, когда результаты Спортсмена в Спортивных мероприятиях, отличных от Спортивного мероприятия, в котором произошло нарушение антидопинговых правил, были вероятными. на него повлияло нарушение Спортсменом антидопинговых правил.

**DC 10.2 Дисквалификация за наличие, использование или попытку использования, или владение запрещенной субстанцией или запрещенным методом**

Период Дисквалификации, наложенный за нарушение DC 2.1, 2.2 или 2.6, должен быть следующим, при условии возможного устранения, сокращения или приостановления санкции в соответствии с DC 10.5, 10.6 или 10.7:

**DC 10.2.1** Период Дисквалификации, согласно DC 10.2.4, должно составлять четыре (4) года, если:

**DC 10.2.1.1** Нарушение антидопинговых правил не связано с Особой субстанцией или Определенным методом, за исключением случаев, когда Спортсмен или иное Лицо может доказать, что нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным.

*[Комментарий к постулату DC 10.2.1.1: хотя теоретически Спортсмен или иное Лицо может установить, что нарушение антидопинговых правил не было преднамеренным, не показывая, как Запрещенная субстанция попала в его организм, крайне маловероятно, что в случае применения допинга согласно DC 2.1 Спортсмену удастся доказать, что Спортсмен действовал непреднамеренно, не установив источник Запрещенной субстанции.]*

**DC 10.2.1.2** Нарушение антидопинговых правил связано с определенной субстанцией или определенным методом, и FINA может установить, что нарушение антидопинговых правил было преднамеренным.

**DC 10.2.2** Если DC 10.2.1 не применяется, согласно DC 10.2.4.1, период Дисквалификации составляет два (2) года.

**DC 10.2.3** В DC10.2 термин «преднамеренный» предназначен для обозначения тех Спортсменов или других Лиц, которые участвуют в поведении, которое, как им было известно, представляет собой нарушение антидопинговых правил, или знали, что существует значительный риск того, что такое поведение может представлять собой или привести к нарушению антидопинговых правил. нарушение антидопинговых правил и явно проигнорировал этот риск. Нарушение антидопинговых правил в результате Неблагоприятного результата анализа вещества, запрещенного только в соревновательном периоде, должно с опровержением считаться непреднамеренным, если вещество является Особым веществом, и Спортсмен может доказать, что Запрещенное вещество использовалось. Вне конкурса.

*[Комментарий к DC 10.2.3: DC 10.2.3 обеспечивает специальное определение "преднамеренного", которое должно быть применено исключительно для целей DC 10.2*

**DC 10.2.4** Несмотря на любое другое положение в DC 10.2, где нарушение антидопинговых правил связано со злоупотреблением веществом:

**DC 10.2.4.1** Если Спортсмен может доказать, что какой-либо прием внутрь или Использование имело место вне соревновательного периода и не было связано со спортивными результатами, то срок Дисквалификации составляет три (3) месяца.

Кроме того, период Дисквалификации, рассчитанный в соответствии со статьей DC 10.2.4.1, может быть сокращен до одного (1) месяца, если Спортсмен или другое Лицо удовлетворительно завершает программу лечения от злоупотребления псих активными веществами, утвержденную FINA. Период Дисквалификации, установленный в этом DC 10.2.4.1, не подлежит никакому сокращению, основанному на любом положении в DC 10.6.

*[Комментарий к DC 10.2.4.1: Определения относительно того, одобрена ли программа лечения и успешно ли Спортсмен или другое Лицо завершили программу, должны быть сделаны по единоличному усмотрению FINA. Это правило предназначено для того, чтобы дать FINA свободу действий в применении собственного суждения для определения и утверждения законных и авторитетных, а не «фиктивных» программ лечения. Однако ожидается, что характеристики законных программ лечения могут широко варьироваться и меняться с течением времени, так что ВАДА нецелесообразно разрабатывать обязательные критерии для приемлемых программ лечения.]*

**DC 10.2.4.2** Если проглатывание, Использование или Владение произошло во время Соревнования, и Спортсмен может установить, что контекст проглатывания, Использования или Владения не был связан со спортивными результатами, то проглатывание, Использование или Владение не должны

считаться преднамеренными для целей DC 10.2. .1 и не должен обеспечивать основу для нахождения Отягчающих обстоятельств под DC 10.4.

### **DC 10.3 Дисквалификация за другие нарушения антидопинговых правил**

Период Дисквалификации за нарушения антидопинговых правил, отличные от предусмотренных в DC 10.2, должен быть следующим, если только DC 10.6 или DC 10.7 не применимы:

**DC 10.3.1** За нарушения DC 2.3 или DC 2.5 период Дисквалификации должен составлять четыре (4) года, за исключением (i) в случае не предоставления сдачи Пробы, если Спортсмен может установить, что совершение нарушения антидопинговых правил было непреднамеренно, срок Дисквалификации составляет два (2) года; (ii) во всех других случаях, если Спортсмен или иное Лицо могут установить исключительные обстоятельства, оправдывающие сокращение срока Дисквалификации, срок Дисквалификации должен составлять от двух (2) до четырех (4) лет в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица; или (iii) в случае с Защищенным лицом или Спортсменом-любителем срок Дисквалификации должен составлять максимум два (2) года и, как минимум, выговор без срока Дисквалификации,

**DC 10.3.2** За нарушения DC 2.4 период Дисквалификации должен составлять два (2) года, при условии сокращения минимум до одного (1) года, в зависимости от степени Вины Спортсмена. Гибкость между двумя (2) годами и одним (1) годом Дисквалификации в этом правиле недоступна для Спортсменов, где информация о местонахождении в последнюю минуту изменения или иное поведение вызывают серьезные подозрения, что Спортсмен пытался избежать возможности пройти Тестирование.

**DC 10.3.3** Для нарушений DC 2.7 или DC 2.8 период Дисквалификации должен быть минимумом четыре (4) года до пожизненной Дисквалификации, в зависимости от серьезности нарушения. Нарушение DC 2.7 или DC 2.8 с участием Защищаемого лица должно считаться особенно серьезным нарушением и, если оно совершено Персоналом спортсмена за нарушения, отличные от определенных веществ, должно привести к пожизненной Дисквалификации для Персонала поддержки спортсмена. Кроме того, значительные нарушения DC 2.7 или 2.8, которые также могут нарушать неспортивные законы и правила, должны быть доведены до сведения компетентных административных, профессиональных или судебных органов.

*[Комментарий к DC 10.3.3: Те, кто участвует в допинге Спортсменов или сокрытии допинга, должны быть подвергнуты санкциям, которые являются более строгими, чем Спортсмены, которые дали положительный результат. Поскольку полномочия спортивных организаций, как правило, ограничиваются дисквалификацией, членством и другими спортивными льготами, информирование компетентных органов о персонале спортсменов является важным шагом в сдерживании допинга.]*

**DC 10.3.4** За нарушения DC 2.9 период наложенной Дисквалификации должен составлять минимум два (2) года, вплоть до пожизненной Дисквалификации, в

зависимости от серьезности нарушения.

**DC 10.3.5** За нарушения DC 2.10 период Дисквалификации должен составлять два (2) года, при условии сокращения минимум до одного (1) года, в зависимости от степени Вины Спортсмена или другого Лица и других обстоятельств дела.

*[Комментарий к DC 10.3.5: если «другое лицо», упомянутое в DC 2.10, является юридическим лицом, а не физическим лицом, это юридическое лицо может быть подвергнуто дисциплинарному взысканию, как предусмотрено в DC 12.]*

**DC 10.3.6** За нарушения DC 2.11 период Дисквалификации должен быть минимум два (2) года, вплоть до пожизненной Дисквалификации, в зависимости от серьезности нарушения, совершенного Спортсменом или иным Лицом.

*[Комментарий к посту DC 10.3.6: Поведение, которое, как установлено, нарушает как правило DC 2.5 (фальсификация), так и правило DC 2.11 (действия спортсмена или другого лица, направленные на воспрепятствование или принятие ответных мер против сообщения властям), должно быть наказано на основании нарушения, которое влечет за собой более суровая санкция.]*

#### **DC 10.4 Отягчающие обстоятельства, которые могут увеличить период Дисквалификации**

Если FINA установит в отдельном случае, связанном с нарушением антидопинговых правил, отличным от нарушений в соответствии с DC 2.7 (Торговля людьми или попытка торговли людьми), DC 2.8 (Администрирование или попытка администрирования), DC 2.9 (Соучастие или попытка соучастия) или DC 2.11 (Действия со стороны отговорить спортсмена или иное лицо от подачи жалобы или принять ответные меры), что имеются отягчающие обстоятельства, которые оправдывают наложение на срок Дисквалификации, превышающий стандартную санкцию, то срок Дисквалификации, применимый иным образом, должен быть увеличен на дополнительный срок Дисквалификации до двух (2) лет в зависимости от серьезности нарушения и характера Отягчающих обстоятельств, за исключением случаев, когда Спортсмен или иное Лицо может доказать, что он или она сознательно не совершали нарушения антидопинговых правил

*[Комментарий к DC 10.4: Нарушения DC 2.7 (торговля людьми или попытка торговли людьми), DC 2.8 (Администрация или попытка администрирования), DC 2.9 (Соучастие или попытка соучастия) и DC 2.11 (Действия спортсмена или другого лица, направленные на воспрепятствование или принятие ответных мер в отношении сообщения властям) не включены в применение DC 10.4, поскольку санкции за эти нарушения уже заложена достаточная дискреция вплоть до пожизненного запрета, позволяющая рассмотреть любое отягчающее обстоятельство.]*

#### **DC 10.5 Устранение Периода Дисквалификации, где нет Вины или Небрежности**

Если Спортсмен или иное Лицо докажет в отдельном случае, что он или она не несут вины или халатности, тогда применимый в ином случае срок Дисквалификации отменяется.

*[Комментарий к DC 10.5: DC 10.5 и DC 10.6.2 применяются только к наложению*



санкций; они не применимы к определению того, имело ли место нарушение антидопинговых правил. Они будут применяться только в исключительных обстоятельствах, например, когда спортсмен может доказать, что, несмотря на все надлежащие меры, он или она подверглись саботажу со стороны участника. И наоборот, отсутствие вины или халатности не применяется в следующих обстоятельствах: (а) положительный результат теста в результате неправильно маркированного или загрязненного витамина или пищевой добавки (спортсмены несут ответственность за то, что они потребляют (DC 2.1), и были предупреждены о возможности дополнительного загрязнения); (б) введение Запрещенной субстанции личным врачом или тренером Спортсмена без уведомления Спортсмена (Спортсмены несут ответственность за свой выбор медицинского персонала и за информирование медицинского персонала о том, что им нельзя давать какую-либо Запрещенную субстанцию); и (с) саботаж еды или питья спортсмена со стороны супруга, тренера или другого лица, входящего в круг общения спортсмена (спортсмены несут ответственность за то, что они потребляют, и за поведение тех лиц, которым они доверили доступ к своей еде и питью; ). Однако, в зависимости от уникальных фактов конкретного случая, любая из иллюстраций, на которые ссылаются, может привести к уменьшению санкции в соответствии с DC 10.6, основанным на Незначительной Вине или Небрежности. и (с) саботаж еды или питья спортсмена со стороны супруга, тренера или другого лица, входящего в круг общения спортсмена (спортсмены несут ответственность за то, что они потребляют, и за поведение тех лиц, которым они доверили доступ к своей еде и питью; ). Однако, в зависимости от уникальных фактов конкретного случая, любая из иллюстраций, на которые ссылаются, может привести к уменьшению санкции в соответствии с DC 10.6, основанным на Незначительной Вине или Небрежности. и (с) саботаж еды или питья спортсмена со стороны супруга, тренера или другого лица, входящего в круг общения спортсмена (спортсмены несут ответственность за то, что они потребляют, и за поведение тех лиц, которым они доверили доступ к своей еде и питью; ). Однако, в зависимости от уникальных фактов конкретного случая, любая из иллюстраций, на которые ссылаются, может привести к уменьшению санкции в соответствии с DC 10.6, основанным на Незначительной Вине или Небрежности.

## **DC 10.6 Сокращение периода Дисквалификации на основании Несущественной Вины или Небрежности**

**DC 10.6.1** Сокращение Санкций в Особых Обстоятельствах для Нарушений DC 2.1, 2.2 или 2.6.

Все сокращения в соответствии с DC 10.6.1 являются взаимоисключающими и не суммируются.

**DC 10.6.1.1** Указанные вещества или указанные методы если нарушение антидопинговых правил связано с Особой субстанцией (кроме Вещества для злоупотребления) или Определенным методом, и Спортсмен или иное Лицо может доказать отсутствие существенной вины или халатности, то срок Дисквалификации должен составлять, как минимум, выговор и отсутствие срока Дисквалификации, но не более двух (2) лет Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица.

### **DC 10.6.1.2 Загрязненные продукты**

В случаях, когда Спортсмен или иное Лицо может доказать как Незначительную Вину, так и Халатность, а также то, что обнаруженное Запрещенное вещество (кроме Вещества Злоупотребления) было получено из Загрязненного Продукта, то период Дисквалификации должен быть, как минимум, выговором и без срока Дисквалификации, и максимум два (2) года Дисквалификация, в зависимости от степени вины Человека.

*[Комментарий к постулату DC 10.6.1.2: чтобы воспользоваться этим правилом, Спортсмен или другое Лицо должны установить не только то, что обнаруженная Запрещенная Вещество поступила из Загрязненного Продукта, но также должны отдельно установить Отсутствие Существенной Вины или Небрежности. Следует также отметить, что спортсмены предупреждены о том, что они принимают пищевые добавки на свой страх и риск. Снижение санкции, основанное на незначительной вине или халатности, редко применялось в случаях использования Загрязненного продукта, за исключением случаев, когда Спортсмен проявлял большую осторожность перед приемом Загрязненного продукта. При оценке того, может ли Спортсмен установить источник Запрещенной субстанции, важно, например, установить, действительно ли Спортсмен использовал Загрязненный продукт,*

*Это правило не должно распространяться за пределы продуктов, прошедших определенный производственный процесс. Если Неблагоприятный результат анализа является результатом загрязнения окружающей среды «не продуктом», таким как водопроводная или озерная вода, в обстоятельствах, когда ни один разумный человек не ожидает какого-либо риска нарушения антидопинговых правил, как правило, в разделе «Нет вины или халатности» DC 10.5.]*

### **DC 10.6.1.3 Защищаемые лица или спортсмены-любители**

Если нарушение антидопинговых правил, не связанное со злоупотреблением веществом, совершено Защищенным лицом или Спортсменом-любителем, и Защищенное лицо или Спортсмен-любитель может доказать отсутствие существенной вины или халатности, то срок Дисквалификации должен составлять, как минимум, выговор и отсутствие срока Дисквалификации, но не более двух (2) лет Дисквалификации, в зависимости от степени Вины Защищаемого лица или Спортсмена-любителя.

**DC 10.6.2** Применение Незначительной Вины или Небрежности вне Приложения DC 10.6.1 Если Спортсмен или другое Лицо устанавливает в отдельном случае, к которому DC 10.6.1 неприменим, что он или она не имеет Существенной Вины или Небрежности, то, при условии дальнейшего сокращения или отмены, как предусмотрено в DC 10.7, применимый в других случаях период Дисквалификации может быть сокращен в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица, но сокращенный срок Дисквалификации не может быть меньше половины срока Дисквалификации, применимого в ином случае. Если в иных случаях применимый

срок Дисквалификации составляет пожизненно, сокращенный период в соответствии с этим правилом может составлять не менее восьми (8) лет.

*[Комментарий к DC 10.6.2: DC 10.6.2 может применяться к любому нарушению антидопинговых правил, за исключением тех правил, где намерение является элементом нарушения антидопинговых правил (например, DC 2.5, 2.7, 2.8, 2.9 или 2.11) или элемент конкретной санкции (например, DC 10.2.1), или диапазон Дисквалификации уже предусмотрен в правиле, основанном на степени Вины Спортсмена или другого Лица.]*

## **DC 10.7 Устранение, Сокращение или Приостановка Периода Дисквалификации или другого Последствия по причинам, отличным от вины**

### **DC 10.7.1 Существенная помощь в обнаружении или установлении нарушений Кодекса**

*[Комментарий к DC 10.7.1: Сотрудничество Спортсменов, Персонала Спортсмена и других Лиц, которые признают свои ошибки и готовы выявить другие нарушения антидопинговых правил, важно для чистого спорта.]*

**DC 10.7.1.1** FINA может до вынесения апелляционного решения в соответствии со статьей DC 13 или истечения срока подачи апелляции приостановить часть последствий (кроме дисквалификации и обязательного публичного раскрытия), наложенных в отдельном случае, когда спортсмен или другое лицо оказали существенную помощь. антидопинговой организации, уголовному авторитету или профессиональному дисциплинарному органу, что приводит к:

- (a) Антидопинговая Организация, обнаружившая или выдвинувшая антидопинговое нарушение правил другим лицом, или
- (b) в результате которого уголовный или дисциплинарный орган выявляет или возбуждает уголовное преступление или нарушение профессиональных правил, совершенное другим лицом, и информация, предоставленная лицом, оказывающим существенную помощь, становится доступной для FINA или другой антидопинговой организации, отвечающей за обработку результатов.; или
- (c) в результате чего ВАДА инициирует судебное разбирательство против Подписавшей стороны, аккредитованной ВАДА Лаборатории или подразделения по управлению паспортами спортсменов (как это определено в Международном стандарте для лабораторий) за несоблюдение Кодекса, Международного стандарта или Технического документа; или
- (d) с одобрения ВАДА, в результате чего уголовный или дисциплинарный орган возбуждает уголовное дело или нарушение профессиональных или спортивных правил, возникающее в результате нарушения спортивной честности, отличного от допинга.

После решения по апелляции в соответствии со статьей DC 13 или истечения времени для подачи апелляции FINA может приостановить действие части других применимых Последствий только с одобрения ВАДА.

Степень, до которой применимый в ином случае срок Дисквалификации может быть приостановлена, зависит от серьезности нарушения антидопинговых правил, совершенного Спортсменом или иным Лицом, и значимости Существенной помощи, оказанной Спортсменом или иным Лицом в усилиях по для устранения допинга в спорте, несоблюдения Кодекса и/или нарушений спортивной честности. Дисквалификация может быть приостановлена не более чем на три четверти срока дисквалификации, применимого в других случаях. Если в противном случае применимый период Дисквалификации является пожизненным, период без приостановки в соответствии с этим разделом должен составлять не менее восьми (8) лет. Для целей этого параграфа применимый в других случаях период Дисквалификации не должен включать какой-либо период Дисквалификации, который может быть добавлен в соответствии с пунктом DC 10.9.3.2 настоящих Антидопинговых правил.

По запросу Спортсмена или иного Лица, стремящегося оказать Существенную помощь, FINA разрешает Спортсмену или иному Лицу предоставить ему информацию в соответствии с Соглашением без предубеждений. Если Спортсмен или иное Лицо не будут продолжать сотрудничать и предоставлять полную и заслуживающую доверия Существенную помощь, на которой основывалась приостановка Последствий, FINA должна восстановить первоначальные Последствия. Если FINA решит восстановить приостановленные Последствия или решит не восстанавливать приостановленные Последствия, это решение может быть обжаловано любым Лицом, имеющим право на подачу апелляции в соответствии со статьей DC 13.

**DC 10.7.1.2** Для дальнейшего поощрения спортсменов и других лиц к оказанию существенной помощи антидопинговым организациям по запросу FINA или по запросу спортсмена или другого лица, которое совершило нарушение антидопинговых правил или, как утверждается, совершило нарушение антидопинговых правил, или другое нарушение Кодекса, ВАДА может согласиться на любом этапе процесса обработки результатов, в том числе после окончательного апелляционного решения в соответствии со статьей DC 13, на то, что она считает подходящей приостановкой срока дисквалификации, применимого в ином случае, и другими последствиями. В исключительных обстоятельствах ВАДА может согласиться на приостановку срока Дисквалификации и других Последствий для Существенной помощи, превышающих те, которые иным образом предусмотрены в этом правиле, или даже на отсутствие периода Дисквалификации. без обязательного публичного раскрытия информации и/или без возврата призовых денег или выплаты штрафов или расходов. Утверждение ВАДА подлежит восстановлению Последствий, как иное предусмотрено в этом правиле. Несмотря на DC 13, решения ВАДА в контексте этого правила DC 10.7.1.2 обжалованию не подлежат.

**DC 10.7.1.3** Если FINA приостанавливает любую часть иным образом применимой санкции из-за Существенной помощи, то уведомление,

обеспечивающее обоснование решения, должно быть предоставлено другим Антидопинговым организациям с правом апелляции в соответствии со статьей DC 13.2.3, как предусмотрено в статье DC 14.2. В исключительных обстоятельствах, когда ВАДА определяет, что это будет в интересах борьбы с допингом, ВАДА может уполномочить FINA заключить соответствующие соглашения о конфиденциальности, ограничивающие или отсрочивающие раскрытие соглашения о Существенной помощи или характера предоставляемой Существенной помощи.

### **DC 10.7.2 Признание Нарушения антидопинговых правил в отсутствие других доказательств.**

Если Спортсмен или иное Лицо добровольно признает совершение нарушения антидопинговых правил до получения уведомления о взятии Пробы, которое может установить нарушение антидопинговых правил (или, в случае нарушения антидопинговых правил, отличного от постоянного DC 2.1, до получения первого уведомления о допущенном нарушении в соответствии с пунктом DC 7) и что признание является единственным достоверным доказательством нарушения на момент допуска, то срок Дисквалификации может быть сокращен, но не менее чем на половину периода Дисквалификации, применимой в противном случае.

*[Комментарий к посту DC 10.7.2: это правило предназначено для применения, когда Спортсмен или иное Лицо заявляет о нарушении антидопинговых правил и признает их в обстоятельствах, когда ни одна из Антидопинговых организаций не знает, что нарушение антидопинговых правил может иметь последствия. было совершено. Он не предназначен для применения к обстоятельствам, когда признание происходит после того, как Спортсмен или иное Лицо полагают, что его или ее вот-вот поймут. Сумма, на которую уменьшается Дисквалификация, должна основываться на вероятности того, что Спортсмен или иное Лицо были бы пойманы, если бы он или она не заявили об этом добровольно.]*

### **DC 10.7.3 Применение нескольких оснований для смягчения санкции**

Где спортсмен или другое лицо устанавливает право на сокращение санкции в соответствии с более чем одним положением DC 10.5, 10.6 или 10.7, прежде чем применять какое-либо сокращение или приостановку в соответствии с DC 10.7, в противном случае применимый период Дисквалификации должен быть определен в соответствии с DC 10.2, 10.3, 10.5 и 10.6. Если Спортсмен или другое Лицо устанавливает право на сокращение или приостановку периода Дисквалификации в соответствии со Статьей DC 10.7, то период Дисквалификации может быть сокращен или приостановлен, но не менее одной четверти применимого в других случаях периода Дисквалификации.

### **DC 10.8 Соглашения об управлении результатами**

*[Комментарий к DC 10.8: Любые смягчающие или отягчающие факторы, изложенные в этом DC 10, должны рассматриваться при достижении Последствий, изложенных в соглашении о разрешении дела, и не должны применяться вне условий этого соглашения.]*

### **DC 10.8.1** Сокращение на один (1) год за определенные нарушения антидопинговых правил на основании досрочного признания и принятия санкции

Где спортсмен или другой *Человек* после того, как FINA уведомила о потенциальном нарушении антидопинговых правил, которое влечет за собой заявленный период Дисквалификации четыре (4) или более года (включая любой период Дисквалификации, заявленный в соответствии со статьей 10.4), признает нарушение и принимает заявленный период Дисквалификации. Дисквалификация. Не позднее, чем через двадцать (20) дней после получения уведомления об обвинении в нарушении антидопинговых правил, Спортсмен или иное Лицо может получить сокращение на один (1) год срока Дисквалификации, установленного FINA. Если Спортсмен или другое Лицо получает сокращение на один (1) год заявленного периода Дисквалификации в соответствии с этим пунктом DC 10.8.1, никакое дальнейшее сокращение заявленного периода Дисквалификации не допускается в соответствии с любой другой Статьей.

*[Комментарий к DC 10.8.1: например, если FINA утверждает, что Спортсмен нарушил DC 2.1 за Использование анаболического стероида и утверждает, что применимый период Дисквалификации составляет четыре года.*

*(4) лет, то Спортсмен может в одностороннем порядке сократить срок Дисквалификации до трех (3) лет, признав нарушение и приняв трехлетний (3) срок Дисквалификации в пределах срока, указанного в настоящей статье, без дальнейшего сокращения. Это дело разрешается без необходимости слушания.]*

### **DC 10.8.2** Соглашение о разрешении споров

Если Спортсмен или иное Лицо признает нарушение антидопинговых правил после того, как FINA столкнулась с нарушением антидопинговых правил, и соглашается на Последствия, приемлемые для FINA и ВАДА, по своему собственному усмотрению, то: (а) Спортсмен или иное Лицо может быть сокращен срок Дисквалификации на основании оценки FINA и ВАДА применения правил DC 10.1–10.7 к предполагаемому нарушению антидопинговых правил, серьезности нарушения, степени Вины Спортсмена или иного Лица и насколько быстро Спортсмен или иное Лицо признали нарушение; и (b) период Дисквалификации может начаться уже с даты взятия Пробы или с даты последнего нарушения антидопинговых правил. Однако в каждом случае, когда применяется это правило, Спортсмен или иное Лицо должны отбыть не менее половины согласованного срока Дисквалификации, начиная с даты, которая наступит раньше, когда Спортсмен или иное Лицо приняло наложение санкции или Временного отстранения, которое впоследствии было соблюдено Спортсменом. или другое Лицо. Решение ВАДА и FINA заключать или не заключать соглашение о разрешении споров, и сумма сокращения и начальная дата периода Дисквалификации не являются вопросами для определения или рассмотрения органом слушания и не подлежат обжалованию в соответствии со статьей DC 13. По запросу спортсмена или другого лица, которое хочет заключить соглашение о разрешении дела в соответствии с этим правилом, FINA должна позволить спортсмену или другому лицу обсудить с ним признание нарушения антидопинговых правил в соответствии с соглашением без предрешений.

## **DC 10.9 Множественные нарушения**

### **DC 10.9.1** Второе или третье нарушение антидопинговых правил

**DC 10.9.1.1** За повторное нарушение спортсменом или иным лицом антидопинговых правил срок дисквалификации должен быть больше:

- (a) шесть (6) месяцев Дисквалификации; или
- (b) Период Дисквалификации в диапазоне между:
  - (i) сумма периода Дисквалификации, наложенной за первое нарушение антидопинговых правил, плюс срок Дисквалификации, применимый ко второму нарушению антидопинговых правил, рассматриваемому как первое нарушение, и
  - (ii) в два раза больше срока дисквалификации, применимого ко второму нарушению антидопинговых правил, рассматриваемому как первое нарушение.

Срок Дисквалификации в пределах этого диапазона определяется на основании совокупности обстоятельств и степени Вины Спортсмена или иного Лица в отношении второго нарушения.

**DC 10.9.1.2** Третье нарушение антидопинговых правил всегда будет приводить к пожизненной Дисквалификации, за исключением случаев, когда третье нарушение удовлетворяет условию устранения или сокращения периода Дисквалификации в соответствии со DC 10.5 или DC 10.6 или связано с нарушением ВС 2.4. В этих конкретных случаях срок Дисквалификации составляет от восьми (8) лет до пожизненной Дисквалификации.

**DC 10.9.1.3** Период Дисквалификации, установленный в DC 10.9.1.1 и DC 10.9.1.2, может затем быть далее уменьшен применением DC 10.7.

**DC 10.9.2** Нарушение антидопинговых правил, в отношении которого Спортсмен или иное Лицо установили Отсутствие Вины или Халатности, не должно считаться нарушением для целей настоящего Правила, DC 10.9. Кроме того, нарушение антидопинговых правил, санкционированное DC 10.2.4.1 не должен считаться нарушением для целей DC 10.9.

**DC 10.9.3** Дополнительные правила для некоторых возможных множественных нарушений.

**DC 10.9.3.1** В целях наложения санкций в соответствии со статьей DC 10.9, за исключением случаев, предусмотренных в статьях DC 10.9.3.2 и 10.9.3.3, нарушение антидопинговых правил будет считаться вторым нарушением только в том случае, если FINA может установить, что спортсмен или другое лицо совершили дополнительное нарушение антидопинговых правил. - нарушение допинговых правил после того, как Спортсмен или другое Лицо получили уведомление в соответствии со Статьей 7, или после того, как FINA приложила разумные усилия, чтобы уведомить о первом нарушении

антидопинговых правил. Если FINA не может установить это, нарушения должны рассматриваться вместе как одно первое нарушение, и налагаемая санкция должна основываться на нарушении, которое влечет за собой более строгое наказание, включая применение отягчающих обстоятельств. Результаты во всех Соревнованиях, начиная с более раннего нарушения антидопинговых правил, будут Дисквалифицированы, как предусмотрено в DC 10.10.

*[Комментарий к посту DC 10.9.3.1: то же правило применяется, когда после наложения санкции FINA обнаруживает факты, связанные с нарушением антидопинговых правил, которые произошли до уведомления о первом нарушении антидопинговых правил — например, FINA должна наложить санкция, основанная на санкции, которая могла бы быть наложена, если бы два (2) нарушения были рассмотрены одновременно, включая применение отягчающих обстоятельств.]*

**DC 10.9.3.2** Если FINA установит, что Спортсмен или иное Лицо совершили дополнительное нарушение антидопинговых правил до уведомления, и что это дополнительное нарушение имело место за двенадцать (12) месяцев или более до или после первого замеченного нарушения, тогда срок Дисквалификации для дополнительное нарушение рассчитывается так, как если бы дополнительное нарушение было самостоятельным первым нарушением, и этот срок Дисквалификации отбывается последовательно, а не одновременно с периодом Дисквалификации, назначенным за ранее замеченное нарушение. Где этот DC 10.9.3.2 применяется, нарушения, взятые вместе, должны составлять единственное нарушение для целей DC 10.9.1.

**DC 10.9.3.3** Если FINA установит, что спортсмен или иное лицо совершили нарушение пункта DC 2.5 в связи с процессом допинг-контроля в связи с предполагаемым нарушением антидопинговых правил, нарушение пункта 2.5 правила DC должно рассматриваться как отдельное первое нарушение, и период Дисквалификации за такое нарушение должно отбываться последовательно, а не одновременно, со сроком Дисквалификации, если таковой имеется, наложенным за основное нарушение антидопинговых правил. Где этот DC 10.9.3.3 применяется, нарушения, взятые вместе, должны составлять единственное нарушение для целей DC 10.9.1.

**DC 10.9.3.4** Если FINA установит, что Спортсмен или иное Лицо совершили второе или третье нарушение антидопинговых правил в течение периода Дисквалификации, периоды Дисквалификации за множественные нарушения должны течь последовательно, а не одновременно.

**DC 10.9.4** Многократные нарушения антидопинговых правил в течение десяти (10) лет. В целях DC 10.9, каждое нарушение антидопинговых правил должно иметь место в течение одного и того же периода в десять (10) лет, чтобы считаться множественными нарушениями.

## **DC 10.10 Дисквалификация результатов в соревнованиях, следующих за пробой**



### **или совершение нарушения антидопинговых правил**

В дополнение к автоматической Дисквалификации результатов Спортивного мероприятия, в котором была получена положительная Проба согласно Сл. 9, все другие результаты соревнований Спортсмена, полученные с даты взятия положительной Пробы (будь то Соревновательный или вне соревновательный), или иное нарушение антидопинговых правил, произошедшее в результате начала любого периода Временного отстранения или Дисквалификации, должен, если справедливость не требует иного, быть Дисквалифицирован со всеми вытекающими Последствиями, включая конфискацию любых медалей, очков и призов.

*[Комментарий к пункту DC 10.10: ничто в этих Антидопинговых правилах не препятствует чистым Спортсменам или другим Лицам, которым был нанесен ущерб в результате действий Лица, совершившего нарушение антидопинговых правил, добиваться любого права, которое они в противном случае имели бы, на возмещение ущерба. от такого лица.]*

### **DC 10.11 Конфискация призовых денег**

Если FINA возвращает призовые деньги, конфискованные в результате нарушения антидопинговых правил, она должна принять разумные меры для распределения и распределения этих призовых денег между Спортсменами, которые имели бы право на них, если бы Спортсмен, лишившийся штрафа, не участвовал в соревнованиях.

*[Комментарий к DC 10.11: это правило не предназначено для того, чтобы наложить на FINA утвердительную обязанность предпринять какие-либо действия для сбора утраченных призовых денег. Если FINA решит не предпринимать никаких действий по взысканию конфискованных призовых денег, она может передать свое право на взыскание таких денег Спортсмену (Спортсменам), который в противном случае должен был получить деньги. «Разумные меры по распределению и распределению этих призовых денег» могут включать использование собранных конфискованных призовых денег по согласованию между FINA и ее Спортсменами.]*

### **DC 10.12 финансовые последствия**

**DC 10.12.1** Если Спортсмен или иное Лицо совершает нарушение антидопинговых правил, FINA может по своему усмотрению и в соответствии с принципом соразмерности принять решение (а) возложить на Спортсмена или иное Лицо расходы на восстановление, связанные с нарушением антидопинговых правил. и которые не были взысканы с Федерации-члена Спортсмена в соответствии со статьей DC 12.4, независимо от наложенного срока Дисквалификации и/или (b) штрафа на Спортсмена или другое Лицо в размере до десяти тысяч американских долларов (10 000 долларов США), только в случаях, когда максимальный срок Дисквалификации, применимый в противном случае, уже был наложен.

При определении Штрафа учитываются:

1. Тяжесть преступления;
2. Характер нарушения антидопинговых правил и обстоятельства, послужившие его причиной;
3. Срок совершения нарушения антидопинговых правил;

4. Финансовое положение спортсмена или иного лица;
5. Сотрудничество спортсмена или иного лица во время судебного разбирательства и/или *Существенная помощь* согласно DC 10.6.1.

**DC 10.12.2** Наложение финансовых санкций или возмещение расходов FINA не должно рассматриваться как основание для смягчения Дисквалификации или других санкций, которые в ином случае применялись бы в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами или Кодексом.

### **DC 10.13 Начало периода дисквалификации**

Если Спортсмен уже отбывает срок Дисквалификации за нарушение антидопинговых правил, любой новый срок Дисквалификации должен начинаться в первый день после отбытия текущего срока Дисквалификации. В противном случае, за исключением случаев, указанных ниже, период Дисквалификации начинается с даты окончательного решения слушания, касающегося Дисквалификации, или, если слушание отменено или слушание не проводится, с даты принятия или иного назначения Дисквалификации.

**DC 10.13.1** Задержки, не связанные со спортсменом или другим лицом. Если имели место существенные задержки в процессе слушаний или других аспектах допинг-контроля, и Спортсмен или иное Лицо могут доказать, что такие задержки не связаны со Спортсменом или иным Лицом, орган, налагающий санкцию, может начать период Дисквалификации с более ранней даты, начиная с даты взятия Пробы или даты последнего нарушения антидопинговых правил. Все соревновательные результаты, достигнутые в течение периода Дисквалификации, включая Дисквалификацию с обратной силой, подлежат Дисквалификации.

*[Комментарий к посту DC 10.13.1: В случаях нарушений антидопинговых правил, отличных от правил DC 2.1, время, необходимое антидопинговой организации для обнаружения и развития фактов, достаточных для установления факта нарушения антидопинговых правил, может быть продолжительным, особенно когда Спортсмен или иное Лицо предприняли позитивные действия, чтобы избежать обнаружения. В этих обстоятельствах гибкость, предусмотренная в этом правиле для более раннего начала применения санкции, не должна использоваться.]*

### **DC 10.13.2 Кредит за временное отстранение или отбытый срок дисквалификации**

**DC 10.13.2.1** Если Временное отстранение соблюдается Спортсменом или другим Лицом, то Спортсмен или другое Лицо получает кредит за такой период Временного отстранения от любого срока Дисквалификации, который может быть в конечном итоге наложен. Если Спортсмен или иное Лицо не соблюдает Временное отстранение, то Спортсмен или иное Лицо не получает кредита за любой период отбытия Временного отстранения. Если срок Дисквалификации отбывается в соответствии с решением, которое впоследствии было обжаловано, то Спортсмену или иному Лицу засчитывается такой отбытый срок Дисквалификации против любого срока Дисквалификации, который в конечном итоге может быть назначен по апелляции.

**DC 10.13.2.2** Если Спортсмен или иное Лицо добровольно принимает Временное отстранение в письменной форме от FINA и после этого соблюдает Временное отстранение, Спортсмен или иное Лицо получает кредит на такой период добровольного Временного отстранения против любого периода Дисквалификации, который может быть в конечном итоге наложен. Копия добровольного принятия спортсменом или другим лицом Временного отстранения должна быть незамедлительно предоставлена каждой стороне, имеющей право на получение уведомления о заявленном нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей DC 14.1.

*[Комментарий к пункту DC 10.13.2.2: Добровольное принятие Спортсменом Временного отстранения не является признанием Спортсмена и не должно использоваться каким-либо образом для создания неблагоприятного вывода против Спортсмена.]*

**DC 10.13.2.3** Никакой зачет периода Дисквалификации не должен засчитываться за любой период времени до даты вступления в силу Временного отстранения или добровольного Временного отстранения, независимо от того, решил ли Спортсмен не участвовать в соревнованиях или был отстранен своей командой.

**DC 10.13.2.4** В командных видах спорта, где на команду налагается срок Дисквалификации, если справедливость не требует иного, период Дисквалификации должен начинаться с даты окончательного решения слушания о дисквалификации или, если слушание отменено, с даты дисквалификации. приняты или иным образом навязаны. Любой период командного Временного отстранения (будь то наложенный или добровольно принятый) засчитывается в счет общего срока дисквалификации, подлежащего отбытию.

## **DC 10.14 Статус во время дисквалификации или временного отстранения**

**DC 10.14.1** Запрет на участие во время дисквалификации или временного отстранения Ни один спортсмен или другое лицо, которое было объявлено не имеющим права или подвергнуто Временному отстранению, не может в течение периода Дисквалификации или Временного отстранения участвовать в каком-либо качестве в Соревновании или деятельности (кроме разрешенных антидопинговых образовательных или реабилитационных программ), разрешенных или организованных FINA, любой федерацией-членом FINA, или клубом, или другой организацией-членом федерации-члена FINA, или любой Подписавшейся стороной, организацией-членом Подписавшейся стороны, или клубом, или другой организацией-членом организации-члена Подписавшейся стороны, или в соревнованиях, санкционированных или организованных любая профессиональная лига или любая организация соревнований международного или национального уровня или любая элитная или национальная спортивная деятельность, финансируемая государственным агентством.

Спортсмен или иное лицо, срок дисквалификации которого превышает четыре (4) года, может по истечении четырех (4) лет дисквалификации участвовать в качестве

спортсмена в местных спортивных соревнованиях, не санкционированных или иным образом не уполномоченных Подписант Кодекса или член Подписанта Кодекса, но только до тех пор, пока местное спортивное Соревнование не находится на уровне, который мог бы иным образом квалифицировать такого Спортсмена или иное Лицо, прямо или косвенно, для участия (или накопления очков) в национальном чемпионате или Международном соревновании. и не включает Спортсмена или иное Лицо, работающее в каком-либо качестве с Защищенными лицами.

Спортсмен или иное лицо, находящееся в течение срока Дисквалификации, должны по-прежнему подчиняться этим антидопинговым правилам, в частности, Тестированию и любым требованиям FINA по предоставлению информации о местонахождении.

*[Комментарий к DC 10.14.1: например, в соответствии с DC 10.14.2 ниже, не имеющий права спортсмен не может участвовать в тренировочном сборе, выставке или тренировке, организованных его или ее федерацией-членом или клубом, который является членом этой федерации-члена. или который финансируется государственным агентством. Кроме того, Спортсмен, не имеющий права, не может участвовать в профессиональной лиге, не подписавшей Соглашение, в Соревнованиях, организованных неподписанной международной организацией соревнований или неподписанной организацией соревнований национального уровня, без наступления Последствий, изложенных в пункте DC 10.14.3. Термин «деятельность» также включает, например, административную деятельность, такую как работа в качестве должностного лица, директора, должностного лица, сотрудника или волонтера организации, описанной в этом правиле. Дисквалификация, наложенная в одном виде спорта, также должна признаваться в других видах спорта (см. 1, автоматический обязательный эффект решений). Спортсмену или другому лицу, отбывающему срок дисквалификации, запрещается тренировать или выступать в качестве лица, оказывающего поддержку спортсмену, в любом другом качестве в любое время в течение периода дисквалификации, и это также может привести к нарушению DC 2.10 другим спортсменом. Любой стандарт производительности, достигнутый в период дисквалификации, не должен признаваться FINA или ее национальными федерациями ни для каких целей.]*

**DC 10.14.2** Возвращение на обучение в качестве исключения из пункта DC 10.14.1, спортсмен может вернуться к тренировкам с командой или использовать объекты клуба или другой организации-члена Федерации-члена FINA или другой организации-члена Подписавшей стороны в течение более короткого из следующих периодов: (а) последние два месяцев Спортсмена период Дисквалификации или (б) последняя четверть периода Дисквалификации наложенный.

*[Комментарий к DC 10.14.2: в течение тренировочного периода, описанного в этом правиле, не имеющий права спортсмен не может соревноваться или заниматься какой-либо деятельностью, описанной в правиле DC 10.14.1, кроме тренировок.]*

**DC 10.14.3** Нарушение запрета на участие во время дисквалификации или временного отстранения если Спортсмен или другое Лицо, которое было объявлено Дисквалифицированным, нарушает запрет на участие во время Дисквалификации, описанный в DC 10.14.1, результаты такого участия должны быть Дисквалифицированы, и должен быть назначен новый период Дисквалификации, равный по продолжительности первоначальному периоду Дисквалификации. добавляется к концу исходного периода Дисквалификации. Новый срок Дисквалификации, включая выговор и отсутствие срока Дисквалификации, может быть скорректирован в зависимости от степени Вины Спортсмена или иного Лица и других обстоятельств дела. Решение о том, нарушил ли Спортсмен или иное Лицо запрет на участие, и уместна ли корректировка, должно быть принято Антидопинговой организацией, обработка результатов которой привела к назначению первоначального срока Дисквалификации. Если такое определение должно быть принято FINA, решение принимает Антидопинговая комиссия FINA. Это решение может быть обжаловано согласно DC 13.

Спортсмен или другое Лицо, нарушающее запрет на участие во время Временного Отстранения, описанное в DC 10.14.1, не должно получить никакого кредита в течение любого периода Временного отстранения, и результаты такого участия должны быть Дисквалифицированы.

Если Лицо, оказывающее поддержку спортсмену, или другое лицо помогает человеку в нарушении запрета на участие во время Дисквалификации или Временного отстранения, это должно составлять нарушение DC 2.9, и FINA должна наложить необходимую санкцию.

**DC 10.14.4** Отказ в финансовой поддержке во время дисквалификации.

Кроме того, за любое нарушение антидопинговых правил, не связанное с ослаблением санкции, как описано в DC 10.5 или 10.6 DC, FINA и ее федерации-члены должны отказать во всей финансовой поддержке, связанной со спортом, или других связанных со спортом льготах, полученных таким Лицом во время Дисквалификации.

### **DC 10.15 Автоматическая публикация Санкции**

Обязательная часть каждой санкции должна включать автоматическую публикацию, как предусмотрено в DC 14.3.

## **DC 11 ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ КОМАНД**

**DC 11.1** Если более одного (1) члена команды в командном виде спорта были уведомлены о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей 7 в связи с соревнованием, руководящий орган соревнования должен провести соответствующее целевое тестирование команды вовремя Период соревнований, при этом расходы на такое целевое тестирование должны быть оплачены национальной федерацией команды.

**DC 11.2** В случае совершения любого нарушения антидопинговых правил в отношении Мероприятия участником эстафеты по плаванию, или командой по плаванию на

открытой воде, или дуэтом, или командой по спортивное плавание или прыжки в воду, эстафета, дуэт или команда должны быть Дисквалифицированы с соревнований в связи с нарушением антидопинговых правил со всеми вытекающими последствиями, включая конфискацию любых медалей, очков и призов.

**ДС 11.3** Команда по водному поло, в составе которой более одного игрока совершили нарушение антидопинговых правил в связи с Соревнованием, должна быть Дисквалифицирована на матч(и) Соревнования, в котором принимали участие эти игроки, а другая(ые) команда(ы) объявляется победителем(ями) со счетом 5:0, если фактический счет голов не был больше. Решение о дальнейших санкциях в отношении команды может быть принято FINA или руководящим органом соответствующего соревнования.

## **ДС 12 САНКЦИИ В ОТНОШЕНИИ ФЕДЕРАЦИЙ И ДРУГИХ ОРГАНИЗАЦИЙ**

**ДС 12.1** Когда FINA становится известно, что национальная федерация, континентальная организация, региональная или любая другая спортивная организация, состоящая из федераций-членов FINA, в отношении которых FINA имеет полномочия, не соблюдает, не внедряет, не поддерживает и не обеспечивает соблюдение настоящих Антидопинговых правил в рамках этой организации или органа. области компетенции, Бюро FINA имеет полномочия и может отстранить всех или некоторую группу членов этой организации или органа от определенных будущих соревнований или всех соревнований, проводимых в течение определенного периода времени.

**ДС 12.2** Если эта организация или орган не приложила надлежащих усилий для информирования FINA о местонахождении спортсмена после получения запроса на эту информацию от FINA, она может быть оштрафована Бюро FINA на сумму до одной тысячи американских долларов (1000 долларов США). ) на спортсмена в дополнение к возмещению всех расходов FINA, понесенных в связи с тестированием спортсмена этой национальной федерации.

**ДС 12.3** FINA должна частично или полностью приостановить финансирование или другую не финансовую поддержку национальной федерации после определения Бюро FINA о том, что национальная федерация существенно не соблюдает настоящие Антидопинговые правила.

**ДС 12.4** *Федерации-члены* обязана возместить FINA все расходы (включая, помимо прочего, оплату лабораторных услуг, расходы на устный перевод и слушания, а также транспортные расходы), связанные с нарушением антидопинговых правил, пропущенным тестом или непредставлением информации, совершенным спортсменом или лицом, связанным с этим членом. Федерация.

## **ДС 13 АПЕЛЛЯЦИИ**

*[Комментарий к ДС 13: Целью Кодекса является разрешение антидопинговых вопросов посредством справедливых и прозрачных внутренних процессов с окончательной апелляцией. Антидопинговые решения антидопинговых организаций прозрачны в статье ДС 14 Кодекса и статье ДС 14. Определенным лицам и организациям, включая ВАДА,*

затем предоставляется возможность обжаловать эти решения. Обратите внимание, что определение заинтересованных лиц и организаций, имеющих право на апелляцию в соответствии со статьей DC 13, не включает спортсменов или их федерации, которым может быть выгодна дисквалификация другого участника.]

### **DC 13.1 Решения, подлежащие обжалованию**

Решения, принятые в соответствии с Кодексом или этими Антидопинговыми правилами, могут быть обжалованы, как изложено ниже в пунктах DC 13.2-13.7 или как иным образом предусмотрено в этих Антидопинговых правилах, Кодексе или Международных стандартах. Такие решения остаются в силе во время подачи апелляции, если апелляционный орган не распорядится иначе.

#### **DC 13.1.1 Объем обзора не ограничен**

Объем рассмотрения апелляции включает все вопросы, имеющие отношение к делу, и прямо не ограничивается вопросами или объемом рассмотрения перед лицом, принимающим первоначальное решение. Любая сторона апелляции может представить доказательства, юридические доводы и требования, которые не были выдвинуты на слушаниях в первой инстанции, если они вытекают из того же основания иска или тех же общих фактов или обстоятельств, поднятых или рассмотренных на слушаниях в первой инстанции.

*[Комментарий к DC 13.1.1: пересмотренная формулировка предназначена не для внесения существенных изменений в Кодекс 2015 г., а скорее для уточнения. Например, если Спортсмену было предъявлено обвинение на слушании первой инстанции только в Фальсификации, но то же самое поведение может также представлять собой Соучастие, сторона, подавшая апелляцию, может предъявить Спортсмену обвинения как в Фальсификации, так и в Соучастии в апелляции.]*

#### **DC 13.1.2 CAS не должен откладывать обжалуемое решение**

Принимая решение, CAS не должен учитывать усмотрение органа, решение которого обжалуется.

*[Комментарий к DC 13.1.2: CAS разбирательства de novo. Предшествующее разбирательство не ограничивает доказательства и не имеет веса на слушании в CAS.]*

#### **DC 13.1.3 ВАДА не требуется исчерпания внутренних средств правовой защиты**

Если ВАДА имеет право на апелляцию в соответствии со статьей DC 13, и никакая другая сторона не обжаловала окончательное решение в рамках процесса FINA, ВАДА может обжаловать такое решение непосредственно в CAS без исчерпания других средств правовой защиты в процессе FINA, если таковые имеются.

#### **DC 13.1.4 FINA не обязана исчерпать внутренние средства правовой защиты**

Если FINA имеет право подать апелляцию в соответствии со статьей DC 13, и никакая другая сторона не обжаловала окончательное решение в рамках процесса Антидопинговой организации, FINA может обжаловать такое решение

непосредственно в CAS без необходимости исчерпания других средств правовой защиты в процессе Антидопинговой организации.

### **DC 13.2 Апелляции на решения относительно нарушений антидопинговых правил, последствий, временных отстранений, реализации решений и полномочий**

Решение о том, что было совершено нарушение антидопинговых правил, решение о наложении или не наложении Последствий за нарушение антидопинговых правил, или решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил; решение о том, что дело о нарушении антидопинговых правил не может быть возбуждено по процедурным причинам (включая, например, давность); решение ВАДА не предоставлять исключение из требования об уведомлении за шесть (6) месяцев для вышедшего на пенсию Спортсмена о возвращении к соревнованиям в соответствии с пунктом DC 5.6.1 DC; решение ВАДА о назначении управления результатами в соответствии со статьей DC 7.1 Кодекса; решение FINA не выдвигать Неблагоприятный результат анализа или Атипичный результат анализа как нарушение антидопинговых правил, или решение не возбуждать дело о нарушении антидопинговых правил после расследования в соответствии с Международным стандартом обработки результатов; решение наложить или отменить временное отстранение в результате предварительного слушания; неспособность FINA выполнить DC 7.4; решение о том, что FINA не имеет полномочий выносить решение по предполагаемое нарушение антидопинговых правил или его последствия; решение приостановить или не приостанавливать Последствия или восстановить или не восстановить Последствия согласно DC10.7.1; несоблюдение статей DC 7.1.4 и 7.1.5 Кодекса; неспособность выполнить с DC 10.8.1; решение под DC 10.14.3; и решение FINA не выполнять решение другой Антидопинговой организации согласно DC 15; и решение в соответствии со Статьей 27.3 Кодекса может быть обжаловано исключительно как предусмотрено в этом DC 13.2.

#### **DC 13.2.1 Апелляции, касающиеся спортсменов международного уровня или международных соревнований**

По делам, возникающим в связи с участием в Международном конкурсе, или по делам, связанным с *Спортсмены международного уровня* решение может быть обжаловано исключительно в CAS.

*[Комментарий к DC 13.2.1: решения CAS являются окончательными и обязательными, за исключением любого пересмотра, требуемого законом, применимым к аннулированию или приведению в исполнение арбитражных решений.]*

#### **DC 13.2.2 Апелляции с участием других спортсменов или других лиц**

В случаях, когда DC 13.2.1 не применим, но решение было предоставлено Допинговой Комиссией FINA или Бюро FINA или Исполнителем FINA, решение может быть обжаловано исключительно в CAS.

Во всех других случаях решение может быть обжаловано в апелляционном органе в соответствии с правилами, принятыми Национальной антидопинговой организацией, имеющей полномочия в отношении спортсмена или иного лица.



Правила такой апелляции должны соблюдать следующие принципы: своевременное слушание; справедливая, беспристрастная, оперативно независимая и институционально независимая комиссия по слушаниям; право быть представленным адвокатом за свой счет; и своевременное, письменное, мотивированное решение.

Если такой орган, как описано выше, отсутствует и доступен на момент подачи апелляции, решение может быть обжаловано в CAS в соответствии с применимыми процедурными правилами.

### **DC 13.2.3** Право *лица* на апелляцию

**DC 13.2.3.1** Апелляции, касающиеся спортсменов международного уровня или международных соревнований в случаях под DC13.2.1 следующие стороны должны иметь право обратиться к CAS: (a) Спортсмен или другое Лицо, которое является предметом обжалуемого решения; (b) другая сторона дела, по которому было вынесено решение; (c) FINA; (d) Национальная антидопинговая организация страны проживания Лица или стран, гражданином которых является Лицо или обладателем лицензии; (e) Международный олимпийский комитет или Международный паралимпийский комитет, в зависимости от обстоятельств, если решение может иметь последствия в отношении Олимпийских игр, включая решения, влияющие на право участия в Олимпийских или Паралимпийских играх; и (e) ВАДА.

### **DC 13.2.3.2** Апелляции с участием других спортсменов или других лиц

В случаях, предусмотренных пунктом DC 13.2.2, и без ущерба для права ВАДА и FINA обращаться непосредственно в CAS в соответствии с пунктами DC 13.1.3 и 13.1.4, Стороны, имеющие право подать апелляцию в национальный апелляционный орган, должны соответствовать требованиям Национальной антидопинговой организации или другим национальным правилам, но, как минимум, должны включать следующие стороны: (a) Спортсмен или иное Лицо, предмет обжалуемого решения; (b) другая сторона дела, по которому было вынесено решение; (c) FINA; (d) Национальная антидопинговая организация страны проживания Лица или стран, гражданином которых является Лицо или обладателем лицензии; (e) Международный олимпийский комитет или Международный паралимпийский комитет, в зависимости от обстоятельств, если решение может иметь последствия в отношении Олимпийских или Паралимпийских игр, включая решения, влияющие на право участия в Олимпийских или Паралимпийских играх, включая решения, влияющие на право участия в Олимпийских или Паралимпийских играх; и (e) ВАДА.

Для случаев согласно DC 13.2.2 ВАДА, Международный олимпийский комитет, Международный паралимпийский комитет и FINA также должны иметь право подать апелляцию в CAS в отношении решения апелляционного органа.

Любая сторона, подающая апелляцию, имеет право на помощь CAS в

получении всей соответствующей информации от Антидопинговой организации, решение которой обжалуется, и информация должна быть предоставлена по указанию CAS.

#### **DC 13.2.3.3 Обязанность уведомлять**

Все стороны любой апелляции CAS должны убедиться, что ВАДА и все другие стороны, имеющие право на апелляцию, были своевременно уведомлены об апелляции.

#### **DC 13.2.3.4 Обжалование временного отстранения**

Несмотря на любые другие положения настоящего документа, единственным Лицом, которое может обжаловать наложение Временного отстранения, является Спортсмен или иное Лицо, на которое наложено Временное отстранение.

#### **DC 13.2.3.5 Апелляция на решения согласно DC 12**

Решения FINA в соответствии с DC 12 могут быть обжалованы исключительно в CAS соответствующей федерацией-членом, континентальной организацией или другой спортивной организацией, состоящей из федераций-членов FINA.

**DC 13.2.4** Разрешены встречные апелляции и другие последующие апелляции, в частности, разрешены встречные апелляции и другие последующие апелляции любого ответчика, указанного в делах, переданных в CAS в соответствии с Кодексом. Любая сторона, имеющая право на апелляцию в соответствии с этим DC 13, должна подать встречную апелляцию или последующую апелляцию самое позднее с ответом стороны.

*[Комментарий к DC 13.2.4: это положение необходимо, потому что с 2011 года правила CAS больше не разрешают Спортсмену право на встречную апелляцию, когда Антидопинговая организация подает апелляцию на решение после того, как время Спортсмена для апелляции истекло. Это положение допускает полное слушание для всех сторон.]*

### **DC 13.3 Неспособность принять своевременное решение**

Если в конкретном случае FINA не выносит решение о том, было ли совершено нарушение антидопинговых правил, в течение разумного срока, установленного ВАДА, ВАДА может подать апелляцию непосредственно в КАС, как если бы FINA вынесла решение об отсутствии нарушения антидопинговых правил. нарушение антидопинговых правил. Если комиссия CAS по слушанию установит, что нарушение антидопинговых правил было совершено и что ВАДА действовало разумно, решив подать апелляцию непосредственно в CAS, тогда расходы ВАДА и гонорары адвокатов при рассмотрении апелляции должны быть возмещены ВАДА FINA.

*[Комментарий к пункту DC 13.3: Учитывая разные обстоятельства каждого расследования нарушения антидопинговых правил и процесса обработки результатов, невозможно установить фиксированный период времени, в течение которого Антидопинговая организация должна вынести решение, прежде чем ВАДА сможет*

*вмешаться, подав апелляцию напрямую, к КАС. Однако, прежде чем предпринимать такие действия, ВАДА проконсультируется с Антидопинговой организацией и даст ей возможность объяснить, почему она еще не приняла решение.]*

#### **DC 13.4 Апелляции, касающиеся ТИ**

ТИ решения могут быть обжалованы исключительно как предусмотрено в DC 4.4 выше.

#### **DC 13.5 Уведомление о решениях по апелляциям**

Любая Антидопинговая организация, которая является стороной апелляции, должна незамедлительно предоставить решение по апелляции Спортсмену или другому Лицу и другим Антидопинговым организациям, которые имели право подать апелляцию в соответствии со статьей DC 13.2.3, как предусмотрено в статье DC 14.2.

#### **DC 13.6 Время подачи апелляций**

*[Комментарий к DC 13.6: управляется ли он правилами CAS или этими Антидопинговыми Правилами, крайний срок подачи апелляции стороны не начинается до получения решения. По этой причине не может быть истечения срока действия права стороны на подачу апелляции, если сторона не получила решение.]*

##### **DC 13.6.1 Обращения к CAS**

Крайний срок подачи апелляции в CAS составляет двадцать один (21) день с даты получения решения стороной, подающей апелляцию. Невзирая на вышеизложенное, в отношении апелляций, поданных стороной, имеющей право на апелляцию, но не являющейся стороной разбирательства, в результате которого было обжаловано решение, применяется следующее:

- a) В течение пятнадцати (15) дней с момента получения решения сторона/стороны, имеющие право на апелляцию, могут запросить копию полного материала дела у Антидопинговой организации, имеющей полномочия на обработку результатов, включая причины решения и, если разбирательство проходило на другом языке, перевод на один из официальных языков FINA (английский или французский) решения и мотивировки, а также любой документ, необходимый для понимания содержания решения.
- b) Если такой запрос сделан в течение пятнадцати (15) дней, то у стороны, подавшей такой запрос, есть двадцать один (21) день с момента получения полного файла, включая переводы, для подачи апелляции в CAS.

Несмотря на вышеизложенное, крайний срок подачи апелляции FINA должен быть более поздним из:

- a) Двадцать один (21) день после последнего дня, когда любая другая сторона, имеющая право на апелляцию (кроме ВАДА), могла подать апелляцию в CAS; или
- b) Двадцать один (21) день после FINAполучение полного файла, касающегося решения.

Несмотря на вышеизложенное, крайним сроком подачи апелляции, подаваемой ВАДА, является более поздний из следующих сроков:

- a) Двадцать один (21) день после последнего дня, когда любая другая сторона, имеющая право на апелляцию, могла подать апелляцию, или
- b) Двадцать один (21) день после получения ВАДА полного файла, касающегося решения.

#### **DC 13.6.2 Апелляции под DC 13.2.2**

Срок подачи апелляции в независимый и беспристрастный орган в соответствии с правилами, установленными Антидопинговой организацией, определяется теми же правилами Антидопинговой организации.

Несмотря на вышеизложенное, крайний срок подачи апелляции FINA должен быть более поздним из:

- a) Двадцать один (21) день после последнего дня, когда любая другая сторона, имеющая право на апелляцию (кроме ВАДА), могла подать апелляцию в национальный контрольный орган; или
- b) Двадцать один (21) день после получения FINA полного файла, касающегося решения.

Несмотря на вышеизложенное, крайним сроком подачи апелляции, подаваемой ВАДА, является более поздний из следующих сроков:

- a) Двадцать один (21) день после последнего дня, когда любая другая сторона, имеющая право на апелляцию, могла подать апелляцию, или
- b) Двадцать один (21) день после получения ВАДА полного файла, касающегося решения.

### **DC 14 КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТЬ И ОТЧЕТНОСТЬ**

#### **DC 14.1 Информация о неблагоприятных аналитических результатах, атипичных результатах и других предполагаемых нарушениях антидопинговых правил**

##### **DC 14.1.1 Уведомление о нарушениях антидопинговых правил спортсменам и другим лицам**

Уведомление Спортсменов или других Лиц о нарушениях антидопинговых правил, выдвинутых против них, должно осуществляться в соответствии с пунктами DC 7 и 14 в Федерацию-член.

Если в какой-либо момент во время обработки результатов вплоть до предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил FINA решает не продвигать вопрос, она должна уведомить об этом *Спортсмени* или другое лицо (при условии, что спортсмен или другое лицо уже были проинформированы о текущей обработке результатов).

##### **DC 14.1.2 Уведомление о нарушениях антидопинговых правил национальным антидопинговым организациям, FINA и ВАДА**

Уведомление о заявлении о нарушении антидопинговых правил в Национальную антидопинговую организацию Спортсмена или другого Лица и ВАДА должно поступать, как предусмотрено в DC 7 и DC 14, одновременно с уведомлением Спортсмена или другого Лица.

Если в какой-либо момент во время обработки результатов, вплоть до предъявления обвинения в нарушении антидопинговых правил, FINA решает не продвигать вопрос, она должна уведомить (с указанием причин) антидопинговые организации с правом апелляции в соответствии со статьей DC 13.2.3.

#### **DC 14.1.3** Содержание уведомления о нарушении антидопинговых правил

Уведомление о нарушении антидопинговых правил со стороны Антидопинговой организации, ответственной за обработку результатов, должно включать: имя спортсмена или иного лица, страну, вид спорта и дисциплину в рамках данного вида спорта, соревновательный уровень спортсмена, был ли тест соревновательным. или внесоревновательный период, дата взятия Пробы, результат анализа, сообщенный Лабораторией, и другая информация, требуемая Международным стандартом обработки результатов.

Уведомление о нарушениях антидопинговых правил, отличных от DC 2.1, должно также включать нарушенное правило и основание предполагаемого нарушения.

#### **DC 14.1.4** Отчеты о состоянии

За исключением расследований, которые не привели к уведомлению о нарушении антидопинговых правил в соответствии со статьей DC 14.1.1, FINA, Национальная антидопинговая организация спортсмена или другого лица и ВАДА должны регулярно информироваться о статусе и результатах расследования. любой пересмотр или разбирательство, проводимое в соответствии со статьями DC 7, 8 или 13, и должно быть предоставлено незамедлительное письменное обоснованное объяснение или решение, объясняющее решение вопроса.

#### **DC 14.1.5** Конфиденциальность

Организации-получатели не должны раскрывать эту информацию, кроме тех Лиц, которым это необходимо (включая соответствующий персонал соответствующего Национального олимпийского комитета и федерации-члена), пока FINA не сделает публичное раскрытие, как это разрешено Статьей DC 14.3.

**DC 14.1.6** Защита конфиденциальной информации сотрудником или агентом FINA или национальной федерации FINA и ее федерации-члены должны гарантировать, что информация, касающаяся неблагоприятных результатов анализа, атипичных результатов и других заявленных нарушений антидопинговых правил, остается конфиденциальной до тех пор, пока такая информация не будет публично раскрыта в соответствии с пунктом DC 14.3 FINA и ее национальные федерации должны обеспечить, чтобы ее сотрудники (будь то постоянные или иные), подрядчики, агент на консультантов и любое Уполномоченное третье лицо распространяется полностью осуществимое договорное обязательство о соблюдении конфиденциальности и полностью осуществимые процедуры расследования и наказания за неправомерное и/или несанкционированное раскрытие такой

конфиденциальной информации.

## **DC 14.2 Уведомление о решениях о нарушении антидопинговых правил или нарушениях Дисквалификации или Решения о временном приостановлении и запрос файлов**

**DC 14.2.1** Решения о нарушении антидопинговых правил или решения, связанные с нарушениями Дисквалификации или Временного отстранения, вынесенные в соответствии со DC 7.6, DC 8.1, DC 10.5, DC 10.6, DC 10.7, DC 10.14.3 или DC 13.5, должны включать полные причины решения, включая, если применимо, обоснование того, почему максимальная возможная санкция не была наложена. Если решение не на английском или французском языке, FINA должна предоставить краткое изложение решения на английском или французском языке и его обоснование.

**DC 14.2.2** Антидопинговая организация, имеющая право обжаловать решение, полученное в соответствии с пунктом DC 14.2.1 или статьей DC 14.2.1 Кодекса, может в течение пятнадцати (15) дней после получения потребовать копию полного материала дела, относящегося к решению.

## **DC 14.3 Публичное раскрытие информации**

**DC 14.3.1** После того, как уведомление было направлено Спортсмену или иному Лицу в соответствии с Международным стандартом обработки результатов, а также соответствующим Антидопинговым организациям в соответствии со статьей DC 14.1.2, личность любого Спортсмена или иного Лица, уведомленного о потенциальное нарушение антидопинговых правил, Запрещенная субстанция или Запрещенный метод и характер связанного с этим нарушения, а также вопрос о том, подлежит ли Спортсмен или иное Лицо Временному отстранению, могут быть публично раскрыты FINA. FINA также может публично прокомментировать этот вопрос на данном этапе.

**DC 14.3.2** Не позднее, чем через двадцать (20) дней после того, как это было определено в апелляционном решении в соответствии со статьей DC 13.2.1 или DC 13.2.2, или отказ от такой апелляции, или отказ от слушания в соответствии со статьей DC 8, или утверждение нарушение антидопинговых правил не было своевременно оспорено, или вопрос был решен в соответствии со статьей DC 10.8, или был назначен новый срок дисквалификации или выговор в соответствии со статьей DC 10.14.3, FINA должна публично раскрыть решение о антидопинговый вопрос, включая вид спорта, нарушенное антидопинговое правило, имя спортсмена или иного лица, совершившего нарушение, запрещенную субстанцию или запрещенный метод (если таковые имеются) и наложенные последствия. FINA также должна публично обнародовать в течение двадцати (20) дней результаты апелляционных решений, касающихся нарушений антидопинговых правил,

*[Комментарий к пункту DC 14.3.2: если публичное раскрытие информации в соответствии с требованием пункта DC 14.3.2 приведет к нарушению других применимых законов, неспособность FINA сделать публичное раскрытие информации не приведет к установлению несоблюдения Кодекса, как указано выше. в статье 4.1 Международного стандарта защиты конфиденциальности и*

*личной информации.]*

**DC 14.3.3** После того, как было установлено, что нарушение антидопинговых правил было совершено в апелляционном решении в соответствии со статьей DC 13.2.1 или пунктом DC 13.2.2, или такая апелляция была отклонена, или на слушании в соответствии со статьей DC 8, или когда такое слушание было отменено, или утверждение о нарушении антидопинговых правил не было своевременным по иным причинам оспаривается, или вопрос был решен в соответствии со статьей DC 10.8, FINA может обнародовать такое определение или решение и может публично прокомментировать этот вопрос.

**DC 14.3.4** В любом случае, когда после слушания или подачи апелляции будет установлено, что Спортсмен или иное Лицо не совершали нарушения антидопинговых правил, факт подачи апелляции на решение может быть обнародован. Однако само решение и лежащие в его основе факты не могут быть обнародованы, кроме как с согласия спортсмена или другого лица, в отношении которого принято решение. FINA должна приложить разумные усилия для получения такого согласия, если согласие будет получено, FINA должна публично обнародовать решение полностью или в такой отредактированной форме, которую может одобрить Спортсмен или иное Лицо.

**DC 14.3.5** Публикация должна быть выполнена как минимум путем размещения необходимой информации на веб-сайте FINA и оставления информации на более длительный срок, равный одному (1) месяцу или продолжительности любого периода Дисквалификации.

**DC 14.3.6** За исключением случаев, предусмотренных в пунктах DC 14.3.1 и пунктах DC 14.3.3, никакая антидопинговая организация, национальная федерация или аккредитованная ВАДА лаборатория или любое должностное лицо любого такого органа не должны публично комментировать конкретные факты любого незавершенного дела (как противоречит общему описанию процесса и науки), кроме как в ответ на публичные комментарии, приписываемые или основанные на информации, предоставленной Спортсменом, другим Лицом или их окружением или другими представителями.

**DC 14.3.7** Обязательное публичное раскрытие, требуемое в DC 14.3.2, не должно требоваться, когда Спортсмен или другое Лицо, которое, как было установлено, совершило нарушение антидопингового правила, является Несовершеннолетним, Защищенным лицом или Спортсменом-любителем. Любое факультативное публичное раскрытие в деле, касающемся несовершеннолетнего, охраняемого лица или спортсмена-любителя, должно быть соразмерно фактам и обстоятельствам дела.

#### **DC 14.4 Статистическая отчетность**

FINA должна не реже одного раза в год публиковать общий статистический отчет о своей деятельности по допинг-контролю, копия которого предоставляется ВАДА. FINA также может публиковать отчеты с указанием имени каждого протестированного Спортсмена и даты каждого Тестирования.

## **DC 14.5 Информационная база данных о допинг-контроле и мониторинг соответствия**

Чтобы ВАДА могло выполнять свою роль по мониторингу соблюдения требований и обеспечивать эффективное использование ресурсов и обмен применимой информацией о допинг-контроле между антидопинговыми организациями, FINA должна отчитываться перед ВАДА через систему АДАМС о допинг-контроле, включая, в частности:

- (a) *Биологический паспорт спортсмена* данные для спортсменов международного уровня и спортсменов национального уровня,
- (b) Информация о местонахождении спортсменов, в том числе состоящих в зарегистрированных пулах тестирования,
- (c) *ТИ* решения, и
- (d) *Управление результатами* решения,

в соответствии с применимыми международными стандартами.

**DC 14.5.1** Для облегчения скоординированного планирования распределения тестов, во избежание ненужного дублирования тестирования различными антидопинговыми организациями, а также для обеспечения обновления профилей биологического паспорта спортсмена, FINA должна сообщать ВАДА обо всех соревновательных и вне соревновательных тестов, вводя информацию о допинге. Контрольные формы в АДАМС в соответствии с требованиями и сроками, содержащимися в Международном стандарте тестирования и расследований.

**DC 14.5.2** Чтобы облегчить надзор ВАДА и право обжалования разрешений на ТИ, FINA должна сообщать обо всех заявлениях на ТИ, решениях и сопутствующей документации с использованием системы ADAMS в соответствии с требованиями и сроками, содержащимися в Международном стандарте разрешений на терапевтическое использование.

**DC 14.5.3** Чтобы облегчить надзор ВАДА и права апелляции в отношении обработки результатов, FINA должна сообщать в АДАМС следующую информацию в соответствии с требованиями и сроками, изложенными в Международном стандарте обработки результатов: аналитические выводы; (b) уведомления и связанные с ними решения в отношении других нарушений антидопинговых правил, которые не являются Неблагоприятными результатами анализа; (c) отказы в предоставлении информации о местонахождении; и (d) любое решение о наложении, отмене или восстановлении Временного отстранения.

**DC 14.5.4** Информация, указанная в настоящей Статье, будет доступна, когда это уместно и в соответствии с применимыми правилами, Спортсмену, Национальной антидопинговой организации Спортсмена и любым другим Антидопинговым организациям, уполномоченным проводить Тестирование Спортсмена.

## **DC 14.6 Конфиденциальность данных**

**DC 14.6.1** FINA и любая Уполномоченная третья сторона могут собирать, хранить,



обрабатывать или раскрывать личную информацию, относящуюся к Спортсменам и другим Лицам, когда это необходимо и уместно для осуществления их Антидопинговой деятельности в соответствии с Кодексом, Международными стандартами (включая, в частности, Международный стандарт защиты Конфиденциальность и личная информация), настоящие Антидопинговые правила и в соответствии с действующим законодательством.

**DC 14.6.2** Считается, что любой Участник, который предоставляет информацию, включая личные данные, любому Лицу в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, согласился, в соответствии с применимыми законами о защите данных и иным образом, что такая информация может быть собрана, обработана, раскрыта и использована таким Лицом. в целях реализации настоящих Антидопинговых правил, в соответствии с Международным стандартом защиты частной жизни и личной информации, а также в других случаях, необходимых для реализации настоящих Антидопинговых правил.

**DC 14.6.3** Не ограничивая вышеизложенное, FINA должна:

- (a) Обрабатывать личную информацию только в соответствии с действительным юридическим основанием;
- (b) Уведомлять любого Участника или Лицо, подпадающее под действие настоящих Антидопинговых правил, способом и в форме, которые соответствуют применимым законам и Международному стандарту защиты конфиденциальности и личной информации, о том, что их личная информация может обрабатываться FINA и другими Лицами для цели применения настоящих Антидопинговых правил;
- (c) Обеспечить, чтобы любые сторонние агенты (включая любую Уполномоченную третью сторону), которым FINA передает личную информацию любого Участника или Лица, подвергались надлежащему техническому и договорному контролю для защиты конфиденциальности и конфиденциальности такой информации.

## **DC 15 ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЙ**

**DC 15.1 Автоматическая обязательная сила решений подписавшимися антидопинговыми организациями**

**DC 15.1.1** Решение о нарушении антидопинговых правил, принятое Подписавшейся антидопинговой организацией, апелляционным органом (DC 13.2.2 Кодекса) или CAS, после уведомления сторон разбирательства автоматически становится обязательным для сторон за пределами сторон. разбирательство в отношении FINA и ее федераций-членов, а также каждой Подписавшейся стороны в каждом виде спорта с последствиями, описанными ниже:

**DC 15.1.1.1** Решение любого из вышеперечисленных органов о наложении Временного отстранения (после того, как состоялось Предварительное слушание или Спортсмен или иное Лицо либо приняли Временное отстранение, либо отказались от права на предварительное слушание, ускоренное слушание или ускоренную апелляцию, предложенные в соответствии с DC 7.4.3) автоматически запрещает Спортсмену или другому

Лицу участвовать (как описано в DC 10.14.1) во всех видах спорта в рамках полномочий любой Подписавшейся стороны во время Временного отстранения.

**DC 15.1.1.2** Решение любого из вышеописанных органов о наложении срока Дисквалификации (после проведения слушания или отказа от него) автоматически запрещает Спортсмену или иному Лицу участвовать (как описано в DC 10.14.1) во всех видах спорта, находящихся в компетенции, любая Подписавшаяся сторона на период дисквалификации.

**DC 15.1.1.3** Решение любого из вышеперечисленных органов о признании нарушения антидопинговых правил автоматически связывает все Подписавшиеся стороны.

**DC 15.1.1.4** Решение любого из вышеописанных органов. Дисквалифицировать результаты в соответствии со статьей DC 10.10 на определенный период автоматически дисквалифицирует все результаты, полученные в рамках полномочий любой Подписавшейся стороны в течение указанного периода.

**DC 15.1.2** FINA и ее федерации-члены должны признать и реализовать решение и его последствия в соответствии с требованиями DC 15.1.1, без каких-либо дополнительных действий, в зависимости от того, что наступит раньше: дата, когда FINA получает фактическое уведомление о решении, или дата, когда решение помещается в ADAMS.

**DC 15.1.3** Решение Антидопинговой организации, национального апелляционного органа или CAS о приостановлении или снятии Наказаний должно быть обязательным для FINA и ее федерации-члены без каких-либо дополнительных действий, в зависимости от того, что произойдет раньше: даты получения FINA фактического уведомления о решении или даты размещения решения в АДДАМС.

**DC 15.1.3** Однако, несмотря на какое-либо положение в DC 15.1.1, решение о нарушении антидопинговых правил Организацией крупного события, принятое в ускоренном порядке во время соревнования, не должно быть обязательным для FINA или ее федераций-членов, за исключением случаев, когда правила крупного события Организация предоставляет Спортсмену или иному Лицу возможность обжалования в не ускоренном порядке.

*[Комментарий к пункту DC 15.1.4: например, если правила организации крупного спортивного мероприятия дают спортсмену или другому лицу возможность выбора ускоренной апелляции CAS или апелляции CAS в соответствии с обычной процедурой CAS, окончательное решение или судебное решение принимается Организация крупного спортивного мероприятия имеет обязательную силу для других Подписавшихся сторон независимо от того, выберет ли Спортсмен или иное Лицо вариант ускоренной апелляции.]*

## **15.2 Выполнение других решений антидопинговыми организациями**

FINA и ее Федерации-члены может решить реализовать другие антидопинговые решения, вынесенные Антидопинговыми организациями, не описанными в пункте DC 15.1.1 выше, такие как Временное отстранение до Временного слушания или принятие Спортсменом или другим Лицом.

*[Комментарий к DC 15.1 и 15.2: решения Антидопинговой организации под DC 15.1 осуществлены автоматически другими подписавшими сторонами без требования любого решения или дальнейших действий со стороны подписавших сторон. Например, когда национальная антидопинговая организация принимает решение временно*

*отстранить спортсмена, это решение автоматически вступает в силу на уровне международной федерации. Чтобы было ясно, «решение» принимает Национальная антидопинговая организация, нет отдельного решения, которое должна принимать Международная федерация. Таким образом, любое заявление Спортсмена о том, что Временное отстранение было наложено ненадлежащим образом, может быть предъявлено только Национальной антидопинговой организации. Реализация решений Антидопинговых организаций в соответствии со статьей DC 15.2 осуществляется на усмотрение каждой Подписавшей стороны. Реализация Подписавшей стороной решения в соответствии со статьей DC 15.1 или DC 15.2 не подлежит апелляции отдельно от любой апелляции основного решения. Степень признания решений по ТИ других Антидопинговых организаций должна определяться DC 4.4 и Международным стандартом по терапевтическому использованию.]*

### **15.3 Выполнение решений органом, который не является Подписантом**

Антидопинговое решение органа, не подписавшего Кодекс, должно выполняться FINA и ее федерациями-членами, если FINA считает, что это решение относится к компетенции этого органа и антидопинговым правилам этого органа. во всем остальном они соответствуют Кодексу.

*[Комментарий к DC 15.3: если решение органа, не принявшего Кодекс, в некоторых отношениях соответствует Кодексу, а в других отношениях не соответствует Кодексу, Подписанты должны попытаться применить решение в гармонии с принципами Кодекса. Например, если в процессе, соответствующем Кодексу, лицо, не подписавшее Кодекс, обнаружило если спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил из-за присутствия запрещенной субстанции в организме спортсмена, но примененный срок дисквалификации короче периода, предусмотренного в Кодексе, то FINA и все другие подписавшие стороны должны признать обнаружение нарушения антидопинговых правил, и Национальная антидопинговая организация Спортсмена должна провести слушание в соответствии с DC 8, чтобы определить, должен ли быть наложен более длительный срок Дисквалификации, предусмотренный Кодексом. Реализация решения FINA или другой Подписавшей стороной или их решение не выполнять решение в соответствии со статьей DC 15.3 может быть обжаловано в соответствии со статьей DC 13.]*

## **DC 16 СТАТУС ОГРАНИЧЕНИЙ**

Никакое разбирательство о нарушении антидопинговых правил не может быть начато в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами против Спортсмена или другого Лица, если только он или она не были уведомлены о нарушении антидопинговых правил, как это предусмотрено в Пост. десять лет со дня установления факта нарушения.

## **DC 17 ОБРАЗОВАНИЕ**

**DC17.1** FINA должна планировать, внедрять, оценивать и продвигать образование в соответствии с требованиями статьи DC 18.2 Кодекса и Международного стандарта образования.

### **DC 17.2 Обязательный антидопинговый образовательный курс**

Все спортсмены, участвующие в чемпионате мира FINA или чемпионате мира FINA по плаванию (25 м), должны до участия успешно пройти электронный курс

антидопингового обучения ADEL для спортсменов международного уровня и загрузить свой сертификат об окончании на платформу FINA GMS.

Сертификат об окончании выдается после получения итогового балла не менее 80% на итоговом экзамене в конце курса.

Каждый Спортсмен несет личную ответственность за выполнение этого обязательства, но его Федерация-член может помочь ему загрузить сертификат о прохождении обучения на платформе FINA GMS.

Любой спортсмен, не выполнивший это требование, не имеет права участвовать в чемпионатах мира FINA и чемпионатах мира FINA по плаванию (25 м) до успешного завершения курса и его регистрации.

Для ясности, спортсменам необходимо успешно пройти трассу только один раз. Им не нужно заново проходить курс перед каждым чемпионатом мира FINA и чемпионатом мира FINA по плаванию (25 м). Несмотря на это, FINA может по своему усмотрению потребовать от некоторых спортсменов пройти дистанцию заново. FINA также может потребовать прохождения этого курса для других соревнований FINA по своему усмотрению.

*[Комментарий к DC 17.2: Электронный курс антидопингового обучения ADEL для спортсменов международного уровня можно пройти на следующем веб-сайте: <https://adel.wada-ama.org/>.*

*В качестве альтернативы электронному курсу антидопингового обучения ADEL для спортсменов международного уровня спортсмены могут вместо этого пройти курс электронного обучения, разработанный и одобренный их соответствующей национальной антидопинговой организацией. То сертификат об окончании такого курса должен быть загружен на платформу FINA GMS до участия вместо сертификата о прохождении курса ADEL для спортсменов международного уровня.]*

## **DC 18 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ФЕДЕРАЦИЙ - ЧЛЕНОВ**

**DC 18.1** Все национальные федерации и их члены должны соблюдать Кодекс, международные стандарты и настоящие Антидопинговые правила. Все национальные федерации и другие члены должны включать в свою политику, правила и программы положения, необходимые для обеспечения того, чтобы FINA могла применять настоящие Антидопинговые правила (включая проведение Тестирования) непосредственно в отношении Спортсменов (включая Спортсменов национального уровня) и других Лиц, в соответствии со своими антидопинговыми полномочиями, как указано во введении к настоящим Антидопинговым правилам (раздел «Сфера действия настоящих Антидопинговых правил»).

**DC 18.2** Каждая национальная федерация должна включить настоящие Антидопинговые правила прямо или посредством ссылки в свои руководящие документы, конституцию и/или правила как часть спортивных правил, обязательных для их членов, чтобы национальная федерация могла сама обеспечить их

непосредственное применение в отношении спортсменов. (включая спортсменов национального уровня) и других лиц, находящихся под его антидопинговым управлением.

**DC 18.3** Приняв настоящие Антидопинговые правила и включив их в свои руководящие документы и правила спорта, национальные федерации должны сотрудничать с FINA и поддерживать ее в этой функции. Они также должны признавать, соблюдать и выполнять решения, принятые в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами, включая решения о наложении санкций на лиц, находящихся в их подчинении.

**DC 18.4** Все национальные федерации должны принять соответствующие меры для обеспечения соблюдения Кодекса, международных стандартов и настоящих Антидопинговых правил.

**DC 18.5** Все национальные федерации должны установить правила, требующие от всех спортсменов, готовящихся к соревнованиям или участвующим в них, или мероприятиях, санкционированных или организуемых национальной федерацией или одной из ее членских организаций, а также всему вспомогательному персоналу спортсменов, связанному с такими спортсменами, согласиться соблюдать настоящие Анти-Правилами допинга и представить их органам по обработке результатов антидопинговых организаций в соответствии с Кодексом в качестве условия такого участия.

**DC 18.6** Все национальные федерации должны сообщать FINA и своим Национальным антидопинговым организациям любую информацию, свидетельствующую о нарушении антидопинговых правил или относящуюся к ней, и должны сотрудничать в расследованиях, проводимых любой Антидопинговой организацией, уполномоченной проводить расследование.

**DC 18.7** Все национальные федерации должны иметь дисциплинарные правила, чтобы не допустить, чтобы Персонал спортсмена, использующий запрещенные вещества или запрещенные методы без веских оснований, оказывал поддержку спортсменам под руководством FINA или национальной федерации.

**DC 18.8** Все национальные федерации должны проводить антидопинговое обучение в координации со своими национальными антидопинговыми организациями.

## **DC 19 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ FINA И ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ**

**DC 19.1** В дополнение к ролям и обязанностям, описанным в статье DC 20.3 Кодекса международных федераций, FINA отчитывается перед ВАДА о соблюдении FINA Кодекса и международных стандартов в соответствии со статьей DC 24.1.2 Кодекса.

**DC 19.2** В соответствии с применимым законодательством и в соответствии со статьей 20.3.4 Кодекса все члены правления FINA, директора, должностные лица, сотрудники и назначенные уполномоченные третьи лица, участвующие в любом аспекте допинг-контроля, должны подписать форму, предоставленную FINA. согласие соблюдать настоящие Антидопинговые правила в качестве Лиц в соответствии с Кодексом за

прямое и умышленное неправомерное поведение.

**DC 19.3** В соответствии с применимым законодательством и в соответствии со статьей DC 20.3.5 Кодекса любой сотрудник FINA, участвующий в антидопинговом контроле (кроме авторизованных антидопинговых образовательных или реабилитационных программ), должен подписать предоставленное FINA заявление, подтверждающее, что он не Временно отстранены или отбывают срок Дисквалификации и не совершали прямо или преднамеренно действий в течение предыдущих шести (6) лет, которые представляли бы собой нарушение антидопинговых правил, если бы к ним применялись правила, соответствующие Кодексу.

**DC 19.4** За исключением расходов и гонораров адвокатов, которые могут быть присуждены CAS, FINA и ее представители не несут ответственности перед спортсменом или национальной федерацией за любые расходы, ущерб или другие убытки, возникшие в результате действий, предпринятых FINA или ее делегированной третьей стороной в соответствии с настоящими Анти- Правилами допинга.

## **DC 20 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ СПОРТСМЕНОВ**

**DC 20.1** Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.

**DC 20.2** Всегда быть доступным для сбора проб.

**DC 20.3** Взять на себя ответственность в контексте борьбы с допингом за то, что они принимают и Используют.

**DC 20.4** Информировать медицинский персонал об их обязанности не использовать Запрещенные вещества или Запрещенные методы и брать на себя ответственность следить за тем, чтобы любое получаемое лечение не нарушало настоящие Антидопинговые правила.

**DC 20.5** Информировать свою Национальную антидопинговую организацию и FINA о любых решениях сторон, не подписавших Соглашение, о том, что Спортсмен совершил нарушение антидопинговых правил в течение предыдущих десяти (10) лет.

**DC 20.6** Сотрудничать с антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил. Неспособность любого Спортсмена в полной мере сотрудничать с FINA или другими антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил, считается нарушением Кодекса поведения FINA и может привести к разбирательству в Дисциплинарной комиссии FINA.

**DC 20.7** Раскрывать личность своего Вспомогательного персонала спортсмена по запросу FINA, национальной федерации или любой другой антидопинговой организации, имеющей полномочия в отношении спортсмена.

**DC 20.8** Оскорбительное поведение спортсмена по отношению к должностному лицу допинг-контроля или другому лицу, участвующему в допинг-контроле, которое не является иным образом фальсификацией, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом поведения FINA.

## **DC 21 РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ПЕРСОНАЛА СПОРТСМЕНОВ**

**DC 21.2** Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила.

**DC 21.2** Сотрудничать с программой тестирования спортсменов.

**DC 21.2** Использовать свое влияние на ценности и поведение спортсменов для формирования антидопинговых настроений.

**DC 21.2** Информировать свою Национальную антидопинговую организацию и FINA о любом решении, принятом стороной, не подписавшей соглашение, о том, что она совершила нарушение антидопинговых правил в течение предыдущих десяти (10) лет.

**DC 21.2** Сотрудничать с антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил. Неспособность какого-либо Персонала спортсмена в полной мере сотрудничать с FINA, делегированной ею третьей стороной, национальной федерацией или другой антидопинговой организацией, расследующей нарушения антидопинговых правил, считается нарушением Кодекса поведения FINA и может привести к судебному разбирательству в Дисциплинарном комитете FINA. Панель.

**DC 21.6** *Персонал спортсмена* не должен использовать или владеть какой-либо запрещенной субстанцией или запрещенным методом без уважительной причины. Любое такое Использование или Владение может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом поведения FINA.

**DC 21.7** Оскорбительное поведение по отношению к должностному лицу допинг-контроля или другому лицу, участвующему в допинг-контроле, со стороны вспомогательного персонала спортсмена, которое иным образом не является фальсификацией, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом поведения FINA.

## **DC 22 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ РОЛИ И ОБЯЗАННОСТИ ДРУГИХ ЛИЦ, ПОДПАДАЮЩИХ ПОД ДЕЙСТВИЕ НАСТОЯЩИХ АНТИДОПИНГОВЫХ ПРАВИЛ**

**DC 22.1** Знать и соблюдать настоящие Антидопинговые правила. В частности, в соответствии с применимым законодательством и в качестве условия их назначения и/или трудоустройства все члены правления FINA, директора, должностные лица, сотрудники и назначенные Уполномоченные третьи лица, участвующие в любом аспекте допинг-контроля, соглашаются соблюдать настоящие Анти- Допинговые правила как Лица в соответствии с Кодексом за прямое и умышленное неправомерное поведение.

**DC 22.2** Сообщать FINA и их Национальной антидопинговой организации о любых решениях сторон, не подписавших Соглашение, о том, что они совершили нарушение антидопинговых правил в течение предыдущих десяти (10) лет.

**DC 22.3** Сотрудничать с антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил. Отказ любого другого лица, подпадающего под действие настоящих Антидопинговых правил, в полном объеме сотрудничать с антидопинговыми организациями, расследующими нарушения антидопинговых правил, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с

Кодексом поведения FINA.

**DC 22.4** Не использовать и не владеть никакими запрещенными веществами или запрещенными методами без уважительной причины.

**DC 22.5** Оскорбительное поведение по отношению к должностному лицу допинг-контроля или другому лицу, участвующему в допинг-контроле, со стороны лица, которое иным образом не является фальсификацией, может привести к обвинению в неправомерном поведении в соответствии с Кодексом поведения FINA.

## **DC 23 ИНТЕРПРЕТАЦИЯ КОДЕКСА**

**DC 23.1** Официальный текст Кодекса должен поддерживаться ВАДА и публиковаться на английском и французском языках. В случае каких-либо противоречий между английской и французской версиями английская версия имеет преимущественную силу.

**DC 23.2** Комментарии, аннотирующие различные положения Кодекса, используются для толкования Кодекса.

**DC 23.3** Кодекс следует толковать как независимый и автономный текст, а не как ссылку на действующий закон или уставы подписавших сторон или правительств.

**DC 23.4** Заголовки, используемые для различных частей и статей Кодекса, предназначены только для удобства и не должны считаться частью существа Кодекса или каким-либо образом влиять на язык положений, к которым они относятся.

**DC 23.5** Если термин «дни» используется в Кодексе или Международном стандарте, он означает календарные дни, если не указано иное.

**DC 23.6** Кодекс не имеет обратной силы в отношении вопросов, находящихся на рассмотрении до даты принятия Кодекса Подписавшей стороной и включения его в свои правила. Тем не менее, нарушения антидопинговых правил до принятия Кодекса будут по-прежнему считаться «первыми нарушениями» или «вторыми нарушениями» для определения санкций в соответствии со статьей 10 за последующие нарушения после принятия Кодекса.

**DC 23.7** Цель, сфера охвата и организация Всемирной антидопинговой программы и Кодекса, а также Приложение 1, Определения, считаются неотъемлемыми частями Кодекса.

## **DC 24 ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**DC 24.1** В тех случаях, когда в настоящих Антидопинговых правилах используется термин «дни», он означает календарные дни, если не указано иное.

**DC 24.2** Настоящие Антидопинговые правила должны толковаться как независимый и автономный текст, а не как ссылка на действующий закон или законодательные акты.

**DC 24.3** Заголовки, используемые для различных частей и статей настоящих Антидопинговых правил, предназначены только для удобства и не должны считаться



частью существа настоящих Антидопинговых правил или каким-либо образом влиять на формулировку положений, к которым они относятся.

**DC 24.4** Кодекс и Международные стандарты считаются неотъемлемыми частями настоящих Антидопинговых правил и имеют преимущественную силу в случае противоречия.

**DC 24.5** Настоящие Антидопинговые правила были приняты в соответствии с применимыми положениями Кодекса и Международных стандартов. Настоящие Антидопинговые правила должны толковаться в соответствии с применимыми положениями Кодекса и Международных стандартов. Введение, Приложение 1 и Приложение 2 считаются неотъемлемой частью настоящих Антидопинговых правил.

**DC 24,6** Комментарии, аннотирующие различные положения Кодекса и настоящих Антидопинговых правил, должны использоваться для толкования настоящих Антидопинговых правил.

**DC 24.7** Настоящие Антидопинговые правила вступили в полную силу 1 января 2021 г. («Дата вступления в силу»). Они отменяют предыдущие версии Правил допинг-контроля FINA. Они не имеют обратной силы в отношении вопросов, находящихся на рассмотрении до Даты вступления в силу; при условии, однако, что:

**DC 24.7.2** Любое дело о нарушении антидопинговых правил, которое находится на рассмотрении на Дату вступления в силу, и любое дело о нарушении антидопинговых правил, возбужденное после Даты вступления в силу на основании нарушения антидопинговых правил, имевшего место до Даты вступления в силу, должны регулироваться антидопинговых правил, действовавших на момент предполагаемого нарушения антидопинговых правил, а не существенных антидопинговых правил, изложенных в настоящих Антидопинговых правилах, за исключением случаев, когда комиссия, рассматривающая дело, определяет принцип «lex mitior» применимо в обстоятельствах дела. Для этих целей ретроспективные периоды, в течение которых предыдущие нарушения могут рассматриваться для целей множественных нарушений в соответствии с DC 10.9.4, и срок давности, изложенный в DC 16, являются процедурными правилами, а не материальными правилами,

**DC 24.7.3** Любой отказ в предоставлении информации о местонахождении DC 2.4 (независимо от того, был ли отказ в подаче информации или пропущенный тест, как эти термины определены в Международном стандарте управления результатами) до Даты вступления в силу должен быть перенесен и на него можно полагаться до истечения срока действия в соответствии с Международным стандартом управления результатами, но считается, что срок его действия истек через двенадцать (12) месяцев после того, как он произошел.

**DC 24.7.4** В случаях, когда окончательное решение о нарушении антидопинговых правил было вынесено до Даты вступления в силу, но Спортсмен или иное Лицо все еще отбывает срок Дисквалификации на Дату вступления в силу, Спортсмен или иное Лицо может подать заявление FINA рассмотреть вопрос о сокращении срока Дисквалификации в свете этих Антидопинговых правил. Решение в этом случае должно быть вынесено антидопинговой комиссией FINA. Такое заявление

должно быть подано до истечения срока дисквалификации. Решение, вынесенное FINA, может быть обжаловано в соответствии со статьей DC 13. Эти Антидопинговые правила не должны применяться ни к одному случаю, когда было вынесено окончательное решение о нарушении антидопинговых правил, а срок Дисквалификации истек.

**DC 24.7.5** В целях оценки периода Дисквалификации за второе нарушение в соответствии с пунктом DC 10.9.1, где санкция за первое нарушение была определена на основе правил, действовавших до Даты вступления в силу, период Дисквалификации, который был бы оценен для этого первого нарушения, если бы эти Антидопинговые правила были применимы, применяется.

*[Комментарий к DC 24.7.5: за исключением ситуации, описанной в DC 24.7.5, где окончательное решение о нарушении антидопинговых правил было вынесено до Даты вступления в силу, и срок наложенной дисквалификации полностью истек, эти Антидопинговые правила не могут использоваться для повторной квалификации предыдущего нарушения.]*

**DC 24.7.6** Изменения в Запрещенном списке и Технических документах, касающиеся веществ или методов из Запрещенного списка, не должны применяться задним числом, если только в них специально не предусмотрено иное. Однако в виде исключения, когда Запрещенная субстанция или Запрещенный метод были удалены из Запрещенного списка, Спортсмен или другое Лицо, в настоящее время отбывающее срок Дисквалификации из-за ранее Запрещенной субстанции или Запрещенного метода, может обратиться в FINA или другую Антидопинговую организацию, которая несет ответственность за обработку результатов за нарушение антидопинговых правил, с просьбой рассмотреть возможность сокращения срока Дисквалификации. в связи с удалением вещества или метода из Запрещенного списка. По запросам, поданным в FINA, Антидопинговая комиссия FINA выносит решение.



FÉDÉRATION  
INTERNATIONALE  
DE NATATION



## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### ОПРЕДЕЛЕНИЯ, ПРИМЕНИМЫЕ К ПРАВИЛАМ ДОПИНГ-КОНТРОЛЯ

*[Комментарий к определениям: определяемые термины должны включать их формы множественного числа и притяжательные формы, а также те термины, которые используются в качестве других частей речи.]*

**АДАМС:** Система антидопингового администрирования и управления представляет собой веб-инструмент управления базой данных для ввода, хранения, обмена данными и отчетности, предназначенный для помощи заинтересованным сторонам и ВАДА в их антидопинговых операциях в сочетании с законодательством о защите данных.

**Администрация:** Предоставление, поставка, надзор, содействие или иное участие в использовании или попытке использования другим лицом запрещенной субстанции или запрещенного метода. Однако это определение не включает действия добросовестного медицинского персонала, связанные с Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом, используемым в подлинных и законных терапевтических целях, или другое приемлемое оправдание, а также действия, связанные с Запрещенными субстанциями, которые не запрещены во внесоревновательный период. Тестирование, если только обстоятельства в целом не показывают, что такие Запрещенные вещества не предназначены для реальных и законных терапевтических целей или предназначены для улучшения спортивных результатов.

**Неблагоприятный результат анализа:** Отчет Лаборатории, аккредитованной ВАДА, или другой Лаборатории, одобренной ВАДА, которая в соответствии с Международным стандартом для лабораторий устанавливает в Пробе присутствие Запрещенной субстанции, ее метаболитов или маркеров или свидетельствует об использовании Запрещенного метода.

**Неблагоприятное обнаружение паспорта:** Отчет, идентифицированный как неблагоприятный результат паспорта, как описано в применимых международных стандартах.

**Отягчающие обстоятельства:** Обстоятельства или действия спортсмена или иного лица, которые могут оправдать наложение дисквалификации на более длительный срок, чем стандартная санкция. К таким обстоятельствам и действиям относятся, помимо прочего, следующее: Спортсмен или иное Лицо использовало или обладало несколькими запрещенными субстанциями или запрещенными методами, неоднократно использовало или обладало запрещенной субстанцией или запрещенным методом или совершило множественные другие нарушения антидопинговых правил; обычный человек, скорее всего, будет пользоваться эффектом повышения производительности от нарушения(й) антидопинговых правил по истечении применимого в противном случае периода дисквалификации; Спортсмен или Лицо, совершившее обман или обструкцию, чтобы избежать обнаружения или судебного разбирательства в связи с нарушением антидопинговых правил; или Спортсмен или иное Лицо, причастное к фальсификации во время обработки результатов. Во избежание сомнений, примеры обстоятельств и поведения, описанные здесь, не являются исключительными, и другие подобные обстоятельства или поведение также могут служить основанием для назначения более длительного срока Дисквалификации.

**Антидопинговая деятельность:** Антидопинговое просвещение и информация,  
*Правила FINA DC, действующие с 01.01.2021*

планирование распределения тестов, ведение зарегистрированного пула тестирования, управление биологическими паспортами спортсменов, проведение тестирования, организация анализа проб, сбор информации и проведение расследований, обработка заявок на ТИ, обработка результатов, мониторинг и обеспечение соблюдения соблюдения любых Наложенных Последствий, а также все другие действия, связанные с антидопингом, которые должны осуществляться Антидопинговой организацией или от ее имени, как указано в Кодексе и/или Международных стандартах.

**Антидопинговая организация:** ВАДА или Подписант Кодекса, которая отвечает за принятие правил для инициирования, реализации или обеспечения соблюдения любой части процесса допинг-контроля. Этот включает, например, Международный олимпийский комитет, Международный параолимпийский комитет, другие организаторы крупных мероприятий, которые проводят тестирование на своих мероприятиях/соревнованиях, международные федерации и национальные антидопинговые организации.

**Спортсмен:** Любое Лицо, занимающееся спортом на международном уровне (в соответствии с определением каждой Международной федерации) или на национальном уровне (в соответствии с определением каждой Национальной антидопинговой организации). Антидопинговая организация имеет право по своему усмотрению применять антидопинговые правила к спортсмену, который не является ни спортсменом международного уровня, ни спортсменом национального уровня, и, таким образом, подводить их под определение «спортсмен». В отношении Спортсменов, которые не являются Спортсменами ни международного, ни национального уровня, Антидопинговая организация может принять решение: проводить ограниченное Тестирование или вообще не проводить Тестирование; анализировать Пробы на меньшее количество Запрещенных Веществ, чем полное меню; требовать ограниченную информацию о местонахождении или ее отсутствие; или не требуют предварительных разрешений на ТИ. Однако, если DC 2.1, 2.3 или DC 2. 5 нарушение антидопинговых правил совершено любым Спортсменом, которого Антидопинговая организация выбрала для осуществления своих полномочий по тестированию и который участвует в соревнованиях ниже международного или национального уровня, то должны применяться Последствия, изложенные в Кодексе. В целях DC 2.8 и DC 2.9 и в целях антидопинговой информации и Образования любое Лицо, которое соревнуется в спорте под руководством любой Подписавшейся стороны, правительства или другой спортивной организации, принимающей Кодекс, является Спортсменом.

*[Комментарий для спортсмена: лица, занимающиеся спортом, могут подпадать под одну из пяти категорий: 1) спортсмены международного уровня, 2) спортсмены национального уровня, 3) лица, которые не являются спортсменами международного или национального уровня, но в отношении которых Федерация или Национальная антидопинговая организация решили осуществлять полномочия, 4) Спортсмен-любитель и 5) физические лица, в отношении которых ни одна Международная федерация или Национальная антидопинговая организация не имеет или не решила осуществлять полномочия. На всех спортсменов международного и национального уровня распространяются антидопинговые правила Кодекса, при этом точные определения спорта международного и национального уровня должны быть изложены в антидопинговых правилах международных федераций и национальных антидопинговых организаций.]*

**Биологический паспорт спортсмена:** Программа и методы сбора и сопоставления данных, как описано в Международном стандарте тестирования и исследований и Международном стандарте для лабораторий.

**Персонал спортсмена:** Любой тренер, инструктор, менеджер, агент, персонал команды, официальный, медицинский, парамедицинский персонал, родитель или любое другое *Лицо*, работающее со Спортсменом, лечащим или помогающим Спортсмену, участвующему в спортивных соревнованиях или готовящимся к ним.

**Попытка:** Преднамеренное участие в поведении, которое представляет собой существенный шаг в поведении, кульминацией которого является совершение нарушения антидопинговых правил. Однако при условии, что не будет нарушения антидопинговых правил, основанного исключительно на Попытке совершить нарушение, если Лицо отказывается от Попытки до того, как она будет обнаружена третьей стороной, не участвующей в Попытке.

**Атипичный результат анализа:** Заключение из аккредитованной WADA лаборатории или другой Лаборатории, одобренной ВАДА, который требует дальнейшего изучения в соответствии с Международным стандартом для лабораторий или соответствующими Техническими документами до определения Неблагоприятного аналитического результата.

**Атипичный результат по паспорту:** Отчет, описываемый как нетипичная находка по паспорту в соответствии с применимыми международными стандартами.

**КАС:** Спортивный арбитражный суд.

**Кодекс:** Всемирный антидопинговый кодекс.

**Соревнование:** Серия отдельных соревнований, проводимых вместе под руководством одного руководящего органа (например, чемпионаты мира FINA). Кроме того, акт участия в Мероприятии.

**Соревновательный период:** Период, начинающийся в 23:59 за день до Соревнования, должен начинаться до окончания такого Соревнования и процесса сбора Проб, связанного с таким Соревнованием.

**Место проведения соревнований/ мероприятий:** Место, которое было определено руководящим органом для Соревнования/ мероприятия.

**Последствия нарушений антидопинговых правил («Последствия»):** Нарушение Спортсменом или иным Лицом антидопинговых правил может привести к одному или нескольким из следующих действий: (а) Дисквалификация означает, что результаты Спортсмена в конкретном Соревновании или Мероприятии аннулируются со всеми вытекающими Последствиями, включая конфискацию любых медалей, очков. и призы; (b) Дисквалификация означает, что Спортсмену или иному Лицу запрещено по причине нарушения антидопинговых правил в течение определенного периода времени участвовать в любом Событии, Соревновании или другой деятельности или финансировании, как предусмотрено в DC 10.14; и (c) Временное отстранение означает, что Спортсмену или другому Лицу временно запрещается участвовать в любом Событии, Соревновании или деятельности до принятия окончательного решения на слушании, проводимом в соответствии со Статьей 8; (d) финансовые последствия означает финансовую санкцию,

наложенную за нарушение антидопинговых правил или возмещение расходов, связанных с нарушением антидопинговых правил; и (е) Публичное Раскрытие означает распространение или распределение информации среди широкой публики или Лиц за пределами тех Лиц, имеющих право на более раннее уведомление в соответствии с DC 14. Команды в командных видах спорта также могут быть подвержены Последствиям, как указано в DC 11.

**Загрязненный продукт:** Продукт, содержащий Запрещенное вещество, не указанное на этикетке продукта или в информации, доступной при разумном поиске в Интернете.

**Лимит решений:** Значение результата для порогового значения вещества в Пробе, выше которого должен сообщаться Неблагоприятный результат анализа, как определено в Международном стандарте для лабораторий.

**Делегированная третья сторона:** Любое Лицо, которому FINA делегирует какой-либо аспект допинг-контроля или антидопинговых образовательных программ, включая, помимо прочего, третьи лица или другие антидопинговые организации, которые проводят сбор проб или другие услуги допинг-контроля или антидопинговые образовательные программы для FINA, или лица, выступающие в качестве независимых подрядчиков, которые предоставляют услуги допинг-контроля для FINA (например, внештатные сотрудники допинг-контроля или сопровождающие лица). Это определение не включает CAS.

**Аннулирование:** См. «Последствия нарушений антидопинговых правил» выше.

**Допинг-контроль:** Все этапы и процессы от планирования распределения тестов до окончательного решения по любой апелляции и исполнения Последствий, включая все промежуточные этапы и процессы, включая, помимо прочего, Тестирование, расследования, определение местонахождения, ТИ, сбор и обработку Проб, Лабораторный анализ, Управление результатами и расследования или разбирательства, связанные с нарушениями DC 10.14 (Статус Во время Неправомочности или Временного Приостановления).

**Образование:** Процесс обучения, направленный на привитие ценностей и развитие моделей поведения, способствующих укреплению и защите спортивного духа, а также на предотвращение преднамеренного и непреднамеренного употребления допинга.

**Мероприятие:** Одиночная гонка, матч, игра или отдельное спортивное соревнование.

**Вина:** Вина любое нарушение обязанностей или отсутствие осторожности, соответствующее конкретной ситуации. Факторы, которые необходимо принимать во внимание при оценке степени Вины Спортсмена или иного Лица, включают, например, опыт Спортсмена или иного Лица, является ли Спортсмен или иное Лицо Защищенным лицом, особые соображения, такие как поражение, степень риска, который должны были

быть восприняты спортсменом, а также уровень осмотрительности и расследования, предпринятых спортсменом в отношении того, что должно было быть воспринимаемым уровнем риска. При оценке степени Вины Спортсмена или иного Лица учитываемые обстоятельства должны быть конкретными и уместными для объяснения отклонения Спортсмена или иного Лица от ожидаемого стандарта поведения. Таким образом, например,

*[Комментарий: критерии для оценки степени Вины Спортсмена является одним и тем же во всех Статьях, где Вина должна рассматриваться. Тем не менее, в соответствии с пунктом 10.6.2 DC, никакое уменьшение санкции не является подходящим, если только при оценке степени Вины не делается вывод о том, что со стороны Спортсмена или другого Лица не имело место Значительная Вина или Халатность.]*

**Финансовые последствия:** См. «Последствия нарушений антидопинговых правил» выше.

**Соревнования:** Период, начинающийся в 23:59 за день до Спортивного события, в котором Спортсмен должен участвовать, до окончания такого Спортивного мероприятия и процесса сбора проб, связанного с таким Спортивным мероприятием.

*[Комментарий к Соревновательному тестированию: Наличие общепринятого определения Соревновательного тестирования обеспечивает большую гармонизацию между Спортсменами во всех видах спорта, устраняет или уменьшает путаницу среди Спортсменов в отношении соответствующих временных рамок для Соревновательного тестирования, позволяет избежать непреднамеренных Неблагоприятных результатов анализа между видами во время а Соревнование и помогает предотвратить перенос любых потенциальных выгод для повышения производительности от Веществ, запрещенных во внесоревновательный период, на период в соревновательный период.]*

**Программа независимых наблюдателей:** Группа наблюдателей и/или аудиторов под руководством ВАДА, которые наблюдают за процессом допинг-контроля и дают рекомендации по нему до или во время определенных соревнований, а также сообщают о своих наблюдениях в рамках программы мониторинга соблюдения ВАДА.

**Индивидуальный спорт:** Любой вид спорта, не являющийся командным.

**Дисквалификация:** См. «Последствия нарушений антидопинговых правил» выше.

**Институциональная независимость:** Комиссии по рассмотрению апелляций должны быть полностью независимыми институционально от Антидопинговой организации, отвечающей за обработку результатов. Они, следовательно, никоим образом не должны управляться, быть связаны или подчиняться Антидопинговой организации, ответственной за обработку результатов.

**Международные соревнования:** Соревнование, в котором Международный олимпийский комитет, Международный параолимпийский комитет, FINA, организация крупных соревнований или другая международная спортивная организация являются руководящим органом соревнования или назначают технических официальных лиц для участия в соревновании.

**Спортсмен международного уровня:** Спортсмены, которые соревнуются в спорте на международном уровне, как это определено каждой международной федерацией, в соответствии с Международным стандартом тестирования и расследований. В водном спорте спортсмены международного уровня определяются в соответствии с разделом «Сфера применения» Введения в настоящие Антидопинговые правила.

**Международный стандарт:** Стандарт, принятый ВАДА в поддержку Кодекса. Соответствие международному стандарту (в отличие от другого альтернативного стандарта, практики или процедуры) должно быть достаточным для вывода о том, что



процедуры, предусмотренные международным стандартом, были выполнены должным образом. Международные стандарты включают любые технические документы, выпущенные в соответствии с международным стандартом.

**Лаборатория(и):**(А) Лаборатория, аккредитованная ВАДА, применяющая методы и процессы тестирования для предоставления доказательных данных для обнаружения и/или идентификации запрещенных веществ или запрещенных методов в запрещенном списке и, если применимо, количественного определения порогового вещества в пробах мочи и других биологических матриц в рамках деятельности по допинг-контролю.

**Организаторы крупного спортивного мероприятия:** Континентальные ассоциации национальных олимпийских комитетов и другие международные мульти спортивные организации, которые действуют в качестве руководящего органа для любых континентальных, региональных или других международных соревнований.

**Маркер:** Соединение, группа соединений или биологические переменные, которые указывают на использование запрещенной субстанции или запрещенного метода.

**Федерация-член:** означает национальные федерации, входящие в состав FINA в стране или спортивной стране, признанной FINA в соответствии с Конституцией FINA.

**Метаболит:** Любое вещество, полученное в процессе биотрансформации.

**Минимальный уровень отчетности:** Предполагаемая концентрация Запрещенного вещества или его Метаболита(ов) или Маркера(ов) в Пробе, ниже которой Лаборатории, аккредитованные ВАДА, не должны сообщать об этой Пробе как о Неблагоприятном результате анализа.

**Несовершеннолетний:** Физическое лицо, не достигшее возраста восемнадцати лет.

**Национальная антидопинговая организация:** Орган(ы), назначенный каждой страной в качестве обладателя основных полномочий и ответственности за принятие и внедрение антидопинговых правил, управление сбором проб, управление результатами тестирования и проведение обработки результатов на национальном уровне. Если это назначение не было сделано компетентным(-ыми) государственным органом(-ами), такой организацией должен быть Национальный олимпийский комитет страны или назначенное им лицо.

**Национальные соревнования:** Спортивное соревнование с участием спортсменов международного или национального уровня.  
это не международный конкурс.

**Спортсмен национального уровня:** Спортсмены, которые участвуют в спортивных соревнованиях на национальном уровне, как это определено каждой национальной антидопинговой организацией в соответствии с Международным стандартом тестирования и исследований.

**Национальный олимпийский комитет:** Организация признана Международным олимпийским комитетом. Термин «Национальный олимпийский комитет» также включает Национальную спортивную конфедерацию в тех странах, где Национальная спортивная конфедерация берет на себя типичные обязанности Национального олимпийского комитета в области борьбы с допингом.

**Отрицательный результат:** Результат анализа Лаборатории, которая в соответствии с

действующим Международным стандартом для лабораторий и/или соответствующим Техническим документом(ами) и/или Техническим письмом(ями) пришла к выводу об отсутствии Запрещенных субстанций или их Метаболитов или Маркер(ы) или свидетельство использования запрещенного(ых) метода(ов), включенные в запрошенное меню аналитического тестирования, были обнаружены в пробе на основании примененной(ых) первоначальной(ых) процедуры(й) тестирования или процедуры(й) подтверждения

**Отсутствие вины или халатности:** Утверждение Спортсменом или иным Лицом, что он или она не знал или не подозревал, и не мог разумно знать или подозревать, даже при соблюдении предельной осторожности, что он или она использовали или принимали Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод или иным образом нарушили антидопинговое правило. За исключением случая Защищенного лица или Спортсмена-любителя, при любом нарушении пункта DC 2.1 Спортсмен должен также установить, каким образом Запрещенная субстанция попала в организм Спортсмена.

**Отсутствие существенной вины или халатности:** Установление Спортсменом или иным Лицом того, что его или ее Вина или Халатность, при рассмотрении в совокупности обстоятельств и принимая во внимание критерии отсутствия Вины или Халатности, не имели существенного значения в связи с нарушением антидопинговых правил. За исключением случая Защищенного лица или Спортсмена-любителя, при любом нарушении пункта DC 2.1 Спортсмен должен также установить, каким образом Запрещенная субстанция попала в организм Спортсмена.

**Оперативная независимость:** Это означает, что (1) члены правления, сотрудники, члены комиссии, консультанты и должностные лица Антидопинговой организации, отвечающей за обработку результатов, или ее аффилированных лиц (например, членская федерация или конфедерация), а также любое Лицо, участвующее в расследовании. и до вынесения решения по делу не могут быть назначены членами и/или клерками (в той мере, в какой такой клерк участвует в процессе обсуждения и/или составления любого решения) комиссий по слушаниям этой Антидопинговой организации, ответственной за результаты. Руководство и (2) комиссии по слушанию должны иметь возможность проводить слушания и процесс принятия решений без вмешательства со стороны Антидопинговой организации или любой третьей стороны. Цель состоит в том, чтобы гарантировать, что члены комиссии по слушанию или лица, иным образом участвующие в принятии решения комиссией по слушанию, не участвуют в расследовании или принятии решений о продолжении дела.

**Внесоревновательный:** Любой период, не являющийся соревновательным.

**Участник:** Любой спортсмен или лицо, оказывающее поддержку спортсмену.

**Лицо:** Физическое лицо или организация или иное юридическое лицо.

**Хранение:** Фактическое, физическое Владение или предполагаемое Владение (которое может быть установлено только в том случае, если Лицо имеет исключительный контроль или намерено осуществлять контроль над Запрещенной субстанцией/методом или помещениями, в которых существует запрещенная субстанция/метод); при условии, однако, что, если Лицо не имеет исключительного контроля над Запрещенным *Веществом/метод* или помещения, в котором находится Запрещенная субстанция/Метод, конструктивное Владение может быть обнаружено только в том случае, если Лицо знало о

наличии Запрещенной субстанции/Метода и намеревалось осуществлять над ним контроль. Однако при условии, что не будет нарушения антидопинговых правил, основанного исключительно на Владении, если до получения какого-либо уведомления о том, что Лицо совершило нарушение антидопинговых правил, Лицо предприняло конкретные действия, демонстрирующие, что Лицо никогда не намеревалось иметь Владение и отказался от Владения, прямо заявив об этом Антидопинговой организации. Невзирая ни на какие положения настоящего определения об обратном, покупка (в том числе с помощью любых электронных или иных средств) Запрещенной субстанции или Запрещенного метода представляет собой Владение лицом, совершающим покупку.

*[Комментарий к владению: согласно этому определению, анаболические стероиды, обнаруженные в машине Спортсмена, будут считаться нарушением, если только Спортсмен не докажет, что машиной пользовался кто-то другой; в этом Спортивном событии Антидопинговая организация должна установить, что, хотя Спортсмен не имел исключительного контроля над автомобилем, Спортсмен знал о стероидах и намеревался получить контроль над стероидами. Аналогичным образом, в случае со стероидами, обнаруженными в домашней аптечке, находящейся под совместным контролем Спортсмена и супруга, FINA должна установить, что Спортсмен знал, что анаболические стероиды находятся в шкафчике, и что Спортсмен намеревался осуществлять контроль над ними. Сам по себе акт покупки Запрещенной субстанции представляет собой Владение, даже если, например, продукт не доставлен, получен кем-то другим,*

**Запрещенный список:** Список запрещенных веществ и запрещенных методов.

**Запрещенный метод:** Любой метод, описанный в Запрещенном списке.

**Запрещенный субстанция:** Любое вещество или класс веществ, указанные в Запрещенном списке.

**Защищенное лицо:** Спортсмен или другое физическое лицо, которое на момент нарушения антидопинговых правил: (i) не достигло возраста шестнадцати (16) лет; (ii) не достиг возраста восемнадцати (18) лет, не включен ни в один зарегистрированный пул тестирования и никогда не участвовал ни в каких международных соревнованиях в открытой категории; или (iii) по причинам, отличным от возраста, была признана недееспособной в соответствии с применимым национальным законодательством.

*[Комментарий к Защищенному лицу: Кодекс относится к Защищенным лицам иначе, чем к другим Спортсменам или Лицам при определенных обстоятельствах, исходя из понимания того, что Спортсмен или другое Лицо моложе определенного возраста или интеллектуальных способностей может не обладать умственными способностями, чтобы понять и оценить запреты на поведение, содержащиеся в Кодексе. Это может включать, например, спортсмена-параолимпийца с документально подтвержденной недееспособностью из-за умственного расстройства. Термин «открытая категория» предназначен для исключения соревнований, которые ограничены категориями юниоров или возрастных групп.]*

**Предварительное слушание:** для целей DC 7.4.3, ускоренное сокращенное слушание, происходящее перед слушанием согласно DC 8, которое предоставляет Спортсмену уведомление и возможность быть услышанным или в письменной, или в устной форме.

*[Комментарий к предварительному слушанию: Предварительное слушание — это только предварительное разбирательство, которое может не включать в себя полный анализ фактов дела. После предварительного слушания спортсмен сохраняет право на последующее полное слушание по существу дела. Напротив, «ускоренное слушание», поскольку этот термин используется в DC 7.4.3, представляет собой полное слушание, по существу, проводимое в ускоренном порядке.]*

**Временное отстранение:** См. «Последствия нарушений антидопинговых правил» выше.

**Публичное слушание:** См. «Последствия нарушений антидопинговых правил» выше.

**Спортсмен-любитель:** Физическое лицо, которое определено соответствующей национальной антидопинговой организацией; при условии, однако, что этот термин не включает любое Лицо, которое в течение пяти (5) лет до совершения любого нарушения антидопинговых правил было Спортсменом международного уровня (согласно определению FINA в соответствии с Международным стандартом тестирования и расследования) или Спортсменом национального уровня (согласно определению каждой Национальной антидопинговой организации в соответствии с Международным стандартом тестирования и расследований), представлял любую страну на Международном соревновании в открытой категории или был включен в любой Зарегистрированный пул тестирования, или другой пул информации о местонахождении, поддерживаемый любой международной федерацией или национальной антидопинговой организацией.

*[Комментарий для спортсмена-любителя: термин «открытая категория» предназначен для исключения соревнований, которые ограничены юниорскими или возрастными категориями.]*

**Региональная антидопинговая организация:** Региональный орган, назначенный странами-членами для координации и управления делегированными областями их национальных антидопинговых программ, которые могут включать принятие и внедрение антидопинговых правил, планирование и сбор проб, управление результатами, пересмотр разрешений на ТИ, проведение слушаний и проведение Образовательных программ на региональном уровне.

**Регистрируемый пул тестирования:** Пул спортсменов с наивысшим приоритетом, созданный отдельно на международном уровне международными федерациями и на национальном уровне национальными антидопинговыми организациями, которые подлежат целенаправленному соревновательному и внесоревновательному тестированию в рамках этой международной федерации или Плана распределения тестов Национальной антидопинговой организации и, следовательно, обязаны предоставлять информацию о местонахождении в соответствии со статьей DC 5.5 Кодекса и Международным стандартом тестирования и расследований.

**Управление результатами:** Процесс, охватывающий временные рамки между уведомлением в соответствии со статьей 5 Международного стандарта обработки результатов или, в некоторых случаях (например, атипичный результат, биологический паспорт спортсмена, непредоставление сведений о местонахождении), такими этапами предварительного уведомления, прямо предусмотренными в статье 5 Международному стандарту управления результатами, через обвинение до окончательного решения вопроса, включая окончание процесса слушаний в первой инстанции или в апелляции (если

апелляция была подана).

**Орган по управлению результатами:** Антидопинговая организация, ответственная за проведение *Управления результатами* в данном случае.

**Образец/образец:** Любой биологический материал, собранный для целей допинг-контроля.

*[Комментарий: иногда утверждалось, что сбор Проб крови нарушает принципы определенных религиозных или культурных групп. Было определено, что нет никаких оснований для такого заявления.]*

**Подписанты:** Те лица, которые подписали Кодекс и согласились соблюдать Кодекс, как это предусмотрено в статье 23 Кодекса.

**Указанный метод:** См. DC 4.2.2.

**Указанное вещество:** См. DC 4.2.2.

**Строгая ответственность:** Правило, которое предусматривает, что согласно DC 2.1 и DC 2.2, нет необходимости, чтобы намерение, ошибка, небрежность или сознательное использование со стороны спортсмена были продемонстрированы антидопинговой организацией для установления нарушения антидопинговых правил.

**Злоупотребление:** См. DC 4.2.3.

**Существенная помощь:** В целях DC 10.7.1 Человек, обеспечивающий Существенную помощь, должен: (1) полностью раскрыть в подписанном письменном заявлении или записанном интервью всю информацию, которой он или она обладает в отношении антидопинговых нарушений правила или другого разбирательства, описанного в DC 10.7.1.1, и (2) в полной мере сотрудничать с расследованием и вынесением решения по любому делу или вопросу, связанному с этой информацией, включая, например, представление свидетельских показаний на слушании, если об этом попросит Антидопинговая организация или комиссия по слушанию. Кроме того, предоставленная информация должна быть достоверной и составлять важную часть любого дела или судебного разбирательства, которое начато, или, если дело или судебное разбирательство не возбуждено, должна обеспечивать достаточную основу для возбуждения дела.

**Фальсификация:** Намеренное поведение, которое подрывает процесс допинг-контроля, но которое иначе не было бы включено в определение запрещенных методов. Фальсификация включает, помимо прочего, предложение или получение взятки за совершение или не совершение действия, предотвращение взятия пробы, нарушение или невозможность анализа пробы, фальсификацию документов, представленных в антидопинговую организацию или комитет по ТИ. или комиссии по проведению слушаний, получение ложных показаний свидетелей, совершение любого другого мошеннического действия в отношении Антидопинговой организации или органа по проведению слушаний с целью повлиять на обработку результатов или наложение последствий, а также любое другое подобное преднамеренное вмешательство или попытка вмешательства в любой аспект допинг-контроля.

*[Примечание к фальсификации: например, эта статья запрещает изменять идентификационные номера в форме допинг-контроля во время тестирования, разбивать бутылку B во время анализа пробы B, изменять пробу путем добавления постороннего*

вещества, а также запугивать или пытаться для запугивания потенциального свидетеля или свидетеля, давшего показания или информацию в процессе допинг-контроля. Фальсификация включает в себя неправомерные действия, которые происходят в процессе управления результатами. См. DC 10.9.3.3. Тем не менее, действия, предпринятые как часть законной защиты лица от обвинения в нарушении антидопинговых правил, не считаются Фальсификацией. Оскорбительное поведение по отношению к должностному лицу допинг-контроля или другому лицу, участвующему в допинг-контроле, которое иным образом не является фальсификацией, должно рассматриваться в дисциплинарных правилах спортивных организаций.]

**Целевое тестирование:** Отбор конкретных спортсменов для тестирования на основе критериев, изложенных в *Международный стандарт* для испытаний и расследований.

**Командный вид спорта:** Вид спорта, в котором разрешена замена спортсменов во время соревнования.

**Технический документ:** Документ, время от времени принимаемый и публикуемый ВАДА, содержащий обязательные технические требования по конкретным антидопинговым темам, изложенные в *Международном стандарте*.

**Тестирование:** Часть процесса допинг-контроля, включающие планирование распределения тестов, сбор, обработка проб и транспортировка проб в лабораторию.

**Пул тестирования:** Уровень ниже Зарегистрированного пула тестирования, который включает спортсменов, от которых требуется некоторая информация о местонахождении, чтобы найти и протестировать спортсмена во внесоревновательный период.

**Разрешение на терапевтическое использование (ТИ):** *Разрешение на терапевтическое использование позволяет Спортсмену с заболеванием использовать Запрещенную субстанцию или Запрещенный метод, но только в том случае, если соблюдены условия, изложенные в DC 4.4 и Международном стандарте по разрешению на терапевтическое использование.*

**Торговля:** Продажа, передача, перевозка, отправка, доставка или распространение (или Владение для любой такой цели) Запрещенной субстанцией или Запрещенным методом (либо физически, либо с помощью любых электронных или иных средств) Спортсменом, Лицом, оказывающим поддержку спортсмену, или любым другим Лицом, подпадающим под действие полномочия антидопинговой организации любой третьей стороне; при условии, однако, что это определение не включает действия «добросовестного» медицинского персонала, связанные с Запрещенным веществом, используемым в подлинных и законных терапевтических целях, или другое приемлемое оправдание, и не включает действия, связанные с Запрещенными веществами, которые не запрещены за пределами страны. - Тестирование на соревнованиях, если обстоятельства в целом не показывают, что такие Запрещенные вещества не предназначены для реальных и законных терапевтических целей или предназначены для улучшения спортивных результатов.

**Конвенция ЮНЕСКО:** Международная конвенция о борьбе с допингом в спорте, принятая 33-й сессией Генеральной конференции ЮНЕСКО 19 октября 2005 г., включая любые и все поправки, принятые государствами-участниками Конвенции и Конференцией участников Международной конвенции о борьбе с допингом в спорте.

**Использовать:** Тоиспользование, применение, проглатывание, инъекция или потребление любым способом любой Запрещенной субстанции или Запрещенного метода.

**ВАДА:** Всемирное антидопинговое агентство.

**Соглашение без ущерба:** В целях DC 10.7.1.1 и 10.8.2, письменное соглашение между Антидопинговой организацией и Спортсменом или другим Лицом, которое позволяет Спортсмену или другому Лицу предоставлять информацию Антидопинговой организации в установленные сроки. при том понимании, что, если соглашение о Существенной помощи или соглашение об урегулировании дела не будет окончательно оформлено, информация, предоставленная Спортсменом или иным Лицом в данном конкретном случае, не может быть использована Антидопинговой организацией против Спортсмена или иного Лица в любой процедуре обработки результатов в соответствии с Кодексом, и что информация, предоставленная Антидопинговой организацией в данном конкретном случае, не может быть использована Спортсменом или иным Лицом против Антидопинговой организации в любой процедуре обработки результатов в соответствии с Кодексом. Такое соглашение не препятствует использованию Антидопинговой организацией, Спортсменом или иным Лицом любой информации или доказательств, полученных из любого источника, кроме как в течение определенного срока, описанного в соглашении.

## ПРИЛОЖЕНИЕ 2

### ПРОЦЕДУРНЫЕ ПРАВИЛА КОМИССИИ FINA ПО ДОПИНГУ

#### РАЗДЕЛ I – ВВОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

##### Преамбула

FINA учредила антидопинговую комиссию FINA, которая имеет юрисдикцию заслушивать и определять, совершил ли спортсмен или иное лицо, подпадающее под действие настоящих антидопинговых правил, нарушение антидопинговых правил или нарушил лишний срок дисквалификации, а также налагать соответствующие последствия. Группа FINA по допингу также имеет юрисдикцию для вынесения решений по запросу об отмене Временных отстранений в соответствии со статьей DC 7.4 и по запросам на сокращение периода Дисквалификации в соответствии со статьей DC 24.7.4 и DC 24.7.6.

##### Статья 1 Определения

1. Для целей настоящих Правил:

- a) «Правила DC»: Правила допинг-контроля FINA.
- b) «Ответчик»: Любой Спортсмен или Лицо, как указано во Введении и Сфере применения Правил DC, в отношении которого было заявлено о нарушении антидопинговых правил.
- c) «Решение»: окончательное решение, вынесенное антидопинговой комиссией.
- d) «Стороны»: FINA с одной стороны и Ответчик с другой стороны.
- e) «Правила»: Процедурные правила антидопинговой комиссии.
- f) «Допинговая комиссия»: Антидопинговая комиссия, созданная в соответствии со статьей DC 8.1 и Конституцией FINA.

2. Термины, относящиеся к физическим лицам, применимы к обоим полам.

3. Терминам, не определенным настоящими Правилами, придается значение, предусмотренное Правилами DC.

##### Статья 2 Юрисдикция антидопинговой комиссии

1. Антидопинговая комиссия FINA обладает юрисдикцией в отношении всех вопросов, в которых:

- a) FINA заявляет о нарушении антидопинговых правил на основании обработки результатов.  
или процесс расследования под DC 7; или
- b) Нарушение антидопинговых правил утверждается другой Антидопинговой организацией в соответствии с ее правилами, но все стороны (в частности, Антидопинговая организация и Спортсмен или иное заинтересованное лицо) соглашаются передать дело в Антидопинговую комиссию с согласия FINA; или
- c) FINA решает заявить о нарушении антидопинговых правил в отношении спортсмена или другого лица. *Лицо*, подпадающее под действие настоящих Антидопинговых правил, на основании невыполнения другим организация для инициирования или тщательного проведения слушаний или, если FINA иным образом сочтет целесообразным проведение беспристрастного слушания; или
- d) FINA утверждает, что Спортсмен или иное *Лицо* нарушили свой срок



- Дисквалификации; или
- e) *Спортсмен* запрашивает предварительное слушание, чтобы снять его временное отстранение; или
  - f) *Спортсмен* или другое *Лицо* запрашивает сокращение периода Дисквалификации в соответствии с DC 24.7.4 и 24.7.6.

2. Любое возражение против юрисдикции Допинговой комиссии должно быть доведено до сведения Допинговой комиссии в течение 7 дней после уведомления о начале разбирательства. Если в течение этого срока не подано никаких возражений, считается, что Стороны признали юрисдикцию Допинг-комиссии.

3. Комиссия по допингу выносит решение о своей юрисдикции в своем решении.

## **РАЗДЕЛ II – ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ КОМИССИИ ПО ДОПИНГУ**

### **Статья 4 Состав антидопинговой комиссии**

1. В соответствии с пунктом С 22 антидопинговая комиссия должна состоять из независимого председателя и пяти (5) других независимых членов. Два члена антидопинговой комиссии не могут быть из одной и той же страны или спортивной страны. Члены Допинговой комиссии должны исполнять свои обязанности в течение четырех (4) лет или до тех пор, пока не будут назначены их преемники.

2. Каждый член назначается, как описано в С 22. Каждый член назначается сроком на четыре (4) года.

### **Статья 5 Независимость и беспристрастность**

1. Антидопинговая комиссия должна проводить слушания и процесс принятия решений без вмешательства со стороны FINA или любой третьей стороны. Антидопинговая комиссия должна быть функционально независимой.

### **Статья 6 Контактная информация антидопинговой комиссии**

- 1. Контактные данные антидопинговой комиссии можно найти на веб-сайте FINA.
- 2. Все уведомления и сообщения от Допинговой комиссии направляются на адрес электронной почты, указанный Сторонами.

### **Статья 7 Конфиденциальность**

1. Антидопинговая комиссия должна обеспечить, чтобы любая информация, раскрываемая ей в связи с разбирательством, но не являющаяся общедоступной иным образом, сохранялась конфиденциальной и использовалась только в связи с текущим дисциплинарным разбирательством.

2. Аналогичным образом, все Стороны, а также свидетели, эксперты, переводчики или любые другие лица, участвующие в разбирательстве, должны сохранять конфиденциальность любой информации, раскрываемой в связи с разбирательством.

3. Пара. Пункт 2 выше не ограничивает право FINA делать публичные объявления о существовании и статусе любого нерешенного вопроса.

### **Статья 8 Язык разбирательства**

1. Язык, используемый в ходе разбирательства, должен быть одним из двух официальных языков FINA т.е. английский и французский.
2. После получения петиции Антидопинговая комиссия определяет язык разбирательства. После этого разбирательства проводятся исключительно на языке, определенном Допинговой комиссией, т.е. на языке разбирательства.
3. Любой документ на языке, отличном от языка разбирательства, должен сопровождаться переводом на язык разбирательства. Антидопинговая комиссия может запросить заверенный перевод любого документа.
4. Любые и все расходы, связанные с переводом документа, несет Сторона, представившая соответствующий документ.
5. Антидопинговая комиссия может принять или отклонить любой документ, не представленный на языке разбирательства.

### **Статья 9 Сроки**

1. Комиссия по допингу устанавливает ограничения по времени, если иное не предусмотрено настоящими Правилами.
2. Сроки, установленные настоящими Правилами, считаются соблюденными, если сообщения Сторон направлены по электронной почте до полуночи (время места, откуда было направлено такое сообщение) последнего дня, в который истекает соответствующий срок.
3. Если последний день срока является официальным выходным или нерабочим днем в стране, где находится сторона, направляющая сообщение, то срок истекает в следующий рабочий день.
4. Уведомление считается полученным, когда оно отправлено по электронной почте адресату. Бремя доказывания того, что адресат не по своей вине не был в состоянии узнать о таком уведомлении, лежит на адресате.
5. Уведомление Ответчика может быть осуществлено путем доставки уведомления на адрес электронной почты Федерации-члена Ответчика.
6. По заявлению на обоснованных основаниях Допинговая комиссия может продлить сроки, при условии, что запрос сделан до истечения первоначального срока, установленного Допинговой комиссией или настоящими Правилами.

## **РАЗДЕЛ III – ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СТОРОН**

### **Статья 10 Процессуальные права сторон**

1. Комиссия по допингу должна вести разбирательство таким образом, чтобы обеспечить надлежащую правовую процедуру, в частности, в отношении права Сторон быть заслушанными.
2. Любое процедурное возражение должно быть заявлено без промедления или считается отклоненным.

### **Статья 11 Представительство и помощь**

1. Стороны могут быть представлены или им может помочь представитель (представители) по их выбору за свой счет и за свой счет.
2. Имена, почтовый адрес и адрес электронной почты, а также номера телефонов Лица (лиц), представляющие или помогающие Сторонам, должны быть сообщены Допинг-комиссии.
3. Антидопинговая комиссия может запросить выдачу доверенности.

### **Статья 12 Сотрудничество Сторон**

1. Стороны добросовестно сотрудничают на протяжении всего разбирательства. В частности, они должны выполнять запросы информации от Допинговой комиссии.
2. Комиссия по допингу вправе сделать неблагоприятные выводы в случае необоснованного отказа от сотрудничества, в частности, в случае неявки на слушание, а также отказа представить документы или предоставить доказательства.

## **РАЗДЕЛ IV – ПРОВЕДЕНИЕ РАЗБИРАТЕЛЬСТВА**

### **Статья 13 Возбуждение уголовного дела**

1. Разбирательство инициируется FINA путем подачи письменного ходатайства в антидопинговую комиссию.
2. Ходатайство должно быть на одном из двух официальных языков FINA и содержать следующее:
  - a) Имя и адрес Ответчика;
  - b) Краткое изложение позиции FINA;
  - c) Вся документация, на которую FINA намеревается опираться, включая свидетельские показания и/или экспертные заключения, если применимо; и
  - d) Помощь, включая санкции и последствия, запрошенная FINA.
3. В ситуациях, предусмотренных статьей 2.1 (e) и 2.1 (f) настоящих Правил, FINA не обязана подавать петицию и может просто направить запрос Ответчика в Антидопинговую комиссию.

### **Статья 14 Разбирательство**

1. После получения FINA письменной петиции Председатель Антидопинговой комиссии должен передать дело члену, назначенному из числа членов Антидопинговой комиссии для вынесения решения по делу. Если Председатель сочтет это необходимым ввиду обстоятельств дела, он может поручить дело трем членам Комиссии по допингу.
2. При назначении дела Председатель Допинговой комиссии должен учитывать все обстоятельства дела, в том числе национальность и наличие членов. Такое назначение должно обеспечить своевременное, справедливое и беспристрастное слушание.
3. Если у Председателя Допинговой Комиссии возникает конфликт интересов, дело должно быть передано самому старшему члену Допинговой Комиссии, не имеющему конфликта интересов.

4. После того, как дело было передано в антидопинговую комиссию, разбирательство проводится членом (членами), которому было поручено это дело. Назначенный член (члены) именуется судьей (судьями).

5. Ответчик должен быть проинформирован об открытии разбирательства, и ему должна быть предоставлена петиция от FINA, включая всю документацию, представленную FINA.

### **Статья 15 Беспристрастность и оспаривание**

1. Член антидопинговой комиссии не может быть назначен для рассмотрения дела, если существуют обстоятельства, вызывающие обоснованные сомнения в его способности обеспечить своевременное, справедливое и беспристрастное слушание. В частности, член Антидопинговой комиссии не может быть назначен для рассмотрения конкретного дела, если он или она является гражданином страны Ответчика. Председатель антидопинговой комиссии может также определять ситуации, в которых член не должен назначаться из-за других потенциальных конфликтов.

2. Судья должен немедленно сообщить о любых обстоятельствах, которые могут повлиять на его способность обеспечить своевременное, справедливое и беспристрастное слушание. При назначении Председателем Допинговой Комиссии Судья должен подписать заявление о том, что ему или ей не известны факты или обстоятельства, которые могли бы поставить под сомнение его/ее беспристрастность в глазах какой-либо из сторон, за исключением этих обстоятельств. раскрываются в декларации.

3. Любой отвод судьи должен быть отправлен в антидопинговую комиссию в течение 7 дней после того, как основание для отвода стало известно или должно было стать известно вызывающей стороне. Любое такое возражение должно указывать основания для возражения и включать все соответствующие факты и подтверждающие доказательства.

4. Решение по любой заявке на отвод судьи должно приниматься другими членами Допинговой комиссии после того, как судье, которому отвод, будет предложено представить письменные комментарии. Для отклонения отвода требуется большинство членов Допинговой комиссии. Решение по отводу является окончательным и обжалованию не подлежит.

### **Статья 16 Ответ (Заявление в защиту)**

1. Судья устанавливает срок не менее 15 дней для ответчика, чтобы представить ответ, содержащий:

а) заявление защиты;

б) любые вещественные доказательства или описание других доказательств, на которые Ответчик намеревается полагаться, включая свидетельские показания и/или заключения экспертов;

в) помощь или средство правовой защиты, которых добивался Ответчик.

2. Если ответчик не представит свой ответ в установленный срок, судья тем не менее может продолжить рассмотрение дела и вынести решение.

3. В ситуациях, предусмотренных статьей 2.1 (е) и 2.1 (f) настоящих Правил, Допинг-комиссия может отказаться от этого шага и принять решение по первоначальному запросу

Ответчика.

### **Статья 17 Дополнительные представления и дополнительные доказательства**

1. Если стороны не договорились об ином или Судья не распределился об ином, FINA и Ответчик не имеют права дополнять или изменять свои материалы, а также представлять новые вещественные доказательства или дополнительные доказательства после подачи петиции и ответа соответственно.
2. Судья может в любое время приказать одной или обеим Сторонам дополнить свои представления по конкретному вопросу или представить дополнительные документы или свидетельские показания.

### **Статья 18 Общие положения, применимые ко всем письменным представлениям**

1. Письменные заявления должны быть поданы в электронной форме по электронной почте в Антидопинговую комиссию.
2. Стороны должны как можно полнее изложить факты, на которые они полагаются. Каждое фактическое утверждение должно быть пронумеровано и иметь ссылку на соответствующие доказательства (вещественные доказательства, показания свидетелей, экспертное заключение).
3. Правовые аргументы должны быть обоснованы.
4. Письменные представления должны сопровождаться всеми соответствующими доказательствами, включая свидетельские показания и заключения экспертов.
5. Письменные представления должны быть подписаны заинтересованной Стороной или ее представителем (представителями), если таковые имеются.

### **Статья 19 Доказательства**

1. Тяжесть и стандарты доказывания изложены в Правилах округа Колумбия.
2. Факты должны быть установлены любым надежным способом в соответствии с настоящими Антидопинговыми правилами.
3. Документы не обязательно должны быть представлены в оригиналах, если судья не распорядится иначе.
4. Если Сторона намерена полагаться на показания свидетелей и/или экспертов, она должна представить показания свидетелей и/или заключение экспертов вместе со своим письменным представлением.
5. В любое время до завершения разбирательства судья может:
  - a. потребовать от любой стороны представить доказательства;
  - b. предпринимать или просить любую сторону приложить все усилия для принятия любого шага, который он/она считает целесообразным, для получения доказательств от любого Лица или организации.
6. Судья может заказать изготовление документов как по собственной инициативе, так и

по запросу стороны, при условии, что такая сторона:

- a. предоставляет (i) описание каждого запрошенного документа, достаточное для его идентификации; или (ii) достаточно подробное описание (включая предмет) узкой и конкретной запрашиваемой категории документов, существование которых обоснованно предполагается;
- b. показывает, что (i) она не в состоянии получить документ(ы) самостоятельно; и (ii) документ(ы) находится во владении, хранении или под контролем другой стороны;
- c. показывает, что запрошенный(е) документ(ы) имеет отношение к делу и имеет существенное значение для его исхода.

7. Судья по своему усмотрению определяет допустимость, относимость, существенность и вес представленных доказательств.

### **Статья 20 Экспертные заключения**

1. Судья может распорядиться о подготовке экспертного заключения, на которое Сторона намеревается полагаться.
2. Стороны несут ответственность за обеспечение явки в судебное заседание запрошенных ими экспертов и оплату всех расходов и расходов, связанных с их явкой.
3. Судья может после консультации со сторонами назначить эксперта по их выбору, если он/она сочтет это целесообразным. После того, как эксперт представил свой отчет, судья может распорядиться, чтобы он/она был допрошен на слушании.

### **Статья 21 Свидетели**

Стороны несут ответственность за обеспечение явки в судебное заседание запрошенных ими свидетелей и оплату всех расходов и расходов, связанных с их явкой.

### **Статья 22 Слушание**

1. Судья вправе по своей инициативе или по требованию одной из сторон вызвать стороны для участия в судебном заседании.
2. Даты, время и место (если таковые имеются) слушаний устанавливаются Судьей, который предварительно уведомляет стороны, Национальную антидопинговую организацию Ответчика и ВАДА.
3. Если судья не примет иного решения, слушания проходят в режиме видеоконференции.
4. Если слушание проводится лично, Судьи определяют место слушания после консультации со Сторонами.
5. Слушания проводятся в закрытом режиме, т.е. могут присутствовать только Стороны, а также их представитель(и). ВАДА и Национальная антидопинговая организация ответчика могут присутствовать в качестве наблюдателей, и им не разрешается делать какие-либо заявления, если стороны и судьи не договорятся об ином. Тем не менее, ответчик имеет право потребовать, чтобы слушание дела было открытым. FINA также может потребовать проведения публичных слушаний при условии, что Ответчик дал на это свое письменное

согласие. Однако просьба может быть отклонена судьей в интересах морали, общественного порядка, национальной безопасности, если того требуют интересы несовершеннолетних или защита частной жизни сторон, когда публичность нарушила бы интересы правосудия или когда разбирательство связано исключительно с вопросами права.

6. Слушание проводится на языке судопроизводства.

7. Каждая Сторона может получить помощь независимого переводчика за свой счет. Личность переводчиков должна быть раскрыта судье не менее чем за 5 дней до даты слушания вместе с заявлением о независимости переводчика.

8. Стороны несут ответственность за обеспечение явки в судебное заседание переводчиков запрошенных ими свидетелей и экспертов и оплату всех расходов и расходов, связанных с их явкой.

9. Судья несет ответственность за надлежащее проведение слушания и должен издавать процессуальные указания до слушания и/или проводить подготовительную телефонную конференцию со сторонами.

10. Как правило, сначала заслушивается FINA, а затем ответчик.

11. Судья заслушает свидетелей и экспертов, указанных в письменных заявлениях сторон.

12. Судья может ограничить или запретить явку любого свидетеля или эксперта или любой части их показаний на основании их неуместности.

13. Прежде чем заслушать любого свидетеля, эксперта или переводчика, судья должен предложить такому лицу сказать абсолютную и полную правду.

14. Независимо от того, проводится ли слушание в очной форме или посредством видеоконференции, эксперты и свидетели также могут быть заслушаны по телефону или в режиме видеоконференции, если судья сочтет это целесообразным.

15. Судья может задавать вопросы в любое время любому лицу, присутствовавшему на слушании.

16. Устные представления Сторон должны быть максимально краткими в пределах того, что требуется для надлежащего изложения утверждений Сторон. Соответственно, они не должны охватывать всю территорию, изложенную в письменных заявлениях, или просто повторять содержащиеся в них факты и аргументы.

17. Судья может в любое время до или во время слушания указать любые моменты или вопросы, которые он хотел бы, чтобы Стороны конкретно рассмотрели или по которым, по его мнению, было достаточно аргументов.

18. После того, как судья предоставил ответчику последнюю возможность высказаться, судья объявляет слушание закрытым.

19. После закрытия слушания стороны не имеют права представлять дополнительные доказательства или письменные состязательные бумаги, если судья не распорядился об ином.

20. Если сторона, свидетель, эксперт или переводчик не явятся на слушание, судья, тем не

менее, может продолжить слушание и вынести свое решение.

21. Слушание может быть возобновлено по инициативе судьи в любое время до вынесения решения.

### **Статья 23 Сфера рассмотрения**

1. Комиссия по допингу имеет все полномочия для проверки фактов и закона.

### **Статья 24 Ускоренная процедура**

1. По мотивированному запросу Стороны Комиссия по допингу может принять решение о проведении процедуры в ускоренном порядке, если того требуют обстоятельства. В таком случае судья издает соответствующие директивы.

## **РАЗДЕЛ V – РЕШЕНИЕ**

### **Статья 25 Применимые правила**

1. При вынесении своего Решения Судья должен применять Правила DC, Международные стандарты, а также Конституцию FINA, Правила FINA и, в дополнение, швейцарское законодательство.

### **Статья 26 Санкции и последствия**

1. Судья должен определить тип и степень санкций и последствий, которые должны быть наложены в соответствии с обстоятельствами дела, в соответствии с Правилами DC.
2. Судья не связан молитвами сторон о помощи.

### **Статья 27 Форма и содержание решения**

1. В конце слушания или сразу же после него антидопинговая комиссия FINA выносит письменное решение, соответствующее статье 9 Международного стандарта обработки результатов, которое включает:

- a) дата и место принятия Решения;
- b) имя судьи (судей), принявшего решение по делу;
- c) наименование Сторон;
- d) краткое изложение соответствующих фактов;
- e) отчет о проведенной процедуре;
- f) решение о юрисдикции;
- g) положения или ссылка на положения, на которых основано Решение;
- h) причины принятого Решения, включая нарушения антидопинговых правил и применимые *последствия*;
- i) резолютивная часть Решения;
- j) решение, если таковое имеется, в отношении расходов;



k) уведомление с указанием возможности подачи апелляции в CAS и соответствующего срока;

l) если Ответчику назначен срок Дисквалификации, уведомление о том, что он/она по-прежнему подлежит Тестированию в течение периода Дисквалификации;

m) если на Ответчика наложен срок Дисквалификации, уведомление, напоминающее Ответчику о его/ее статусе во время Дисквалификации, включая Последствия нарушения запрета на участие во время Дисквалификации, в соответствии со статьей DC 10.14. Спортсмен или иное лицо также должны быть проинформированы о том, что они могут по-прежнему оказывать Существенную помощь.

3. Решение должно быть подписано Судьей (судьями).

4. Судья может решить сообщить резолютивную часть Решения до вынесения полного Решения, включая причины.

5. Только уведомление по электронной почте о полном Решении имеет значение для целей расчета срока подачи апелляции в CAS.

#### **Статья 28 Судебные издержки**

1. Судья определяет в своем решении расходы на разбирательство.

2. В принципе, Решение выносится бесплатно.

3. Несмотря на вышеизложенное, Судья может приказать Ответчику оплатить взнос на покрытие расходов Комиссии по допингу.

4. Судья может также распорядиться, чтобы проигравшая Сторона уплатила взнос в счет возмещения выигравшей Стороны издержек и расходов, понесенных в связи с разбирательством, и, в частности, расходов на свидетелей и экспертов. Если выигравшая Сторона была представлена законным представителем, взнос также покрывает судебные издержки.

#### **Статья 29 Уведомление и публикация Решения**

1. Решение должно быть уведомлено по электронной почте сторонам и любой другой антидопинговой организации, имеющей право на апелляцию, и будет опубликовано FINA на своем веб-сайте, а также в системе ADAMS.

2. По собственной инициативе или при получении мотивированного запроса от Ответчика в течение 7 дней после уведомления о Решении FINA может принять решение о редактировании отдельных частей Решения до его публикации.

3. Если в Решении указано, что антидопинговое нарушение не было совершено и на такое Решение не подавалась апелляция, Решение будет опубликовано только с согласия Ответчика.

#### **Статья 30 Исполнение**

1. Решения вступают в силу, как только резолютивная часть доводится до сведения сторон по электронной почте.

2. Решения подлежат апелляциям, поданным в Спортивный арбитражный суд в соответствии со статьей DC 13.

### **Статья 31 Исправление**

1. В течение 7 дней после уведомления о Решении сторона, уведомив об этом Допинг-комиссию, может потребовать от Допинг-комиссии исправить любую ошибку в расчетах, любую канцелярскую или типографскую ошибку или любую ошибку или упущение аналогичного характера, содержащуюся в Решение.

2. Комиссия по допингу предоставит другой Стороне возможность прокомментировать запрос на исправление.

3. Комиссия по допингу может внести такое исправление также по собственной инициативе.

## **РАЗДЕЛ VI – ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

### **Статья 32 Непредвиденные процессуальные вопросы**

1. Любые процедурные вопросы, не урегулированные настоящими Правилами, Правилами DC или Правилами FINA, должны решаться антидопинговой комиссией таким образом, который она сочтет целесообразным.

### **Статья 33 Официальный текст**

1. В случае расхождений между версиями настоящих Процессуальных правил на английском и французском языках преимущественную силу имеет версия на английском языке.

### **Статья 34 Ответственность**

1. Ни члены Допинговой комиссии, ни Допинговой комиссии, ни FINA не несут ответственности за какие-либо действия или бездействие в связи с разбирательством, проводимым в соответствии с настоящими Правилами, за исключением случаев, когда доказано, что эти действия или бездействие представляют собой преднамеренные правонарушения или грубую небрежность.

### **Статья 35 Вступление в силу**

1. Настоящие Процедурные правила вступают в силу 1 января 2021 года и применяются ко всем процедурам, инициированным Допинговой комиссией в эту дату или после этой даты.

\*\*\*